

MUERTE AMENAZA A LOS 3 ASTRONAUTAS



Centro Espacial, HOUSTON, 14 (AP). Mirando el plan de vuelo en el Centro de Control de la misión aquí, luego de ocurrir el accidente en el Apolo 13. De izquierda a derecha, Donald K. Slaytoon, sentado, director de tripulaciones Apolo y Jack Lousman sentado, quien se

comunica con la nave. De pie. Izq. Thomas H. Mattingly, quien inicialmente había sido seleccionado para comandar la nave. El otro hombre no fue identificado. (Wirephoto AP, exclusiva para LA PRENSA LIBRE).

Pausa para orar hoy en E.U.

La muerte amenaza a los tres astronautas de la misión Apolo 13, que están volando ya en torno de la Luna. Sus vidas dependen de su pericia y de la de centenares de expertos en tierra. Conservaban hoy valiosa quergía y oxígeno mientras luchaban para traer de regreso a tierra su nave espacial que estaba a más de un cuarto de millón de kilómetros de distancia. "Sí, apenas", dijo el controlador de vuelos espaciales Glynn Lunney cuando se le preguntó si los tres astronautas podrían regresar de su cancelada misión de descenso a la Luna, que súbitamente anoche fue suprimida cuando una violenta ruptura, de origen desconocido, destrozó una zona de tanques de combustible a presión. Proyectan dar la vuelta a la Luna esta noche por cuanto es la forma más fácil y más rápida para regresar a tierra. El descenso se espera el viernes en el mar.

Texto en la Pág. DIECISEIS



Destrozos de temporal obligan a gran lucha

La Comisión Nacional de Emergencia y Defensa Civil han coordinado sus labores para emprender inmediatamente la reparación de cañerías dañadas. Junta de la Caña hace una excitativa para que todas las municipalidades pongan la maquinaria de que disponen a trabajar en la reparación de vías afectadas. Un estanco del CNP en el Valle de La Estrella desapareció. Caravanas de Bienestar Social lle-

van alimentos y medicinas a los damnificados. Ministerio de Hacienda dará trato especial a importadores en materia de bodegaje. La North ern Railway Co. rebaja sus tarifas de exportación e importación para mercancías que se movilizan entre Siquirres y Limón y viceversa. Amplia información gráfica y escrita sobre las consecuencias de los temporales.

Texto en la Pág. DIEZ

El país entero viene librando una intensa lucha para contrarrestar los desastrosos efectos dejados por los recientes temporales, en las zonas de Limón y Turrialba. Centenares de refugiados requieren inmediata atención. En Turrialba fue recogida la presente gráfica, que nos muestra a una familia entera, desde el niño de corta edad del primer plano, hasta la anciana y los adultos, quienes hoy lamentan la pérdida de su hogar, sus pertenencias. Les queda la esperanza de la ayuda generosa de todos los costarricenses. (Foto Roger Córdoba).

Escuela de Enfermería dependiente de Educación Pública es un hecho

Supu

Por F. eddy Zúñiga B.

UN SISTEMA APTO PARA SATISFACER LAS ACTUALES EXIGENCIAS

Dos comisiones, una de nivel eminentemente técnico y otra de tipo financiero y laboral se acordó integrar ayer para todo lo relativo a las nuevas escuelas de enfermería dependientes del Ministerio de Educación en la modalidad "Profesional".

La primera de estas comisiones fue integrada de inmediato y la segunda lo será en los próximos tres días. Ambas estarán protegidas por un Decreto Ejecutivo, con lo cual se aseguran sus respectivas establiidades y permanencia hasta haber completado sus objetivos.

Hubo como era lógico, puntos de vista divergentes, pero al final todos los puntos concordaron dentro de un marco de "miras hacia el futuro de la patria" y en definitiva las escuelas de enfermería auspiciadas por el Ministerio de Educación con el inapreciable aporte financiero-técnico de otras instituciones son ya un hecho, toda vez que las bases de las mismas quedaron ayer consolidadas.

Esos fueron los resultados finales y más sobresalientes de la magna reunión efectuada ayer desde las cinco de la tarde hasta muy entrada la noche en el Auditorio del Ministerio de Salubridad Pública, con el objeto de discutir, analizar y definir de una vez por todas el plan conciliatorio presentado por el Ministerio de Educación para solucionar el problema existente en materia de enfermeras.

Tal y como ha venido informando LA PRENSA LIBRE en carácter exclusivo, esta reunión fue solemne y de gran trascendencia, a la misma se presentaron dos ministros de Estado, el doctor Arnoldo Fernández Soto de Salubridad y el Lic. Brenes Jiménez de Educación. También la Directora de la Escuela Nacional de Enfermeras, señorita Angelita Rosés y el doctor Fernando Escalante Pradilla, Gerente de la Caja Costarricense del Seguro Social.

Veinte personas en total, en una mesa redonda "sin mesa" como dijera el Padre Armando Alfaro, uno de los presentes en esta reunión a quien se le considera en el Ministerio de Educación como el "Jefe de la Escuela de Enfermería" en materia de Educación Profesional, dialogaron en torno a este trascendente tema del futuro de las enfermeras en Costa Rica y cómo suplir las necesidades elementales de esta noble profesión.

Entre los presentes, tal y como LA PRENSA LIBRE adelantó sus informaciones, estaban representantes del Colegio de Médicos y Cirujanos, Colegio de Enfermeras, representantes del Sistema Hospitalario Nacional y también de algunos de los principales organismos gremiales enfermeros del país. Todos tuvieron su oportunidad de intervenir libremente en la interesante charla presidida por el doctor Fernández Soto.

ACEPTAMOS EL PLAN EN PRINCIPIO

La señorita Angela Rosés, Directora de la Escuela Nacional de Enfermería, dijo que "en principio nuestra escuela aceptó y vio con simpatía una escuela de enfermeras dependiente del Ministerio de Educación, toda vez que esto no es nuevo en el mundo y bien puede hacerse en Costa Rica".

"Lo que si no aceptamos, reiteró su posición la señorita Rosés, es ese término de nivel intermedio, lo cual significará la existencia de tres niveles en la rama de enfermería y eso no lo aceptamos".

El profesor, Edgar Vargas Gamboa uno de los coautores de este sistema de escuelas de enfermería del Ministerio de Educación, trató de dar respuesta a las inquietudes de la Directora Rosés con estas palabras:

"La Enseñanza Profesional de Costa Rica como Agencia educativa especializada al servicio del pueblo tiene la responsabilidad de adaptar sus programas de estudio y sus normas de procedimiento a una civilización en franca evolución. Esto significa que en los programas de adiestramiento técnico hay la necesidad de evaluar constantemente los servicios educativos que se presentan, de suerte que se puedan mejorar y ampliar a tono con la situación cambiante; ocasionalmente habrá que incrementar, ajustar, suprimir o desarrollar programas".

"Ante esa situación, sigue diciendo el Prof. Vargas Gamboa, y tan marcado progreso, como es lógico, la Asesoría General de Enseñanza Profesional quiere establecer nuevos programas de adiestramiento cooperativo entre las entidades profesionales y la industria nacional con el fin de preparar personal capacitado, apto para satisfacer las exigencias del rápido desarrollo económico y social de nuestro país".

"Por eso al tratar de involucrar más cursos especializados en un plan cooperativo se ha pensado en un curso de enfermería de formación profesional a nivel medio, ya que la constante demanda, de más personal capacitado para laborar en el campo de la salud, se hace cada día más sentida en nuestro país. Por tanto se ha considerado la estructuración de un curso en íntima relación con el Ministerio de Salubridad Pública, Colegio de Enfermeras Profesionales y la Asesoría General de Enseñanza Profesional".

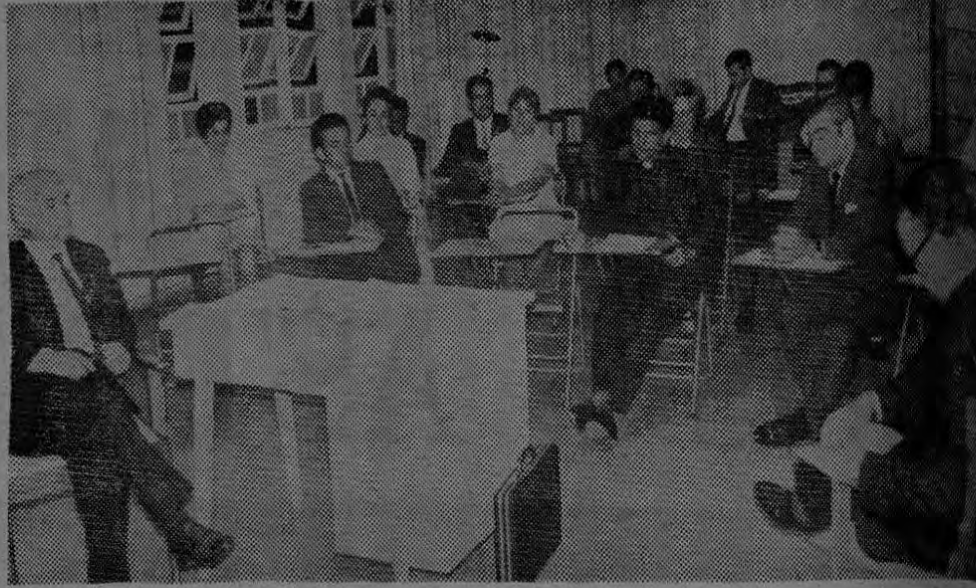
"En cuanto a la expresión enfermera intermedia no vemos por qué diferir y obstaculizar el sistema, cambiémosle de nombre y todo está arreglado además es un nombre como cualquiera otro para llamar un título o otorgar por una escuela que apenas vamos a crear, en definitiva podemos cambiarlo y todos quedamos contentos". Terminó su exposición el Prof. Vargas Gamboa.

DOS CUERPOS: UNO CON PIES Y SIN CABEZA EL OTRO CON AMBAS COSAS PERO SIN TORAX

El Lic. Víctor Brenes en su exposición dijo que esta situación le recordaba dos cuerpos: uno con cabeza y sin pies y el otro con ambas cosas pero sin torax. Veamos el sistema de Enseñanza Profesional dijo el Ministro Brenes, tenemos el Instituto Nacional de Aprendizaje (INA) para aprendices, luego el Bachillerato Profesional, uno es los pies del sistema, el otro el torax y es hasta ahora, que estamos poniéndole la cabeza, la cual será el Instituto Tecnológico, la enseñanza superior dentro del mismo sistema.

En enfermería, dijo don Víctor explicando su frase anterior, está la cabeza del sistema que es la enfermera profesional o sea la Escuela Nacional de Enfermería y están las auxiliares que son los pies del sistema, pues entonces completamos el cuerpo con una escuela intermedia que vendrá a ser el torax.

No nos asustemos por la creación de nuevos centros educativos, dijo más adelante el Ministro Brenes, recorde-



MINISTRO BRENES EXPLICA PLAN CONCILIATORIO. El Lic. Víctor Brenes Ministro de Educación, en primer plano a la derecha, mientras consulta algunos de sus apuntes y explica el plan conciliatorio propuesto por su Ministerio para solucionar problema de las enfermeras. Al extremo izquierdo vemos al Dr. Fernández Soto, Ministro de Salubridad, entre otros, al Dr. Escalante Pradilla, Gerente de la

CCSS, el Presbítero Armando Alfaro, detrás éste Angelita Rosés, Directora de la Escuela Nacional de Enfermería, y varios representantes de diferentes instituciones médico-asistenciales que ayer en el Auditorio de Salubridad analizaron la creación de escuelas de enfermería dependientes del Ministerio de Educación. (Foto Córdoba).

mos por ejemplo el caso de la Normal Superior y la Universidad de Costa Rica, muchos se oponían a esta última, yo mismo lo hice en ese entonces y qué ocurre ahora, la Facultad de Educación y de Ciencias y Letras ha dejado por fuera a miles de estudiantes por falta de cupo y la Normal Superior está exigiendo examen de admisión. No amigos, mientras nosotros los costarricenses sigamos cumpliendo tan fielmente el precepto divino: "creced y multiplicaos" (carcajadas y aplausos en este punto de la disertación) no sobrarán plantales educativos en el país, cada día necesitaremos más y más diversificados.

ESCUELA PODRIA OPERAR ESTE MISMO AÑO

Por su parte el profesor Horacio Morales Monge, Asesor Supervisor General de Enseñanza Profesional dijo que es tal la acogida en las esferas oficiales a este proyecto de la escuela de enfermería dependiente del Ministerio de Educación, que la misma podría operar este mismo año y su creación se haría por Decreto Ejecutivo del propio Presidente Trejos Fernández antes de que abandone la actual administración.

Pero no queremos festinar un proyecto de tanta trascendencia, todo debe hacerse bien hecho y con la seriedad y los estudios que se requieren por tanto creo que mediante una comisión especial debemos, a partir de mañana mismo, ir conjugando esfuerzos para que esta nueva escuela sea todo lo que queremos y de gran beneficio para el país. Si la podemos dejar lista en esta misma administración magnífico, sino quedará para la próxima, pero en ningún momento vamos a festinar el proyecto.

LLEGAMOS A UN PUNTO

CONCORDANTE

Finalmente después de otras interesantes exposiciones por parte de todos los presentes y que lamentamos no poder reseñar por falta de espacio, el doctor Escalante Pradilla Gerente de la C.C.C.C. dijo:

"Hemos felizmente llegado a un punto en que todos concordamos y que es en beneficio del país porque por encima de todos los intereses está el sagrado de la patria y su futuro promisorio si colaboramos todos.

Por lo tanto sugiero la creación de dos comisiones, una que se dedique a todo lo relativo a organización y preparación de los programas, etc. etc. para elaborar el correspondiente Decreto Ejecutivo para la apertura de esta nueva escuela de enfermería y su correspondiente autorización por parte del Consejo Superior de Educación.

La otra, es para lo relativo a finanzas y otros detalles similares, sin los cuales no podría echarse a andar la escuela. Esta comisión debe estar integrada por representantes de las instituciones que puedan financiar técnica y económicamente el nuevo plantel".

INTEGRADA COMISION

Acogida la moción del doctor Escalante se integró la primera comisión por el sugerido: Técnica: Esta quedó así: Coordinador General: Prof. Edgar Vargas Gamboa, y su inmediato el Prof. Alvaro Espinoza, ambos en representación del Ministerio de Educación.

Por el Colegio de Enfermeras: Atacelly Sandoval y Cristina Eugenia Lobo de Briceño. Por la Escuela Nacional de Enfermería: señorita Angela Rosés y Lilliana Picado.

Por Auxiliares de Enfermería: Jorge Quiros Soto y Teresa Obando.

Esta comisión tuvo hoy a partir de las 8 de la maña-

na su primera sesión formal de trabajo y para el jueves 23 de este mismo mes deberá entregar programas, plan de organización, etc. al Consejo Superior de Educación para que éste haga lo que le corresponde. Como dijimos desde el principio, esta al igual que la segunda comisión quedó por integrar en los próximos tres días, están oficialmente constituidas mediante Decreto Ejecutivo firmado por el Presidente Trejos y los Ministros Brenes y Fernández Soto, y gozará de todas las facilidades necesarias para cumplir exitosamente su labor.

LA PRENSA LIBRE

el diario de la tarde

FUNDADO EN 1889

Decano de la Prensa Nacional

Director-Gerente
Andrés BORRASE

Subdirector
Ricardo ROJAS V.

Jefe de Redacción
José J. LORIA

Premio MERGENTHAUER
1959

Afiliado a la SIP

Corresponsal en
Estados Unidos
SS KOPPE & Inc.
30 Rockefeller Plaza,
N. Y. 20 NY

Servicio de cables
y wirephotos
de ASSOCIATED
PRESS

Edificio situado en
C. 4 - Av. 4

Tarifa para publicidad
¢ 7.50 pulgada columna

Ejemplar de pregón
¢ 0.30

Suscripción mensual
¢ 6.00

CENTRAL TELEFONICA
21-00-11
con cinco troncales

Apartado Postal 10,121

Dirección cablegráfica
PRENSALIBRE

San José, COSTA RICA

MALKUTT DE LA FUENTE
ASTROLOGA, QUIROLOGA,
ASTRONOMA Y CABALISTA

de reconocido prestigio; le ayudará a resolver sus problemas, consúltela y quedará satisfecho.

Apartado 2503, San José — Teléfono 21-92-98

WASHINGTON
Comisión de
Derechos Hu
puede consulti
ció el vigés
de sesiones
del Dr.
México, con
minar la sit
-echos huma
es american
esta reunió
nas.

Según la
nización de
ricanos, la C
función prin
mover la ob
fensa de los
y servir co
cultivos de
materia.

Otros pun
Comisión so
recibidas sob
aciones de l
nos; forma
continuar dent
y la jurisdic
borgado el
nos Aires"
Carta; el in
presentar a
ral de la Or
celebrará e
República E
nio de este
bre el Vigés
siones y el
tario Ejecuti
sobre la lab
del anterior
do.

También e
jornada de
ra que este
de inform
responde. Co
dijimos de
principio, esta
Cuba, y el i
la segunda
encargado d
quedó por in
comunicaci
El Dr. M.
oficialmente
secretario Ge
dijimos de
Organizaci
mado por el
lida a los n
jos y los Mi
Comisión dura
Fernández S
gurarí manifi
todas las fa
restos momen
cumplir exito
suna actividad
bor.

rganos del
mo el Conse
Económico y
Consejo Inte
Educación
Cultura (CI
de la Alianz
o (CIAP),
la preparaci
tivos estatut
de su
presentarlos
la Asamblea
También me
de junio se
sión "Prepara
blea.

Además d
ga, los otro
Comisión so
Acuña de C
Dr. Mario
Perú; Prof.
Chile; Dr. C
de Abbranch
ino Jiménez
ruguay; y D
difer, Estad
dica.

Inform
matricu
se entr
en la

El Depart
de la Unive
ca informa
diantes que
de abril se
formes de
pondientes
lectivo.

Se entrega
hasta las 6
ficio especia
partamento
in de que lo
noche pueda
na.

Supuestas violaciones de Derechos Humanos estudia la OEA

WASHINGTON, D.C. — La Comisión Interamericana de Derechos Humanos (CIDH), órgano consultivo de la OEA, inició el vigésimotercer período de sesiones bajo la presidencia del Dr. Gabino Fraga, de México, con el objeto de examinar la situación de los derechos humanos en varios países americanos. Se espera que esta reunión dure dos semanas.

Según la Carta de la Organización de los Estados Americanos, la CIDH tiene como función principal la de promover la observancia y la defensa de los derechos humanos y servir como órganos consultivos de la OEA en esta materia.

Otros puntos que tratará la Comisión son: comunicaciones recibidas sobre supuestas violaciones de los derechos humanos; forma cómo deberá continuar dentro de la jerarquía y la jurisdicción que le ha otorgado el "Protocolo de Buenos Aires" de reformar a la Carta; el informe que deberá presentar a la Asamblea General de la Organización, que se celebrará en Santo Domingo, República Dominicana, en junio de este año; el informe sobre el Vigésimo Período de Sesiones y el informe del Secretario Ejecutivo de la Comisión sobre la labor realizada entre el anterior y el actual período.

También estudiará en esta jornada de trabajo un proyecto de informe sobre la condición de los presos políticos en Cuba, y el informe del relator encargado de estudiar las denuncias relativas a Panamá.

El Dr. M. Rafael Urquía, Secretario General Adjunto de la Organización, dio la bienvenida a los miembros de la Comisión durante la sesión inaugural manifestándoles que en estos momentos hay una intensa actividad de los distintos órganos del sistema tales como el Consejo Interamericano Económico y Social (CIES); el Consejo Interamericano para la Educación, la Ciencia y la Cultura (CIECC); la Comisión de la Alianza para el Progreso (CIAP), ahora abocados a la preparación de sus respectivos estatutos y los presupuestos de su competencia, para presentarlos a la reunión de la Asamblea Extraordinaria. También mencionó que el 15 de junio se instalará la Comisión Preparatoria de la Asamblea.

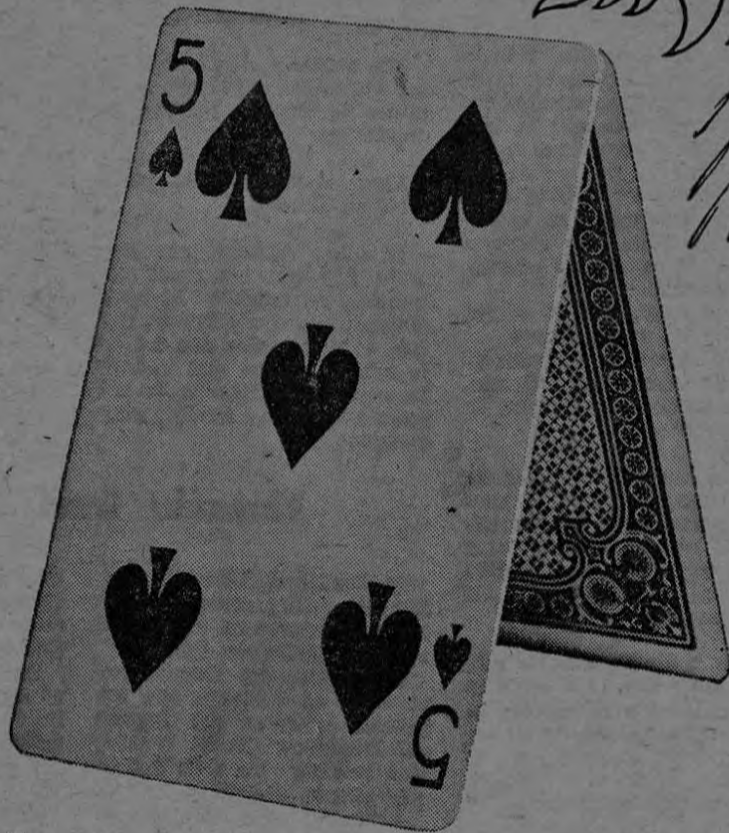
Además del Dr. Gabino Fraga, los otros miembros de la Comisión son: Leda. Angela Acuña de Chacón, Costa Rica; Dr. Mario Alzamora Valdez, Perú; Prof. Manuel Bianchi, Chile; Dr. Carlos A. Dunshee de Abranches, Brasil; Dr. Justino Jiménez de Aréchaga, Uruguay; y Dr. Durward V. Saniher, Estados Unidos de América.

Informes de matrícula se entregan en la "U"

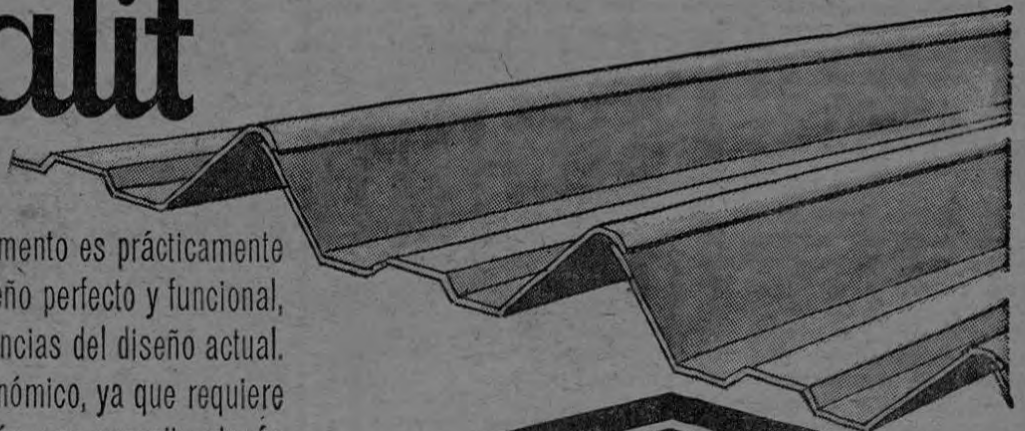
El Departamento de Registro de la Universidad de Costa Rica informa a todos los estudiantes que entre el 3 y el 25 de abril se entregarán los "Informes de Matrícula" correspondientes al presente curso lectivo.

Se entregarán estos informes hasta las 6 de la tarde, servicio especial que presta el Departamento mencionado, con el fin de que los estudiantes de la noche puedan retirar su informe.

NO DEJE AL AZAR EL TECHO QUE VA A USAR



Escoja lo mejor... escoja Vigalit



Vigalit, de asbesto-cemento es prácticamente indestructible. Su diseño perfecto y funcional, permite lograr las exigencias del diseño actual. Y, es más económico, ya que requiere menos costo de instalación y no necesita ningún tratamiento de conservación o pintura.

CUALQUIERA QUE SEA SU PROBLEMA DE CONSTRUCCION, RICALIT-ES SU SOLUCION.



Oficinas: Los Yoses. Teléfono: 25-44-55



ACOGE

SOLIDARIDAD NACIONAL ANTE LA TRAGEDIA

— I —

Como una verdadera "tragedia nacional" ha sido calificada, con justa razón, el saldo doloroso que dejan las terribles lluvias e inundaciones que han azotado la zona de Turrialba, Limón y el Valle de La Estrella.

Hasta el presente, se reporta la muerte de varios costarricenses y se calculan en más de ₡ 35.000.000 las pérdidas en materia bananera. Falta aún por calcular el monto total de las pérdidas en líneas de ferrocarril, puentes, carreteras, obras de infraestructura en general y, también, en viviendas y pertenencias personales de ciudadanos humildes.

La suma total; para un país en desarrollo como es Costa Rica, asumirá tales dimensiones que, con creces, se superará el cuadro de lo que se ha dado en llamar una "tragedia nacional". Queda también el dolor por los familiares perdidos, la pequeña casa destruida y el rigor de los días pasados y los que aún quedan por venir. Si lo primero es cuantificable, lo segundo es invaluable por el contenido humano que entraña.

De ahí que veamos con muy buenos ojos las iniciativas de algunos órganos de información, círculos de ciudadanos interesados por los problemas nacionales y el mismo Gobierno de la República, que han sugerido diferentes formas para enfrentar los resultados de la tragedia y crear conciencia sobre sus alcances, a fin de coordinar eficientemente la cooperación y el esfuerzo nacional pro-ayuda a los damnificados de las zonas afectadas por las inclemencias de la naturaleza.

A la vez y más allá de estos planes inmediatos, el Sistema Bancario Nacional debe abocarse inmediatamente al análisis de esta situación, especialmente en lo que atañe a desarrollo bananero y obras indispensables de infraestructura, a fin de diseñar con carácter de urgencia los programas de asistencia financiera que se requieran para mantener en producción las fincas afectadas y el envío de la fruta a los puertos de embarque para los mercados mundiales.

En síntesis, creemos que la ayuda inmediata así como los planes posteriores de recuperación económica, no deben impulsarse en forma desordenada sino que, los mismos, deben responder a un plan nacional bien concebido, sistemático y orgánico, a fin de que cubra en la forma más eficiente todos los aspectos que esta "tragedia".

Para lo que se requerirán los servicios de nuestra Asociación en estos momentos de dolor nacional, decimos ¡Presente!

Asociación Costarricense de Gerentes y Empresarios

Estamos instruidos pero nos hace falta educación

Por Freddy Zúñiga B.

Queríamos saber más opiniones de los estudiantes, ahora que ellos han iniciado por su propia cuenta una campaña estudio y de rescate a potenciales estudiantes fracasados, y fue así como entrevistamos a tres jóvenes del Liceo de Costa Rica, los señores: Arnoldo Moya Monge, Mario A. Cordero Palomo y Mario Montero Shadid, de esa amena charla, reseñamos lo siguiente:

¿Para qué les sirve a ustedes la educación?

—Pueden servirnos para desarrollar armoniosamente las condiciones físicas, morales intelectuales. Deben servirnos también para adquirir el sentido de responsabilidad que nos conduzca a una verdadera libertad, en la cual podamos con éxito enfrentar los obstáculos lógicos de la vida moderna y participar en el desarrollo de nuestra sociedad.

La respuesta la dio el joven Mario Montero Shadid.

¿Qué es para usted estudiar, qué es estudiar?

—Sin duda alguna todavía hay ciertas confusiones, derivadas entre otras cosas del hecho innegable, de que la terminología de los valores se halla aún en un período de formación. Pero en todo caso, lo cierto es que una gran mayoría de nosotros no sabemos exactamente qué es estudiar.

Esta vez contestó en tal forma Arnoldo Moya Monge.

Sobre la misma pregunta agrega el tercer entrevistado, Mario A. Cordero Palomo, lo siguiente:

—Para mí estudio es el arte de concentrar toda la actividad personal en la adquisición de nuevos conocimientos y su integración en el ámbito individual de la cultura (¡Va ya respuesta!).

¿Bien definido, con las salvedades del caso el término estudio es para ustedes la finalidad básica del mismo?

Es Arnoldo Moya quien contesta con estas palabras:

—Para mí, esa finalidad es de suma importancia; si no la determinamos podemos ser los peores estudiantes. Cuántos de nosotros atravesamos las aulas solo en procura de un título que nos habilite para dedicarnos a una profesión bien remunerada sin importarnos gran cosa el verdadero saber... Porque esa es la finalidad del estudio, saber y no oro. No quiero con lo anterior decir que vamos a vivir del aire, pero sí habremos de supeditar en todo momento el interés del dinero en aras del interés de la verdad. La verdadera fuente y raíz de nuestra aspiración vital como estudiantes debe ser la actividad cultural, el saber y la verdad por encima de cualesquiera otros intereses pecuniarios.

¿Siembran en todos ustedes esa inquietud sus profesores, los hacen comprender que vale más el saber que el oro?

Es Mario Montero Shadid el que da la respuesta.

—Se nos dice que compramos libros, que los leamos y si se puede que los aprendamos de memoria y cuando estos han sido bastantes, ya estamos instruidos, instruidos sí, pero puede que nos falte educación en el campo cívico, mo-



LA INSTRUCCION LA DAN LOS LIBROS, pero la educación solo los profesores, nos dice el joven estudiante del Liceo de Costa Rica, Sr. Mario Montero Shadid, en entrevista que le hicimos. (Foto Córdoba).



NOSOTROS NO SABEMOS ESTUDIAR.—Dijo el joven estudiante del Liceo de Costa Rica, Sr. Arnoldo Moya Monge, en entrevista para LA PRENSA LIBRE en relación con la campaña estudio de los colegios capitalinos. (Foto Córdoba).



PARA MI ESTUDIO ES UN ARTE.—Contestó el tercer entrevistado Sr. Mario A. Cordero Palomo en la entrevista que le hicimos sobre aspectos del quehacer educativo nuestro y cómo lo entienden ellos. (Foto Córdoba).

ral, social, religioso y el de verdadera responsabilidad.

¿Es entonces el actual sistema educativo deficiente, o al menos su forma práctica de impartirlo?

Sigue contestando el joven Montero Shadid.

El educar es algo muy complejo, hay que hacer del estudiante un hombre hecho y derecho, hay que educarle, por que bien se sabe que no es lo mismo educar que instruir. Lo segundo es sencillo, lo primero es como ya lo dije, muy complejo.

La instrucción la dan los libros, pero la educación la dan los profesores con su buen ejemplo, experiencia y saber moral. Una moderna educación exige que los educadores posean una conveniente formación pedagógica de acuerdo con las actuales circunstancias y que también se esfuercen por relacionarse más con nosotros los estudiantes. Con esas palabras terminó la respuesta del estudiante Montero a nuestra pregunta concreta.

La entrevista ha llegado a su final, puede que haya sido muy corta, puede que no haya tenido la profundidad que un análisis como éste del que-

hacer educativo merece, pero se puede decir que pese a lo breve, las respuestas dadas por estos muchachos dejan mucho que pensar y dejan mucho en claro también, si se parte que lo dicho por ellos, es lo que sinceramente sienten en torno a esta situación.

Han sido preguntas y respuestas rápidas y por lo tanto espontáneas, el resultado final de la entrevista lo juzgarán ustedes lectores. Para nosotros han sido muy interesantes las respuestas y mucha luz dan sobre lo que piensa y siente nuestro joven estudiante de Enseñanza Media.

Moravia tendrá pronto su biblioteca

El Comité de Educación de Moravia está propuesto en poner a funcionar en el mes de abril la Biblioteca Pública.

Personeros del Comité se pondrán en contacto con los señores miembros del Legado del Presbítero Cecilio Umaña, para realizar esta actividad lo más pronto posible.

Algunas Instituciones han enviado su donación para esta obra que es de vital importancia para este cantón, entre

ellas podemos citar al Colegio Humboldt, quien fue el primero en enviar la suma de ₡ 50,00 y varios libros.

En la maratónica que realizó el Comité, el domingo 5 de los corrientes y en la cual participaron elementos del Liceo de Moravia, Colegio Humboldt, Cruz Roja del Cantón, Cuerpo de Boys Scouts, tropa N° 7, Jóvenes del Movimiento de Juventudes y del grupo de Juventud Activa de Mora-

via, se obtuvo una recolección de 530 libros, varias revistas y la suma de ₡ 930,00.

Colaboró una unidad de la Unión Carbide. Con este aporte y un poco más del "Legado Umaña" ya se puede iniciar la actividad de la biblioteca que vendrá a solventar un enorme problema entre los estudiantes de Moravia que harán sus consultas en la biblioteca del lugar y no tendrán que venir a San José.

Colegio de Periodistas de Costa Rica

CURSOS DE ESPECIALIZACION

BECAS PARA PERFECCIONAMIENTO EN CIENCIAS DE LA INFORMACION COLECTIVA Y FORMACION DE PROFESORES DE PERIODISMO EN EL CENTRO INTERNACIONAL DE ESTUDIOS SUPERIORES DE PERIODISMO PARA AMERICA LATINA (CIESPAL).

Cursos Internacionales de 1970, del 17 de agosto al 16 de octubre.

Condiciones que se exigen a los candidatos:

Ser director, o profesor de una Escuela de Periodismo con un mínimo de un año en el ejercicio de la cátedra, o Periodista profesional con:

- a) un mínimo de seis años de labor activa;
- b) formación universitaria o equivalente; y
- c) tener interés particular en la enseñanza del periodismo.

Las solicitudes de los candidatos que no reúnan estos requisitos, de hecho, no serán consideradas.

Los interesados deberán de presentar su documentación antes del 30 de abril en las oficinas del Colegio de Periodistas de Costa Rica, sita en Calle 1ª, Avds. 6 y 8.

San José, 10 de abril de 1970.

CARLOS DARIO ANGULO ZELEDON
Secretario General

Notas de Turrialba Algodoneros de Guanacaste esperan ayuda de los Bancos

PROBLEMAS DE HIGIENE

Vecinos de la ciudad de Turrialba han informado del problema que existe con la basura en dicha zona.

Insisten en pedir que se enfoque de nuevo los problemas higiénicos que causan algunos empresarios de carnicerías.

Alegan los quejosos que sobotan los deshechos en las cercanías, o tienen bodegas de los mismos que son fuentes de malos olores, zancudos, desaseo, etc.

Los empresarios de carnicerías pueden eliminar esos problemas, ya que tienen espacio suficiente en la finca municipal, como para tener instalaciones adicionales y no causar más problemas a la ciudadanía.

ARDUA LABOR DE LA CRUZ ROJA

Se informó desde Turrialba, que los socorristas y personal de la Cruz Roja Turrialbeña, tuvieron ardua labor digna de reconocer, en la emergencia que vivió el país durante el reciente temporal.

Día y noche se movilizaron a las zonas afectadas llevando alimentos y medicinas los voluntarios y personal de esa institución. En más de una ocasión salvaron a niños, hombres y mujeres de perecer ahogados o arrastrados por las fuertes corrientes de los crecidos ríos. Para ellos nuestra felicitación.

PERDIDAS ENORMES EN TURRIALBA

Por motivo de los recientes temporales que azotaron durante más de seis días a la población turrialbeña y lugares circunvecinos, hubo pérdidas cuantiosas en esa zona especialmente en la agricultura.

Las siembras de la caña dulce y verduras fueron destruidas por las aguas, y los pequeños agricultores no solo sufrieron pérdidas en las mismas, sino que algunos hasta su casa perdieron. Aún no se ha realizado un cálculo exacto de las pérdidas pero se estiman que pasa de los trescientos mil colones.

MUNICIPALIDAD CONSTRUYO GALERON DE CIEN METROS DE LONGITUD

Supo LA PRENSA LIBRE, que la Municipalidad de Turrialba se vio obligada a construir un galerón de madera de cien metros de longitud por ocho de ancho, con el fin de instalar a más de cuatrocientas personas que perdieron sus hogares por motivo de las inundaciones que afectaron esa zona.

Por disposición de la Municipalidad ese "galerón" quedará fijo para cualquier otra emergencia que se pueda presentar.

SOLICITUD DEL SR. MINISTRO DE AGRICULTURA Y GANADERIA

El Ministro de Agricultura y Ganadería Ing. Guillermo Yglesias Pacheco, solicitó al Comité de Diversificación Agrícola que financiara el viaje del Sr. Francisco Artavia, a California (USA), con el objeto de que vaya a estudiar las plantaciones de macadamia que existen en aquel Estado y entrar en contacto con procesadoras, así como para conocer los sistemas técnicos de la producción de la macadamia.

Tal y como lo adelantó LA PRENSA LIBRE en su edición del Suplemento Surco y Repaso de la semana anterior, la situación de los algodoneiros en la Provincia de Guanacaste es sumamente apremiante, especialmente cuando muchos de ellos, teniendo solicitud de adecuación de los bancos, pero las que aún no han sido aprobadas, y mucho menos con financiación de cosechas, se han visto obligado a renunciar al cultivo de la fibra.

Uno de los productores del algodón, con muchas manzanas de tierra en arriendo en la jurisdicción de Beña de Carrillo y Cartagena de Santa Cruz, refiriéndose a nuestra nota sobre el problema algodoneiro, dijo que además de lo que se dijo, de la mecanización que ahora tiene la ayuda bancaria para cultivar este producto, que es totalmente contra el mismo productor y especialmente coartando los deseos de contribuir a la economía nacional que mientras no lleguen las ayudas bancarias haciendo préstamos sobre las cosechas este año la producción algodoneira mermará casi en un setenta por ciento.

La ACRA Asociación Algodonera de Guanacaste dijo, apen-

nas si tiene una cuarta parte de sus socios productores registrados para la cosecha del próximo año algodoneiro lo que ha causado la consiguiente alarma. De mantenerse la situación, esta Asociación tiende a desaparecer.

Los agricultores de Guanacaste, inclusive agregan, que el tiempo ya está venciendo, y sin la financiación bancaria, no les ha sido posible ni preparar los terrenos, especialmente los que han destinado para el algodón, el maíz y el arroz. Urge una decisión de los bancos, positiva para los productores de Guanacaste.

EL MINISTRO DE LA PRESIDENCIA DIRECTOR DE LA OFICINA DE PLANIFICACION Dr. Miguel Angel Rodríguez E.

Se dirigirá al país con el propósito de hacer un breve análisis sobre las tareas efectuadas por el Ministerio a su cargo durante la presente Administración.

Canales 4 y 9 a las 9 p. m.

PIDANOS \$500 \$1.000 \$1.500 \$2.000 \$2.500 \$3.000

(Y COMPLETITOS)

¡En DOY el dinero se lo damos HOY...

DOYCITO

su mano amiga

DOY S.A.

Y PAGUELOS
HASTA EN 24 MESES

100 VRS OESTE DE LA ESCUELA PERU
PARQUE MORAZAN

Galera

por Jorge ARGUEDAS

Queremos sumar nuestra modesta voz de estímulo y felicitación a la Cruz Roja Costarricense por su labor, —ya consagrada en la historia de la civilización moderna—, realizada esta vez en beneficio de los damnificados por las inundaciones y derrumbes en la zona atlántica. Heroica, oportuna y permanente esta gestión de los abnegados servidores de esa benemérita institución que han llevado asistencia y salvado vidas de compatriotas en momentos de desolación y muerte.

Y, al mismo tiempo, preparando nuevos elementos en su lucha sin fin contra las calamidades que azotan al género humano ya sea por propia iniciativa del hombre, como las guerras, o por las fuerzas incontrolables de la naturaleza. Porque se acaba de celebrar, con éxito completo, el Primer Campamento Nacional de Socorristas, en el Cantón de Golcotechea, organizado por la Cruz Roja Costarricense.

Numerosos elementos jóvenes participaron de los distintos actos que constituyeron demostraciones admirables de disciplina y noble espíritu humanista que forman los basamentos de quienes se denominan, —con orgullo y satisfacción—, Socorristas de la Cruz Roja. En teoría y en la práctica, estos nuevos Socorristas recibieron sus certificados que les acredita como técnicos en la aplicación de vendajes, asistencia en fractura e inmovilizaciones, respiración artificial, et cetera.

Conocimientos elementales en el arte difícil de atender al prójimo herido, que necesita de atención inmediata porque la labor hay que desarrollarla en la calle, en la montaña o en la playa y, por lo mismo, no se dispone de los medios y equipos de un hospital. Conocimientos, inteligencia, coraje y abnegación, he aquí las características esenciales de un Socorrista de la Cruz Roja. Para la institución y sus meritorios servidores, nuestro saludo.

Nos apena la grave dolencia de Mario Moreno (Cantinflas) que sin lugar a dudas habrá de alejarlo de los escenarios y las cámaras.

De todas las expresiones del talento humano, siempre hemos admirado, en mayor medida, la de los hombres de ingenio que saben hacer reír. Cualquiera puede hacer llorar. Muy pocos tienen el don de hacer reír. Y el momento de la risa es el único, —en esta extraña caravana en que todos vamos hacia la muerte—, en que el espíritu es realmente feliz.

Sepa Cantinflas que en Costa Rica se le quiere y que su dolencia es muy sentida, porque es un hombre de gran sensibilidad social, un espíritu caritativo, y un notable artista que sabe hacer reír.

LA PRENSA LIBRE

el diario de la tarde

Temas del Momento

El gran provecho de las exposiciones ganaderas

En la reciente Exposición Ganadera que tuvo lugar en las instalaciones de Exposiciones Agropecuarias S. A., los Bancos Nacional y Anglo Costarricense, así como el Instituto Nacional de Seguros, mantuvieron abiertas oficinas para atender a la financiación de compras de ejemplares expuestos por parte de pequeños ganaderos de distintas regiones del país donde en los últimos años se ha venido dando preferencia al fomento de la ganadería sin que por ello se hayan descuidado las actividades agrícolas pues está demostrado que en algunas zonas la ganadería y la agricultura pueden desarrollarse sin que la una excluya a la otra.

Se ha dicho siempre que Costa Rica ha podido salvarse de graves convulsiones sociales porque la tierra está mejor distribuida que en otros países donde los grandes latifundios constituyen amenazadores focos de malestar para quienes nada poseen. Ciertamente la estabilidad política de que goza Costa Rica, la base fundamental de su régimen democrático, se deben a la gran cantidad de pequeños propietarios que participan de una manera activa en el desarrollo económico y social.

En las exposiciones ganaderas que han tenido lugar en los últimos años, y en las que aquellas instituciones bancarias también han tomado parte, se ha venido observando el fenómeno de que cada vez es mayor el número de pequeños ganaderos

que se muestran interesados en adquirir algún semental para mejorar sus hatos o algunas vaquillas de buenas razas.

Ganaderos que concurrieron a la Exposición que acaba de celebrarse nos hacían sobre este particular algunos comentarios, mostrándose muy satisfechos de que así como la economía de Costa Rica tiene una gran fuerza en su elevado número de pequeños propietarios dedicados a la agricultura, llegará a tener también, en un futuro no muy lejano, un gran número de pequeños ganaderos que le darán un fortísimo impulso a la producción de ganado de carne y de leche, lo que es de gran importancia pues el crecimiento del país necesita una producción muy estimable de alimentos.

Entre los grandes ganaderos se ha venido produciendo una competencia muy sana y de grandes proyecciones que beneficia a los pequeños criadores. Cuando un ganadero obtiene en una Exposición un premio importante, otro ganadero no quiere quedarse rezagado e importa, a alto precio, sementales que al año siguiente ganan los primeros premios y cuyas crías son después distribuidas entre los pequeños ganaderos de todo el país. La competencia a la que nos referimos producirá en un próximo futuro un aumento en la población ganadera de positivo provecho para la economía del país que es lo que a todos interesa.

“Cruelles, despiadadas e inhumanas las extremas derecha e izquierda”

Del Sr. Rafael Agüero B. hemos recibido el siguiente comentario:

“Tan reprochable es el asesinato de un diplomático inocente, como el del más recalcitrante dirigente comunista. Entiendo muy poco de ideologías, no obstante, no estoy seguro de que el asesinato de inocentes, el secuestro o cualquiera otra forma de atentado personal como arma de lucha para alcanzar el poder, conduzca esas fuerzas a la meta propuesta. El comunismo criollo nos lo está demostrando, de la misma manera como lo está demostrando también nuestra democracia. Ambas fuerzas derechas, si es que existen derechas en nuestro país e izquierdas, comprensivamente aunaron esfuerzos y propósitos hace más de un cuarto de siglo para dar a la clase trabajadora una legislación social y desde entonces, una y otra fuerza en lucha a la vez vienen mejorando esa legislación, sin que a nadie se le ocurra derramar una gota de sangre y menos de sangre inocente. Todo parece indicar que el nuevo gobierno impulsará aún más el progreso interrumpido del avance social para el bienestar de la clase trabajadora y tranquilidad del país en general. EVOLUCION ANTES QUE REVOLUCION Y MUCHO MAS ANTES QUE

EL ATENTADO PERSONAL Y DERRAMAMIENTO DE SANGRE INOCENTE.

Pensemos los ticos muy seriamente, cualesquiera que sean sus simpatías políticas o ideológicas, lo que significaría en tre nosotros un gobierno como el que pretenden esos criminales guatemaltecos. Quién que no sea asesino, sanguinario y despiadado y con mucho poder, podría sentirse seguro en un régimen de esa calaña?

Si en una guerra civil o revolución armada tienen que matarse entre hermanos lo mismo que entre enemigos, si no es aceptable, al menos es comprensible porque unos y otros se preparan para matar, pero secuestrar sorpresivamente a indefensos; sin darles la menor oportunidad de defenderse y asesinarlos con las manos amarradas, no puede ser obra de ideólogos, ni revolución social ni nada, ni siquiera de aspirantes rabiosos al poder, sino de criminales nato que lo mismo dañan a sus víctimas como a la causa que dicen representar. La popularidad de Fidel Castro de hace 10 años en la América Latina y en el mundo no comunista, es hoy el repudio de que se hizo acreedor por tanta sangre derramada; me refiero a la sangre de inocentes, no a la de beligerantes que en una u otra forma se enfrentaron al régimen.

Hace el ridículo el Sr. Ministro de la Presidencia con sus rimbombantes declaraciones por la prensa respecto a las medidas de prevención que está tomando para impedir que hechos semejantes a los de Guatemala ocurran aquí. Bien sabe hasta el más ignorante que por lo menos por algún tiempo, quiera Dios que sea mucho, no es necesario tomar ninguna medida de prevención, primero porque es muy difícil que haya un tico capaz de esa clase de crímenes y segundo porque de haberlo podría asesinar desde el Presidente de la República hasta el más alejado jefe político, sin que nuestro cuerpo de seguridad pueda impedirlo. Creo que el Sr. Ministro hizo ostentación subestimando la verdadera fuerza en que descansa nuestra seguridad, cuales es, el mismo pueblo que sin duda denunciaría aún por simples sospechas cualquier acto criminal. Que lo diga la DIC si es o no cierto que un gran porcentaje de esclarecimientos se deben a la colaboración del ciudadano consciente y honrado. El día que el Pueblo guatemalteco se decida a cambiar su temor y su silencio por el deber de denunciar todo lo que sabe, ese día será el principio del fin de esa camarilla de criminales encubiertos, con la hoz y el martillo”.

Ojos sobre el Mundo

UN COMPUTADOR CAPAZ DE TRANSFERIRLE SUS LLAMADAS TELEFONICAS

S.B.I.—Un suscriptor del servicio telefónico que se proponga pasar una noche fuera de su domicilio, podrá marcar un número clave que, automáticamente, transferirá cualesquiera llamadas telefónicas que puedan ocurrir, al teléfono instalado en el hogar de los amigos o parientes a quienes está visitando.

Similarmente, los hombres de negocios podrán celebrar una conferencia de relación con otros varios despachos comunicando con los abonados de los servicios respectivos, o través de los sendos teléfonos, aquí instalados a muchos kilómetros unos de otros, con simplemente marcar los números en su teléfono propio.

Estas facilidades, que dentro de pocos años serán asequibles en Gran Bretaña, van a ser fruto de un maravilloso perfeccionamiento del sistema de funcionamiento de centrales telefónicas controlado por computadora.

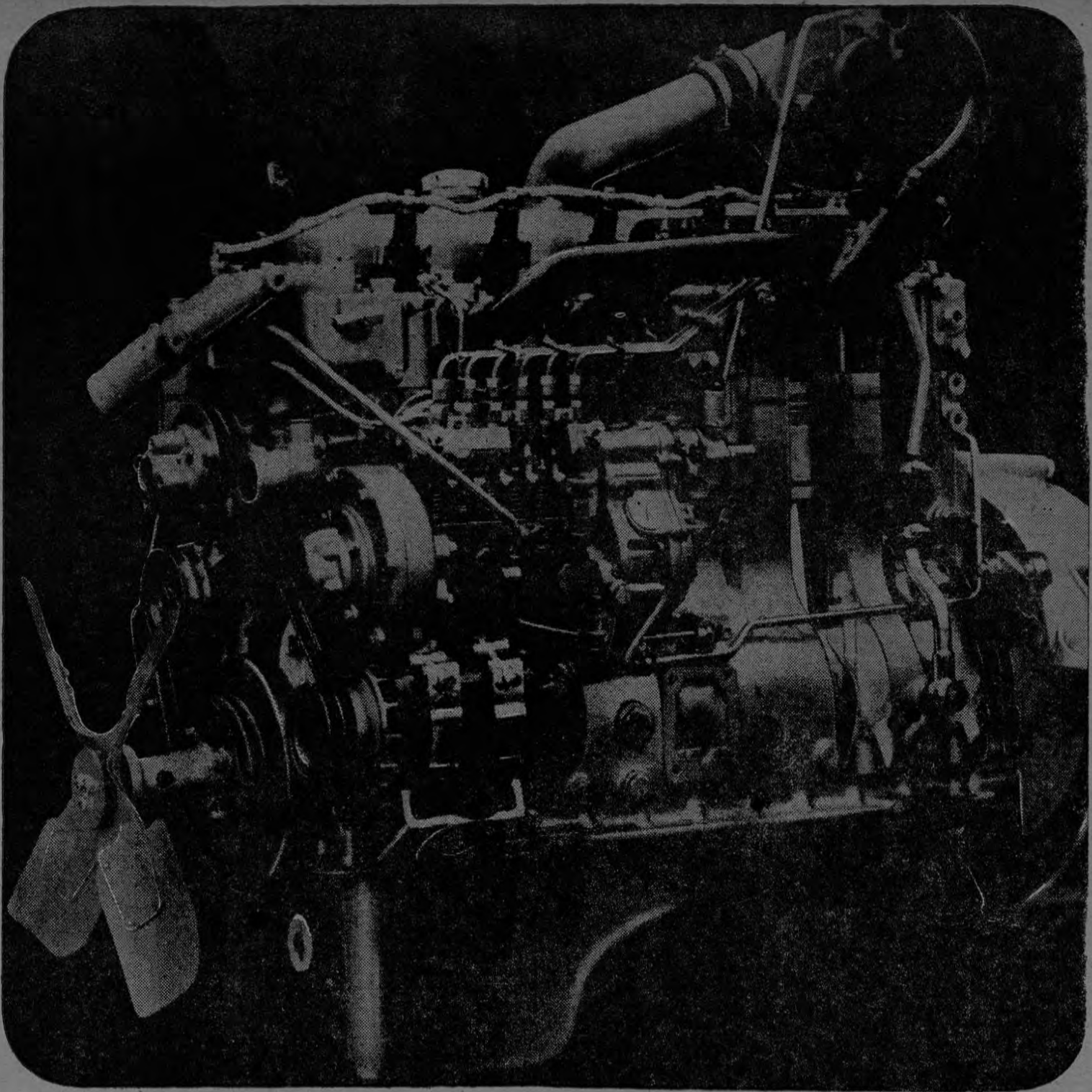
La técnica utilizada al respecto se designa como “Stored Programme Control” (literalmente Control del Programa Almacenado, “SPC” en su sigla inglesa).

El primer modelo en plena escala de una Central Telefónica SPC, va ya a comenzar a construirse en los Laboratorios de Telecomunicaciones que el Grupo Plessey tiene en Liverpool, en la región nor-occidental de Inglaterra, con el respaldo financiero de la Corporación Nacional pro Desarrollo de Investigación, la cual sufragará el 50% del costo del proceso.

Los estudios de investigación por parte del Grupo Plessey comenzaron hace seis años y condujeron a lo que se afirma constituye una concepción enteramente nueva en el enfoque conjunto concerniente a programaciones computadoras y diseño de procesamiento con destino a aplicación a telecomunicaciones.

Los principios inspiradores de SPC han sido ya demostrados con pleno éxito a las autoridades del ramo de telecomunicaciones, por parte de representantes de la Plessey en los respectivos Laboratorios.

La confianza patentizada de la investigación y la tecnología de Plessey, por parte de la Corporación Nacional pro Desarrollo de la Investigación —ha declarado el Sr. John Clark, rector-gerente de Plessey—, permite proseguir la ruta seguramente conducente hacia la meta de un impresionante avance en el perfeccionamiento de telecomunicaciones”.



Motor potente de poco consumo **VOLVO F-85**

AHORA
hasta **3** años
PARA PAGAR

EL VOLVO F-85 está equipado con motor diesel de 6 cilindros, de funcionamiento seguro y larga vida de servicio. Sobrealimentado por TURBOCOMPRESOR para obtener mayores ventajas: Elevada potencia, bajo consumo de combustible, gases de escape más puros y poco peso de motor.

Para hacerlo más resistentes a las deformaciones y enfriamientos, los motores VOLVO son equipados con: Empaques macizos, bloque de motor reforzado, cigüeñal alojado en siete cojines y sistema de refrigeración cuidadosamente calibrado.

VOLVO fue la primera fábrica que introdujo el TURBOCOMPRESOR en los motores para camiones.

Una prueba más de la visión y experiencia de la avanzada técnica sueca.



RESPALDADOS Y GARANTIZADOS POR EL
TALLER DE SERVICIO VOLVO S. A.

MODELO 1970

auto Xiri Ltda.

LA AGENCIA ESPECIALIZADA EN VEHICULOS DE TRABAJO.
CARRETERA A LA URUCA - TELEFONO: 21-01-01 - APDO.: 1112.

El Depto. de repuestos se ha trasladado a nuestro nuevo edificio "Taller Volvo S.A." contiguo al Dry Cleaning Canadá en Bº México.

Cabos sueltos

Por Kanapay

Dicen que la trompa del choncho no la tiene para ser ñato, la tiene para escarbar. Bueno eso dicen, pero la verdad es que solamente él podría asegurar la verdad del dicho, y como el pobrecito no habla español, pues para siempre quedará la duda. Dicen que también la gracia del sapo no es brincar, es no caer de panza y esto sí es cierto porque el sapo, que es muy erudito y habla castellano, lo asegura. Dicen que Roma no se hizo en un día y eso todos lo sabemos, y dicen que el Mercado de Mayoreo, ya está como en el octavo mes de gestación y esos todos lo vemos. Don Diego, prometió su construcción en poquitas semanas, pero... ¡Qué caray! una vara no es desplome, la verdad de las cosas es que ya se ven las instalaciones. Su inauguración será pronto, y pronto también estará prestando los servicios tan necesarios, y ayudará a descongestionar el tránsito en los alrededores del Mercado Central.

A San Pedro definitivamente se le corrieron las tejas. Nos está echando de un tirón, toda el agua que el Patrón General dispuso para Costa Rica durante todo el año de 1970.

Dos cosas hay que hacer; O traer al porterito ése a San José, o llevarlo a que vea las inundaciones que produjeron las aguas que nos envió o mandarlo a la escuela de la Niña Pochita, o a la Oficina de Planificación para que le den algunas leccioncitas y distribuya los aguaceros por etapas, por meses, por días, y no nos siembre todo de un sólo chaparrón.

Este año definitivamente todo está al revés. Las chicharras sañeron tarde y los abejones de mayo los tenemos en abril. El Jueves Santo cayó Viernes y el 11 de Abril, casi, cae en domingo 12. Escasea la carne y sobran las vacas en Montecillos. Baja la minifalda y suben los alimentos. Hizo calor en Diciembre y frío en Enero. Los zopilotes llegan al rastro a las cinco en vez de las tres de la mañana. Crían gallinas los porcicultores y a San José lo alumbran luces desde Mercurio. Y a mí personalmente me fue peor, pues me recetó un veterinario una fórmula especial para la amebiasis bobina.

Al respecto un amigo comentaba: La verdad es que esto no tiene nada extraño, ni está al revés, pues vos escribís cada animalada... que no hay nada anormal en que un veterinario te recete.

Reportaje de "LA PRENSA LIBRE" sobre castigo físico a los hijos, tema principal de "Renovación"

Del señor Francisco Rivas Quirós, Director del Periódico "Renovación", órgano informativo que se edita para empleados del I.C.E., patrocinado por la Asociación Sindical de ese Instituto, el Director de LA PRENSA LIBRE, ha recibido una nota en la que además de comentar un reportaje, fue tema principal para el importante órgano informativo, y que textualmente dice.

Señor
Andrés Borrásé Sanóu
Director Diario LA PRENSA LIBRE
Presente

Estimado señor:

Con la presente le estoy enviando dos ejemplares de nuestro periódico "RENOVACION", órgano informativo de la Asociación Sindical de Empleados del ICE-A.S.D.E.I.C.E., el cual le seguirá llegando mensualmente.

Me place hacer de su conocimiento, que en el número referido, correspondiente al mes de marzo próximo pasado, escribí un comentario relacionado con un brillante reportaje realizado recientemente por uno de sus eficientes reporteros, sobre el castigo físico a los hijos, revelado por el Dr. Efraim Quesada Calvo.

Ese reportaje me causó una profunda impresión y me propuse no echar en el olvido tan valiente exposición dada a la publicidad por su prestigioso diario, para lo cual inicié con el número indicado, una campaña tendiente a mejorar esas tan desajustadas estructuras sociales de nuestro pueblo, por tan diversas circunstancias.

Personalmente me entrevisté con el Dr. Quesada Calvo, de quien obtuve valiosa información al respecto, a la vez que accedí a escribir una columna sobre tópicos importantes de esa materia, con lo cual se trataría de insistir permanentemente sobre esos problemas sociales.

También consideré la ayuda que en este aspecto podría llevar a cabo la Asociación Nacional de Desarrollo Comunal, la cual a través de sus asociaciones repartidas en todo el país, con apoyo de los líderes locales y profesionales calificados, emprendería una cruzada de esta naturaleza, como uno de sus programas más humanos, para influir sobremanera en la educación social y moral de los individuos, a la par de los valiosos programas tendientes al desarrollo integral de las comunidades, para lo cual les estoy enterando sobre el particular.

Con esto, queremos, no solamente hacer de nuestra participación en pro del mejoramiento social del empleado de nuestra Institución, sino a la vez proyectarnos más allá, hacia la ciudadanía en general, con lo que estimo, estaremos cumpliendo un predicado más noble y generoso".

"Cosillas"

Por "Fisgón"

Pues según contaban, aquel que ajustician en la silla eléctrica, ni siquiera gime... pero uno de ellos pegó tantos gritos que el alcade tuvo que apersonearse y...

¿"Oiga, qué pasa con el sentenciado, que grita tanto?"... lo siento señor, es que no hay fluido eléctrico y lo estamos ejecutando con batería... contestó el verdugo....

Eso fue el primer "chile" que nos contó Alcides Méndez... el genial caricaturista del perrito....

Valga la oportunidad para recordar que Méndez, fue el primero que caracterizó sus dibujos con la presencia de un "perrito".... ¿recuerdan?....

Luego vinieron otros que también caracterizaron sus dibujos con cualquier otro animalito... conste, que Méndez no reclama esto....

Pues de un momento a otro don Alcides nos contó que un amigo suyo en determinada reunión se puso serio y dijo...

¡Rifo a mi suegra!.... otro si guiéndole la corriente, le preguntó.... ¿a cómo el número?... el primero le contestó solemnemente... ¡se la sacó!....

Y Cuando alguien quiso alternar en la fiesta del homenaje que dio el INS a la prensa, don Alcides dijo.... aguardate, voy a contar otro, porque se me va la inspiración....

Y la inspiración de don Alcides además de inagotable, se refuerza de vez en cuando con los apuntes de su libreta....

Ya habíamos dicho que don Alcides tiene apuntados en una libreta, más de dos mil chistes....

Y como trabaja en la Sección de Prevención de Accidentes del INS, un día llegó un señor y le dijo....

Don Alcides, vengo a que me asegure contra incendios... A vos no, aseguro tu casa o tu carro....

No quiero que me asegure a mí.... ¿Por qué querés que te asegure a vos?... porque tengo una pierna de palo... y fumo mucho....

Pues se pasaría uno días enteros oyendo a don Alcides contrar chistes... no es para menos.... un caricaturista debe ser un humorista de primera....

Y nuestra pregunta para don Alcides.... ¿por qué se retiró de los periódicos?... ¿qué se hicieron sus caricaturas?....

Ni él mismo se explica... al parecer el departamento que atiende en el INS, o... e todo su tiempo....

Pero no sería malo, que de vez en cuando saque unos minutos y esos chiles políticos y de todos los tintes que cuenta a cada instante, los plasme en el papel....

Por supuesto, que sus dibujos serán siempre muy bien recibidos... y muchas gracias al hábil caricaturista por el material que nos dio para la columna de hoy....

TERTULIA TICA

Las direcciones a lo tico deben terminar

Otro ciudadano pregunta a don Pedro....

UNO Ayer usted nos hablaba sobre las direcciones al estilo tico y quiero decirle que yo he viajado tamaño poquito y que he oído comentarios negativos sobre Costa Rica....

PEDRO Claro que es cierto y no es para menos. No se concibe que en un país culto como el nuestro, cuando demos determinada dirección, digamos de La Marinita, cien varas al oeste, cuando podemos dar la dirección por calles y avenidas y con el número de la casa.

UNO Bueno y, ¿qué sugiere usted para terminar con esa irregularidad?

PEDRO Propongo que nuestras autoridades tomen una enérgica medida de carácter educacional.

UNO No le entiendo bien.

PEDRO Pues, una campaña que necesariamente tendría que empezar por la escuela de enseñanza primaria.

UNO Pues ya le voy entendiendo.

PEDRO Me alegra y ojalá que me entienda también el señor Ministro de Educación, el actual y el próximo.

UNO Eso, me parece muy bueno, pero, ¿cómo se iniciaría la campaña ni los mismos maestros no conocen las direcciones por calles y avenidas?

PEDRO Pues se les daría un curso especial y al niño se le empezaría a decir que vive, no del Hospital de Niños, 120 varas al norte, sino, en calle 20, entre avenidas, primera y tercera, número tal....

UNO Comprendo y al que vive por ejemplo, de la Maternidad Carit, 100 varas al sur, 100 al oeste y 50 al sur, se le diría lo correcto, que vive en calle segunda, entre avenidas 24 y 26.

PEDRO Muy bien, se nota que usted también sabe. Si empezamos por la escuela, algún día los ticos podrán dar direcciones correctas.

"TERTULIANO"

Hoy en la historia

Hoy es martes, 14 de Abril, día número 104 de 1970.

Faltan 261 días para fin de año.

En este día del año:

1775—Se organiza en Filadelfia, con la presidencia de Benjamin Franklin, la primera sociedad en pro de la abolición de la esclavitud.

1783—España restablece en el Río de La Plata la "Real Audiencia", para abarcar —Paraguay, Tucumán y Cuyo—

1854—Se inician en la ciudad de San Salvador sacudidas sísmicas que culminaron dos días después, destruyendo la mayor parte de la ciudad, por décima vez y por la misma causa.

1864—Maximiliano y Carlota se embarcan rumbo a México para asumir la corona imperial de ese país.

1864—Una escuadra española al mando del Almirante Pareja se apodera de las Islas Guaneras del Perú.

1865—John Wilkes Booth hace disparos sobre el Presidente de los Estados Unidos Abraham Lincoln en el Teatro Ford, de Washington. Lincoln murió al día siguiente.

1912—"Titanic" choca con un témpano en el Atlántico Norte durante su viaje inaugural de Gran Bretaña a los Estados Unidos. En el naufragio se perdieron más de 1500 vidas.

1931—Se exila el Rey Alfonso XIII de España con la familia Real, y se hace cargo un gobierno provisional de los destituidos de España.

1944—Un barco cargado de municiones, fondeado en la Bahía de Bombay, India, explota matando a 731 personas e hirviendo a 2.048.

1947—Estalla en Texas City, Texas, un carguero francés cargado de nitratos. Murieron más de 500 personas.

1949—El suboficial de la fuerza aérea Argentina, Vicente Bonvisutto quiebra un récord mundial de saltos consecutivos con paracaídas, 50 saltos en cuatro horas, 41 minutos, 50 segundos.

Hace uno año—El pensamiento de Mao Tse Tung es adoptado como ley del país por el partido comunista chino reunido en Pekín.

El pensamiento de hoy: "Los mejores hombres necesitan también ser perdonados". (Proverbio inglés anónimo del siglo XVI).

FRANCIA CONCEDE TITULO AL RECTOR MONGE ALFARO

El Embajador de Francia en Costa Rica señor Maurice Marie Perrin, ha comunicado al señor Rector de la Universidad que su gobierno le ha conferido el grado de "Comendador de la orden de las Plumas Académicas"; una de las condecoraciones más elevadas con que Francia distingue a los más destacados valores en el campo de "las ciencias y de las letras."

El Rector ha contestado al Embajador con muestras del más sentido agradecimiento por ese homenaje.

El profesor Monge Alfaro, que sobrepasa a sus merecimientos ya que, según sus propias palabras, "no ha hecho otra cosa que profesor una sincera amistad a Francia por su gloriosa historia y su cultura."

El Embajador de Francia hará oportunamente la felicitación en que será condecorado el señor Rector.

¢1.5 millones dan al pago de prestaciones

Esta tarde, después del capítulo de correspondencia, la Asamblea Legislativa conocerá en su trámite de primer debate el proyecto de modificación a la Ley de Presu-

puesto General Ordinario para 1970, que el Ejecutivo remitió por ¢ 106 millones y la Comisión de Asuntos Hacendarios aprobó ayer en la suma de ¢ 93 millones, por

cuanto una estimación nueva de ingresos hecha por la Contraloría resultó menor a la de Planificación en la suma de ¢ 13 millones

PARTIDAS IMPORTANTES

Entre las partidas más importantes de este primer presupuesto extraordinario de ... 1970 se encuentran: ... ¢ 1.542.217.00 para el pago de prestaciones legales. El Poder Ejecutivo había enviado el proyecto con solo ¢ 900.000.00 para este fin.

¢ 4.5 millones para aumentos a los empleados públicos; ¢ 300 mil para el Traspaso de Poderes; ¢ 200 mil para el Traspaso del Cuerpo Diplomático; lo necesario para adquirir equipo de laboratorio para determinar la calidad de los productos derivados del petróleo que elabora la Refinadora Costarricense de Petróleo; ¢ 1 millón para obras escolares, la mayoría en la provincia de Puntarenas; así como ¢ 500 mil para la ampliación de la autopista en el Aeropuerto Internacional El Coco y otras obras.

RETIRO PROYECTO EL EJECUTIVO

En una nueva ampliación a la convocatoria a sesiones extraordinarias, el Poder Ejecutivo solicitó ayer a la Asamblea el retiro del proyecto de modificación al impuesto a las ventas.

La Comisión que lo estudiaba había acordado incluir el traslado del cobro del impuesto a las Aduanas y Fábricas.

INTEGRADA UNA COMISION

El Presidente de la Asamblea Legislativa informó ayer que la Comisión que en un plazo de ocho días investigará la aplicación de la Ley que regula la exportación de ganado con relación al consumo interno de carne, quedó integrada por los diputados Aguiar Vargas, Arrieta Salas y Charpentier Gamboa.

El principal objetivo de esta Comisión es investigar en el CNP los motivos por los cuales la carne en el país está a tan alto precio.

PENSIONADOS DEL F. E. al P.

Ayer fue aprobada una moción mediante la cual se le dispensa de todos los trámites al proyecto que modificará un artículo de una ley del F. E. al P., la falta de modificación de dicho artículo ha impedido el pago de pensiones a numerosos ex empleados de esa institución.

APROBADA UNA EXCITATIVA

La Asamblea Legislativa aprobó ayer una excitativa al Ministro de Trabajo para que interponga sus buenos oficios a fin de evitar despidos masivos de trabajadores sindicalizados en la Compañía Bananera.

SEGUNDOS DEBATES

En el capítulo de segundos debates fueron aprobados ayer los siguientes proyectos: 1.—Segundo contrato de reformas al Préstamo del Eximbank al SNAA, con la garantía del Estado por \$ 4.500.000. Y 2.—Autorización a la Municipalidad de Goicoechea para donar 18 lotes de terreno situados en el distrito 59, Purral.

ALCOA SIGUE

Sigue conociéndose en primer debate el contrato con ALCOA. Es lo que consume la mayor parte de la sesión. Será votado el primer debate hasta el próximo 22 de abril.

Participará la Universidad en mayor número de deportes

Este año la Sección de Educación Física y Deportes de la Universidad de Costa Rica, a cargo del Dr. Rodrigo Pacheco López, ha decidido participar en diversos campeonatos a nivel nacional en un mayor número de deportes, tales como: el basquetbol, masculino y femenino, volibol, masculino y femenino, futbol, ajedrez,

ping-pong, tennis, natación y atletismo.

Así la Universidad estará participando no solamente en actividades de tipo cultural, científico y económico y social sino también en la vida deportiva, aspecto sumamente importante de la vida nacional.

Financiamiento para empresas comerciales

CORPORACION INTERNACIONAL DE BOSTON, S.A.

Teléfonos: 22-94-88 — 22-97-22
Apartado 6370 San José

Northern Railway Company

AVISO a los EXPORTADORES e IMPORTADORES

Con el propósito de colaborar con los señores exportadores e importadores en la presente emergencia, la empresa ha dispuesto rebajar sus tarifas de exportación e importación en un 50% para las mercaderías que se movilicen entre Limón y Siquirres y viceversa. Las mercaderías importadas deben movilizarse únicamente en carros enteros y para un solo consignatario.

Esta rebaja regirá por el tiempo que permanezca interrumpido el tráfico directo de trenes entre San José y Limón y viceversa.

San José, 14 de abril de 1970.

DONALD Z. VAN HART
Gerente General.

Destrozos de temporal obligan a gran lucha

Por Mario Loaiza C.

Funcionarios del Gobierno y de empresas privadas se encontraban ayer en la ciudad de Turrialba. Ayer mismo en horas de la noche se llevaron a cabo varias reuniones con el fin de acelerar el programa de trabajo que se va a realizar una vez que todo haya vuelto a la normalidad.

El Comité de Emergencia se reunió con varios funcionarios públicos para explicar la situación que atraviesan las familias y productores afectados por los temporales, los cuales dejaron pérdidas por varios millones de colones.

Una delegación del Banco Nacional de Costa Rica, encabezada por don Oscar Collado, Jefe del Departamento Rural, el Gerente de la Sucursal de ese mismo Banco en Turrialba, don Gregorio Santiesteban, se trasladaron a los lugares afectados, en donde se reunieron con los productores que tuvieron pérdidas para explicarles que el Banco en mención, les haría préstamos para que comenzaran de nuevo a sembrar la caña y el café.

Asimismo se dijo que a la mayoría de productores de esa zona afectada, que tenían cuenta con el Banco, no se les cobraría hasta tanto no se reinvidicaran de lo que el temporal les destruyó.

La delegación del Banco Nacional de Costa Rica, haciendo una inspección ayer en horas de la tarde en La Suiza, se pudo dar cuenta de que la Cooperativa de Caficultores S. R. de esa zona, tuvo grandes pérdidas, ya que la corriente del río dañó totalmente el beneficio de café.

El agua se introdujo hasta donde se encuentran las maquinarias y las bodegas del café.

Como una sola familia colabora el pueblo turrialbeño

Nos pudimos dar cuenta en la forma que están trabajando para ayudar a las personas evacuadas de la zona del desastre en Turrialba. Todo el pueblo ha colaborado uniéndose como una sola familia. El Cuerpo de Bomberos la Cruz Roja, los clubes 4-S, el Club de Leones, la Cámara Junior, el Cuerpo Médico, las tropas de Scouts, Maestros y Profesores de los centros educativos y la Guardia Civil, así como el Resguardo Fiscal, se vio desde el primer momento en completo movimiento.

También cabe destacar la ayuda que el comercio ha realizado al Comité de Emergencias donando víveres, cobijas y zapatos a las personas que todo lo perdieron.

300 personas en la Casa Cural

Entrevistamos al Cura Párrroco de Turrialba, Padre Heriberto Wagner, en relación a las familias que se encuentran refugiadas en la Casa Cural. Le preguntamos:

—Padre, cuántas personas hay en este lugar?

—Bueno, unas trescientas, entre niños, hombres y mujeres. Había más pero algunas familias se han ido a sus casas una vez que sus viviendas han sido reparadas.

—Ha recibido ayuda para atenderlos?

—Como no, constantemente las amas de casa de Turrialba y los distintos comités y agrupaciones han llegado a este Salón de la Casa Cural, a dejar ropa, víveres y medicinas. Hay señoras que están aquí hace cuatro días cocinando voluntariamente. Como usted comprende se necesitan bastantes víveres para darle de comer a trescientas personas así como la

leche de los niños.

—¿Padre Wagner esta zona ha sido muy afectada por los temporales?

—Sí, efectivamente así es. Yo me acuerdo hace cuatro años cuando fue la propia ciudad que se inundó. En esa ocasión, el Río Colorado y el Turrialba se salieron de su cauce causando pérdidas humanas y materiales de gran cuantía. De bemos darle gracias a Dios que este año no sucedió nada en la propia ciudad".

Ayer los helicópteros hicieron diez viajes

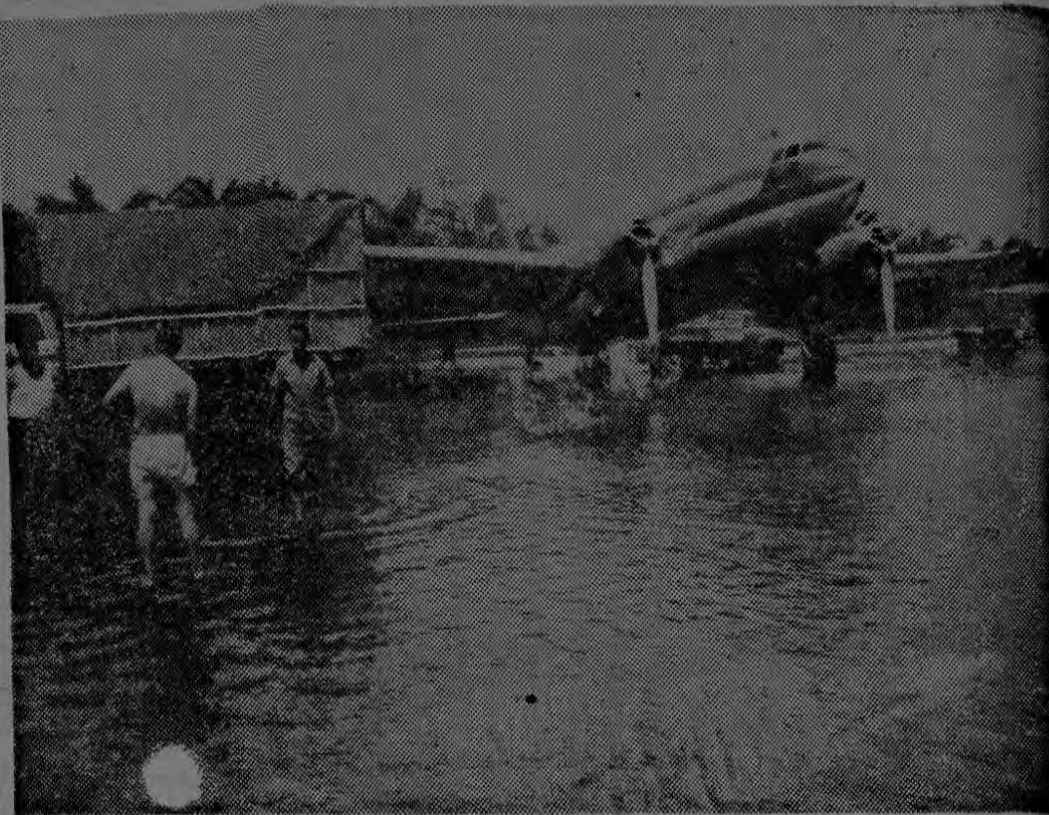
El Jefe Político de Turrialba Sr. Jorge Coto Céspedes informó a LA PRENSA LIBRE, cuando lo vimos en su propio despacho que —"la labor que ha tenido el cuerpo de pilotos de la Armada Americana ha sido muy beneficiosa y digna de agradecer. Ayer los helicópteros realizaron 10 viajes a las zonas más afectadas como La Suiza, Santa Teresa, Pascua, Florida, Tuis, Icotea y Pejibaye trasladando víveres, ropas y personal médico para atender a los enfermos. En síntesis que ha sido una ayuda muy valiosa la que han prestado esos pilotos, sin embargo con los tres helicópteros que están prestando servicio no se ha dado abasto para atender a miles de personas que se encuentran aisladas en las diversas zonas del Atlántica y Turrialba

Dos niños mueren por falta de atención médica

Explicó el Jefe Político de Turrialba Sr. Jorge Coto Céspedes al reportero que envió LA PRENSA LIBRE a ese lugar, que ayer llegó la triste noticia de dos niños que murieron por falta de atención médica. Al parecer por motivo de las inundaciones las culebras han llegado a los diversos caseríos de los pueblos afectados. Ayer los dos niños se encontraban en Florida esperando a sus padres que habían salido a traer los alimentos que había dejado los helicópteros cuando una culebra terciopelo los mordió.

Triste drama

Cuando los padres de los menores de edad de tres y cuatro años respectivamente, llega



Elocuente es esta gráfica que muestra al aeropuerto de Limón inundado el día jueves de la pasada semana; los hombres descalzos se mueven por la pista, mientras un avión está inmo-

vilizado por el agua que convirtió el campo aéreo del puerto del Atlántico en un lago, durante largas horas.

ron al lugar del desastre se dieron cuenta que sus hijos habían sido víctimas de la mordedura de una culebra. Entre todos los vecinos hicieron lo posible por salvarles la vida, pero todo fue inútil, porque murieron antes de que llegara algún médico para inyectarles suero antiofídico.

Señora casi da a luz en un vehículo

El Dr. Eduardo Sibaja Quirós del Ministerio de Salubridad Pública se encuentra en la zona del desastre desde hace cuatro días. Al ser entrevistado por nuestro reportero dijo: "Vengo llegando de hacer varias consultas médicas, atendimos personas que se encontraban enfermas y llevamos medicinas. Realmente lo que hemos visto el grupo de médicos y enfermeras que hacemos estas giras, es algo payagroso. Observa-

mos como cientos de familias se quedaron únicamente con lo que llevaban puesto, ya que la corriente de los ríos todo se lo llevó.

También explicó el doctor Sibaja Quirós, que una señora que traía procedente de Santa Teresita, estuvo a punto de dar a luz, cuando era trasladada al Hospital de Turrialba. "Por un momento creímos que iba a dar a luz, y hacíamos paradas en distintos lugares para atender a la señora. Sin embargo logramos llegar al Hospital de Turrialba en donde cinco minutos después dio a luz un varoncito."

Agua contaminada provoca diarreas a los niños

Explicó más adelante el Dr. Eduardo Sibaja Quirós, que "por motivo de los temporales, el agua está totalmente contaminada en muchos casos atendi-

mos a menores de edad, que les ha producido diarreas y vómitos.

"Logramos llevar —"explicó el doctor Sibaja"— una sustancia química H. T. H. la cual puede convertir el agua contaminada en potable. En casi todos los lugares que llegamos dejamos esta sustancia y le explicamos a los padres de familia en reuniones que hicimos con ellos, que en ningún momento le den a los niños a tomar agua si antes no se le aplica la H. T. H., porque de lo contrario los niños se contaminarían con esa agua impura.

Cuarenta médicos asisten a damnificados

Logramos enterarnos en Turrialba, que un cuerpo médico bien organizado, se ha hecho presente en los pueblos donde

Pasa a la Pág. SIGUIENTE



Las damas del Comité de Emergencia se aprecian en primer plano, cuando servían alimentación a cientos de damnificados concentrados en el Gimnasio de Turrialba. (Foto Córdoba).

Viene de la Pág. ANTERIOR

la atención médica es necesaria.

Del Ministerio de Salubridad Pública, del Seguro Social y de las Unidades Sanitarias, de la región, el grupo de médicos, que lo forman cuarenta galenos, se han hecho presentes en atender especialmente a las personas que se encuentran aisladas.

Preguntamos a uno de los médicos de ese grupo, si se podía desarrollar una epidemia y se nos contestó que ya todo estaba controlado, porque la epidemia la podían formar los animales muertos, como vacas, caballos y hasta coyotes, pero que todos habían sido enterrados, al menos en los lugares cercanos de las poblaciones.

35 casas se llevó el río en La Suiza

Tuvimos la oportunidad de conversar con una de las personas que observó de principio a fin toda la tragedia en La Suiza; nos referimos al Agente Principal de Policía de ese lugar Sr. Miguel Brenes Guzmán, quien nos relató el drama que vivieron por varias horas los vecinos de La Suiza.

Al respecto nos dijo la autoridad. —“Fueron momentos dramáticos, los que vivimos el miércoles los habitantes de La Suiza. Me acuerdo que comencé como a la una de la mañana un fuerte aguacero como jamás había caído sobre esa zona, cuando eran las tres de la

mañana, temí que algo iba a suceder, en la población y en efecto sucedió.

Oímos un estruendo tremendo; le dije a todos los vecinos que nos refugiáramos en la Iglesia de La Suiza por ser el lugar más alto y seguro de la población.

Avalancha de agua

A los pocos minutos de encontrarnos en la Iglesia pasó una avalancha de varios pies de altura por el río que queda cerca de la población. Luego como saldo de la misma, las aguas se llevaron treinta y cinco casas de habitación y tres negocios comerciales con todo y mercadería.

La Suiza será trasladada a otra zona más alta

Explicó el Agente Principal de Policía de La Suiza, cuando lo entrevistamos, que “es muy posible, y según conversaciones que escuché con ingenieros del Ministerio de Transportes y de Defensa Civil, que la Municipalidad acuerde en una sesión, trasladar el caserío de La Suiza a otro lugar distante del río y en una zona más alta.

Esto se debe en primer lugar de que la mayoría de las casas se las llevó el río y otras quedaron enterradas en el barro y las pocas que quedaron fueron dañadas totalmente.

Damas del Comité de Emergencia atienden evacuados en el gimnasio

Llegamos hasta el Gimnasio de Turrialba, en donde se encuentran refugiadas unas cuatrocientas cincuenta personas entre mujeres, hombres y niños.

Conversamos por largo rato con la señorita Julieta Calvo quien es la Presidenta del Comité de Emergencia, a quien le preguntamos.

—¿Bastante actividad han tenido en esta emergencia?

—“Demasiada, desde el primer día que comenzaron a llegar las personas evacuadas de las distintas zonas de Turrialba un grupo numeroso de señoras y señoritas nos organizamos para atenderlos.

El primer día que llegaron los damnificados fue el jueves de la semana pasada, y desde entonces nos encontramos por el día y parte de la noche en completa actividad.

—¿Cuántas personas están siendo atendidas en el Gimnasio?

—“Bueno aproximadamente unas cuatrocientas, sin embargo, llegamos a tener seiscientos entre niños, mujeres y hombres. Lo que sucedió es que algunos se han ido para donde sus familiares y otros se han ido a trabajar a los ingenios de azúcar en Juan Viñas, gracias a las personas que forman esas cooperativas azucareras, que acordaron darle trabajo a los hombres que tenían familias que perdieron todo, hasta su casa. Debo agregar que además del trabajo que la Cooperativa de Azucareros les dio, también los ubicó en distintas viviendas. Creo que es un ejemplo digno de imitar de las demás empresas.

—¿Han tenido colaboración para atender a estas personas?

—Como no, hemos tenido la colaboración, se puede decir, de todo el pueblo de Turrialba, especialmente del comercio y las agrupaciones, clubes sociales y estudiantes de la localidad.

Se necesitan más alimentos

Explicó más adelante la señorita Julieta Calvo que a pesar de la ayuda voluntaria que habían recibido del pueblo turrialbeño, de Defensa Civil, y de la caravana de víveres y ropa que llegó ayer encabezada por la Directora de Bienestar Social, Lic. Nury Vargas de Montes de Oca hacían falta más víveres, ya que se



El Cura Párroco de la ciudad de Turrialba da la información al Redactor de LA PRENSA LIBRE, sobre la atención que se les brinda

a las mujeres y niños en el Salón de la Casa Cural de esa ciudad. (Foto Córdoba).

les daba de comer a más de mil personas diariamente y la alimentación que había, era para cuatro días más.

Dos ancianos se casaban hoy

En el Gimnasio de Turrialba nos presentaron a dos ancianos que habían sido evacuados en Fejibaye. Ellos se casaban hoy a las nueve de la mañana en la Iglesia de la localidad. Se trata del señor José Brizuela Mora de 78 años de edad y la señora María Luisa Astorga Rojas de 50 años.

Hace quince años que se conocen y los dos son viudos; ambos tienen hijos, nietos y hasta un bisnieto, sin embargo decidieron casarse hoy en horas de la mañana. Al matrimonio asistían la mayor parte de los evacuados.

Agotados los medicamentos

El Administrador del Hospital del Seguro Social de Turrialba don Mario Loaiza, al ser entrevistado por este redactor sobre la movilización que ha tenido ese Centro Hospitalario en relación a la emergencia anteriormente citada, dijo: —“en realidad que todo el grupo de médicos, tanto de este Hospital así como las enfermeras y doctores del Ministerio de Salubridad Pública han estado colaborando arduamente noche y día atendiendo a las personas enfermas de toda esta zona.

Puedo decirle, que dimos orden a los jefes de los Dispensarios de Oriente y Pejibaye, para que atendieran al asegurado o al que no estaba asegurado. En esta emergencia hay que atender al que necesite nuestros servicios. Debo agregar a LA PRENSA LIBRE, que los medicamentos existentes en los dispensarios se nos agotaron, y hemos estado enviando ahora de los que aún nos queda en este Hospital.

Movilización e inventario en Hospital de Turrialba

Dijo más adelante el Sr. Loaiza, que inmediatamente después de que los directores de ese Centro Hospitalario se dieron cuenta de lo que había ocurrido, concentraron a todo el personal para hacerle frente a la situación que prevalecía en esos momentos. Posteriormente se hizo un inventario de los medicamentos y equipos médicos que teníamos, en el entendido que si hacía falta medicinas, las pediríamos a San José.

Administrador del Hospital agradecido con el pueblo

Dijo más adelante el Admi-

nistrador del Hospital de Turrialba, que se sentía muy agradecido con el pueblo turrialbeño por la colaboración que prestó a las familias damnificadas. Hizo hincapié el funcionario de la labor que realizó don Jorge Rossi, Vicepresidente electo de la República por la ayuda que prestó a esas personas. “Lo vi con el barro metido hasta las rodillas prestando ayuda a mujeres que tenían que pasar de un lugar a otro, es un funcionario muy valioso sin que con esto esté hablando de política. —terminó diciendo el Sr. Loaiza Administrador del Hospital de Turrialba.

Tropas de scouts participan en rescates

Los boy scouts de Turrialba tuvieron una labor muy patriótica y noble a la vez. Jóvenes de todas las edades, se mantuvieron en constante movimiento desde el primer día de las inundaciones. Conversamos en Turrialba con algunos componentes de la “Tropa No 2”, quienes nos manifestaron que se encontraban agotados por el intenso trabajo que habían tenido. Los jóvenes se trasladaron a Pejibaye, La Suiza y Milla 4, en donde ayudaron a rescatar a señoras que se encontraban aisladas con sus niños, a la vez que llevaron alimentos y medicinas a quienes necesitaban esos servicios.

Aún hay personas que se encuentran aisladas

En la Agencia Principal de Policía de Turrialba se informó a noche a un Redactor de LA PRENSA LIBRE, que aún se encuentran varias familias que no han podido ser evacuadas. Estas se encuentran en Pejibaye, y por ningún medio de transporte ha sido posible rescatarlas.

Los ríos están volviendo a su cauce normal

Un informe que se nos suministró anoche en Turrialba por parte de Defensa Civil, da cuenta de que los ríos que se crecieron en las zonas inundadas, ya están volviendo a su cauce normal. Hoy amaneció el día sin lluvia y despejado, sin embargo los temporales dejaron como saldo millones de colones de pérdidas y 25 personas fallecidas.

Buen tiempo en el Atlántico.

El Ministro de Seguridad Pública, Arq. Trejos Fonseca, informó que el buen tiempo continúa en la zona del Atlántico, pero que no obstante, en el sur del país sí persiste

un leve temporal, que no entraña ningún peligro; ya que es por la zona de Paso de Canoas, en donde las crecidas de los ríos no causan problemas.

Inician construcción de caminos.

El Ing. Mario Fernández, Director de Vialidad, viajó a la zona de Pejibaye; La Suiza y otros distritos de Turrialba, con el fin de inspeccionar los daños sufridos por las carreteras y caminos de penetración y coordinar con la Comisión Nacional de Emergencia y Defensa Civil, la iniciación de los trabajos, para reconstruir o abrir nuevos caminos; ya que aquella zona cañera quedó prácticamente aislada.

También en Limón inician trabajos.

El Ministro de Transportes, Arq. Trejos Fonseca; dio instrucciones al Ing. Montealegre, para que realice el traslado de maquinaria pesada a la zona sur de la provincia de Limón, la parte más afectada con los temporales y se inicie allí también la labor de reconstrucción de carreteras y caminos de penetración.

Organismos de Turrialba colaboran.

El Vice Ministro de Transportes, Ing. Rodolfo Méndez; se reunió ayer por la tarde con el señor Presidente Municipal de Turrialba, señor Rodolfo Cortés; y con miembros de la Junta de la Caña y otros organismos cívicos e industriales, con el fin de coordinar todo lo necesario para iniciar de inmediato los trabajos de reconstrucción de los caminos y carreteras destruidas por la furia del temporal.

Esos organismos se han mostrado sumamente interesados en colaborar con el Gobierno en la reconstrucción de dichas vías de comunicación.

Gobierno reitera invitación a diputados.

El Ministro de Transportes, Arq. Trejos Fonseca, reiteró al señor Presidente de la Asamblea Legislativa, Lic. José Luis Molina Quesada; la invitación que hizo en días anteriores, para que viajen a Limón por la carretera rústica; a fin de que hagan una inspección por la misma.

El Ministro Trejos considera que como el tiempo sigue mejorando, los señores diputados

Pasa a la Pág. SIGUIENTE



Atendiendo cientos de llamadas diarias durante la emergencia que atraviesa Turrialba, se aprecia en la gráfica al Agente Principal de Policía de esa ciudad don Jorge Coto Céspedes.



El Administrador del Hospital de Turrialba don Mario Loaiza dijo que la labor realizada por el cuerpo médico fue muy beneficiosa. (Foto Córdoba).

Viene de la Pág. ANTERIOR

podrían viajar a Limón; la próxima semana y así podrían ver qué los daños sufridos por esa vía con motivo del reciente temporal, son mínimos.

Rústica en perfecto estado.

El Ministro de Transportes, Arg. Trejos Fonseca; reiteró lo que declaró ayer a LA PRENSA LIBRE en torno a la carretera rústica a Limón. Indicó que está en capacidad de informar al país que la carretera rústica se encuentra en perfecto estado, porque obvió la vía a todo lo largo de la misma. Apuntó que los daños son en los criques o ríos pequeños que no tienen puente y que contaban con vados provisionales que si fueron arrastrados, pero cuyas reparaciones se realizan con un tractor en unas horas.

Vigas para puentes licitadas.

Aprovechó el Ministro para informar que ya fue adjudicada la licitación para la compra de vigas pretensadas que se ocuparán para la construcción de esos puentes pequeños en los criques indicados. Recalcó, que lo que había era un trabajo provisional, usual en cualquier carretera en construcción.

Bastiones en perfecto estado.

Informó el señor Trejos Fonseca, que los bastiones que se encuentran chorreados para la colocación de los puentes sobre los ríos Chirripó y Pacuare, se encuentran en perfecto estado.

Afirmó que incluso uno de los bastiones fue chorreado el día que comenzaron las crecientes y que sin embargo resistió los embates y que quedó en perfecto estado.

Sitios más indicados.

Comentó el Ministro Trejos, que este temporal vino a demostrar que los sitios escogidos para colocar los puentes de la rústica, son los mejores lugares que podrían ser superados solo por los puntos escogidos para la carretera definitiva, por ser en la parte alta en donde los ríos no se desbordan. Pero recalco, que allí donde se van a colocar los puentes, es donde menos daños causaron los ríos.

Dos Estancos perdió Consejo de Producción.

En la conferencia de prensa de ayer en el Consejo Nacional de Producción, el nuevo Gerente, señor Fernando Zamora Sánchez, se refirió a la precaria situación que se vive en la zona de desastre, y dijo que desde el viernes pasado están suministrando los artículos que demanda Defensa Civil o la Comisión de Emergencia.

Los días sábado, en que hubo la mayor demanda en las zonas afectadas, y el domingo; los estancos estuvieron abiertos.

En Ley River, Valle de La Estrella; el estanco fue destruido totalmente, no sabiéndose hasta el momento el monto de las pérdidas. Un inspector del Consejo salió hoy para hacer la evaluación.

También el Estanco de La Suiza debió ser abandonado, lográndose sin embargo, el rescate de toda la mercadería que luego sería destinada a socorrer a los damnificados.

44 mil colones en mercaderías.

El Consejo Nacional de la Producción informó que hasta el día de ayer, la Comisión de Emergencia Nacional, ya había adquirido créditos por mercaderías de diferentes estancos por la suma de cua-

renta y cuatro mil colones.

Los estancos de Turrialba por la vía vial y los de Limón por vía aérea, están siendo reforzados con mercaderías especialmente los artículos de primera necesidad para cumplir con la demanda en la zona afectada por las inundaciones.

Se reanudaron hoy exportaciones de banano.

El Ministro de Agricultura y Ganadería recibió reportes esta mañana de que ha sido posible reanudar las labores en la corta del banano en toda la zona atlántica. Las vías han sido restablecidas, y uno de los puentes que había quedado falseado ha sido reparado.

Se ha dado el orden de cota para satisfacción general, pues un reporte de la finca Los Diamantes, dio cuenta de que en la inspección que se hizo allí, tan solo por un día de paro de exportación, hubo una pérdida de 20 mil colones para una área cultivada de 150 hectáreas. De allí que las pérdidas en banano se calculan en muchos miles para toda la zona del atlántico.

Comités de Atirro, La Suiza y Pejivalle en Salubridad.

Esta mañana, delegaciones de Centros Comunales de los sectores más afectados por las inundaciones como Atirro, La Suiza, Pejivalle y aún Turrialba; llegaron al Ministerio de Salubridad Pública en donde se reunieron con el señor Ministro de Gobernación y Policía, Lic. Tattebach y miembros de la Comisión de Emergencia; con el fin de dar un amplio informe de la situación en aquellos lugares; la demanda de ayuda y por otra parte; la coordinación de actividades para suministrar la colaboración que allá requieren con urgencia.

Más medicinas y alimentos.

El Ministerio de Salubridad envió esta mañana otro vehículo llevando suficientes medicinas y alimentos a las Unidades Sanitarias y Centros de Nutrición de Turrialba y sitios aledaños donde cuentan con estos servicios; para reforzar las existencias y continuar con el programa de vacunación masiva en todo el área de desastre.

En cuanto a sectores de Limón, están valiéndose del mismo plan: se usan medicinas de las existentes de las Unidades Sanitarias, y de los Centros de Nutrición, los alimentos, especialmente, aquellos de preparación inmediata. Hasta el momento; dijo la fuente de Salubridad, ya se han despachado entre medicinas y alimentos, un total de ₡ 55 mil colones.

Jefes de División alertas.

En la Oficina de Servicios Administrativos, esta mañana se reunieron todos los jefes de División del Ministerio de Salubridad para coordinar actividades y mantenerse alertas a la demanda de las zonas del desastre. Se dijo que es preocupación del Ministro Dr. Arnoldo Fernández, que se mantenga un servicio inmediato y positivo a todos los sectores afectados de la zona Atlántica y de Turrialba.

Diputados preocupados por los damnificados.

Los señores diputados han estado comentando la situación que viven miles de damnificados con motivo de las inundaciones en la vertiente atlántica.

Algunos han expresado sus buenos deseos de que se ayude en todos los aspectos a estas personas que han quedado desamparadas. Otros co-



Los niños de año y medio respectivamente fueron captados por la cámara del fotógrafo de LA PRENSA LIBRE cuando ingerían "atol"

de trigo anoche en el Gimnasio de Turrialba. Como estos niños hay setenta y cinco más en ese centro deportivo. (Foto Córdoba).

mentaron ayer que la Asamblea espera que el Poder Ejecutivo envíe a sesiones extraordinarias un proyecto de presupuesto para financiar la Comisión de Emergencia y pueda ayudar sin problemas a los damnificados.

Pejivalle en zona de emergencia.

El diputado Hernán Vargas Ramírez informó sobre gestiones encaminadas a que el Decreto que señaló zona de desastre a Limón y Turrialba sea ampliado a Pejivalle, del cantón de Jiménez.

Comentó el diputado Vargas Ramírez que en conversación sostenida con el Ministro de Gobernación, Lic. Cristian Tattebach, éste manifestó que la zona de Pejivalle se tomará en cuenta para los efectos del citado Decreto.

Ayuda bancaria a damnificados.

Gran número de diputados mostró preocupación ayer en la Asamblea Legislativa en cuanto a que la Ley que creó la Comisión de Emergencias la faculte para cierto tipo de ayudas, pero no a los bancos para que den facilidades crediticias a los afectados.

Fue presentada una proposición que dice así:

"Para que se haga atenta excitativa al Banco Central y a los Bancos del Sistema Nacional, a efecto de que adecúen las obligaciones de las personas que hayan salido afectadas en este temporal, en las provincias de Cartago y Limón, que lo soliciten y aumenten las facilidades de crédito para las mismas, a efecto de que puedan financiarse en el futuro y que hayan salido afectadas en este temporal".

Gerente de la Northern Sr. van Hart a Siquirres

El Gerente General de la Northern Railway Co, empresa que en pocos meses ha sufrido enormes pérdidas como consecuencia de los temporales que han azotado la región Atlántica, señor Donald Z. van Hart, salió esta mañana por vía terrestre a Siquirres, donde permanecerá algunos días dirigiendo la obra de reparación en la vía férrea.

Reforzar la Agencia de la Northern en Siquirres

Como la estación de Siquirres, en la presente emergencia, ser el punto de enlace entre Limón, Línea Vieja y San José, se hará necesario reforzar la Agencia; como se hizo durante la emergencia de diciembre y enero pasados. A fin de tomar las disposiciones del caso, el Jefe de la Bodega de la estación central de San José, don Manuel Guevara, en compañía de otros empleados de la empresa ferroviaria, salió esta mañana para Siquirres.

Donan un lote para bodega en Siquirres

Ha sido donado un lote para que el gobierno construya una bodega en Siquirres que pueda servir para almacenar mercancías de exportación o de importación y con objeto de inspeccionar ese lote salió para Siquirres el Inspector General de Ferrocarriles don Juan León Cortés y otros funcionarios del Ministerio de Transportes Desde luego, la bodega que se construya podrá servir para futuras emergencias, no para la actual.

Trato favorable a importadores en materia de bodega

Como posiblemente los importadores, por el retraso en el despacho de sus mercancías de Limón a San José, se verán en dificultades por el pago del bodegaje de esas mercancías en la aduana de Limón, preguntamos esta mañana a funcionarios del Ministerio de Hacienda si se habían considerado sobre el particular algunas medidas y se nos dijo que los importadores pueden tener la seguridad de que, dentro de la ley, se les dará un trato favorable ya que lo ocurrido es un caso de fuerza mayor. El Ministerio, se le dijo a LA PRENSA LIBRE procederá a la mayor brevedad a estudiar la ley para estar preparado y hacer a los importadores las mayores facilidades.

Northern Railway Co rebaja tarifas

La Gerencia de la Northern

Railway Co anunció esta mañana que, tal como lo hizo en la emergencia del mes de noviembre del año pasado, y con el propósito de colaborar con los señores exportadores e importadores en la actual emergencia, la empresa ha dispuesto rebajar sus tarifas de exportación e importación en un 50 por ciento para las mercaderías que se movilizan entre Limón y Siquirres y viceversa. Las mercaderías importadas deben movilizarse únicamente en carros enteros y para un sólo consignatario. La rebaja regirá por el tiempo que permanezca interrumpido el tránsito directo de trenes entre San José y Limón y viceversa.

Ni uno ni varios millones se han perdido en la carretera rústica

El señor Presidente de la República, Prof. Trejos Fernández, contesta un telegrama enviado por el doctor Longino Soto, con relación a la carretera rústica a Limón. El texto es el siguiente:

Agradecemos profundamente los conceptos expresados en la tarjeta que publica hoy y la cual revela un punto de vista elevado por sobre pequeños ces de casi nula importancia frente a la angustia que sufren hoy muchos hogares y poblaciones afectadas por la furia del temporal y los ríos desbordados en una vasta región de la Vertiente Atlántica.

En todo caso me agrada informarle que afortunadamente no se han perdido ni uno ni varios millones de colones de los invertidos en la carretera de penetración de Siquirres a Limón ni mucho menos. Hasta ahora según los informes que tengo basados en inspecciones realizadas desde el aire o desde tierra refieren que los daños sufridos son los normales en una carretera de trabajo bajo un temporal que, como todos hemos observado, afectan incluso carreteras y calles pavimentadas, y que son fácilmente reparables.

Ello puede deberse al acierto en el escogimiento de la ruta, o al hecho de que ella aprovechó en gran medida camos existentes de viejos tranvías o caminos ya asentados por el tiempo o bien a la Providencia.

Viene de la Pág. ANTERIOR

cia.

Hasta ahora el perjuicio mayor para el país a este respecto es más bien el de una semana más perdida en los trabajos de construcción de los bastiones para la colocación de los puentes que generosamente donaron el público y las Instituciones Autónomas con el fin de acercar a los limonenses al corazón del país.

Por todo lo dicho nuestra congoja y nuestra preocupación en estos momentos no están centrados en esa carretera sino en los sufrimientos de familias y poblaciones y luego en la reparación de otras carreteras y puentes que si han sido muy dañados dejando un tanto aisladas a poblaciones sobre todo de los cantones de Turrialba y de Jiménez, así como en las pérdidas materiales en las plantaciones bananeras y en los muy serios daños en la vía férrea de Limón a San José, a Guápiles y al Valle de La Estrella.

Te reitero mi agradecimiento y me suscribo muy cordialmente.

J. J. Trejos Fernández
Presidente de la República

Anciano pereció ahogado en el río Limoncito

Las autoridades de la Comandancia de Limón informaron que ayer pereció ahogado en el río Limoncito, el ciudadano Joaquín Solano Pérez de 80 años.

El cadáver de la víctima fue rescatado por las autoridades de policía y civiles y entregado a los familiares para su cristiana sepultura.

Se indicó que el anciano en el lugar llamado El Trébol de Limón, intentó cruzar la averiada vía férrea por el puente del río Limoncito y al perder el equilibrio se fue al vacío, siendo arrastrado por la corriente.

Pequeños productores de caña recibirán ayuda

Ayer en horas de la tarde, se reunió extraordinariamente la Liga Agrícola Industrial de la Caña de Azúcar, con el fin de tomar medidas de emergencia relacionadas con las grandes pérdidas sufridas por pequeños agricultores de la caña y otros damnificados del sector de Turrialba.

Entre sus principales acuerdos, resolvió constituir la Junta Directiva de la Liga Agrícola en comisión permanente para unirse con el Ministerio de Transportes y la Municipalidad de Turrialba para buscar la mejor forma de ayudar a los productores hoy en desgracia.

Su primer aporte

Se dijo que la Cámara de Azucareros, así como las del Atlántico y el Pacífico, que forman la Liga Agrícola, destinaron la suma de ₡ 10.000 para las ayudas a los damnificados del sector turrialbeño.

También dijeron los ejecutivos, que habían ofrecido adelantar pagos de impuestos correspondientes al Plan Vial, y lo que correspondería al siete y medio por ciento por concepto de exportación de azúcar.

Una decidida ayuda se está planeando, luego de estudios que se hacen en cuanto a las pérdidas de los pequeños productores de la caña con motivo de los temporales e inundaciones de los ríos en zonas del desastre de sectores de Turrialba, para hacerles llegar la ayuda económica necesaria para rehacer sus fincas.

Algunos de los productores de Tuis y Platanillo reportaron a la Liga Agrícola de la Caña, que debido a la obstrucción de vías, tienen dificultades para trasladar su producto al Ingenio de Atirro, sobre lo que el Ministro de Transportes, Arq. Diego Trejos, ya tomó medidas y ofreció dar la máxima ayuda para restablecer las comunicaciones.

Una buena idea
También la Junta Directiva

de la Liga Agrícola de la Caña, en uno de los más ingeniosos planes de ayuda para la reparación de vías dañadas en las zonas declaradas de desastre, aprobó que se haga una excitativa a todas las Municipalidades del país para que colaboren enviando la maquinaria de trabajo de que disponen para situarla en las zonas afectadas y se restablezcan en el menor tiempo todas las vías dañadas.

En esta reunión estuvieron presentes por invitación especial, el Arq. Diego Trejos, Ministro de Transportes, Vice Ministro Ing. Rodolfo Méndez; el Presidente Municipal de Turrialba, don Rodolfo Cortés, y don Roberto Losilla, Sub Conde de la República.

Aprobada por unanimidad

La proposición anterior fue presentada por gran número de diputados y al ser puesta a votación recibió una aprobación unánime, lo que demuestra que los señores legisladores se encuentran dispuestos a aprobar cualquier ayuda para los damnificados.

En el plenario fue leída también una carta del Gerente del Banco Anglo, don Claudio A. Volio, mediante la cual se informa que esa institución dará preferencia a solicitudes de préstamo de los damnificados por las inundaciones en la vertiente atlántica.

Diputado trató de lograr partida

El diputado limonense Neil Neil presentó una moción ayer en la Comisión de Asuntos Hacendarios tendientes a que se incluyera una partida por un millón de colones en la modificación a la Ley de Presupuesto General Ordinario de 1970, para ayudar a los damnificados de la Vertiente Atlántica, a través de las Municipalidades locales.

Algunos diputados indicaron al diputado Neil Neil, que se mostró muy preocupado por la situación, que será muy difícil la inclusión de tal partida en esa modificación al presupuesto; que el Ejecutivo en viaría un proyecto de presupuesto especial para ese fin. Ante ese comentario el diputado Neil Neil retiró su moción.

Banco Central prepara proyecto de ayuda

El Banco Central dio a conocer ayer el comunicado de prensa que dice así:

La Junta Directiva del Banco Central de Costa Rica, en la Sesión Extraordinaria N° 2355-70, Artículo 6, celebrada el 9 de abril en curso, aprobó un anteproyecto de ley de ayuda a los productores afectados por fenómenos naturales.

El susodicho proyecto será enviado mañana al Poder Ejecutivo, a través del Ministerio de Hacienda, a fin de que ese Alto Poder le dé el trámite que es más pertinente.



Contraen matrimonio. En la gráfica de Córdoba, posan con gran orgullo don José Brizuela Mora de 78 años de edad y su futura esposa María Luisa Astorga Rojas de 50 años. Hoy en la tarde contraerán nupcias en Turrialba. Ambos son viudos y tienen nietos y hasta un bisnieto. Son dos de los cientos de personas que reciben atención en el Gimnasio de Turrialba. (Foto Córdoba).

Los Chiles nuevo cantón el N° 14 de Alajuela

PROMOTORES DEL CANTONATO

Desde 1938, paulatinamente con fe y optimismo, venimos luchando por conseguir obras de bien público para la región Norte, pero unidos en nuestros propósitos con los vecinos de Upala y de San Rafael de Guatuso.

El alto espíritu progresista de vecinos, la fe de nuestros gobernantes y representantes en la Asamblea, y de amigos nuestros radicados ahora en la capital, así como en los de la "Colonia Chilena", nos han enseñado a trabajar unidos, a tener confianza y a saber esperar; y así hemos ganado la categoría de Cantón, mediante frutos bien cosechados por el esfuerzo y constancia de amigos que como el licenciado y diputado Antonio Arroyo Alfaro y Compañeros, nos han venido dando apoyo para ponernos al nivel de una nueva vida que ya es promesa para poder aspirar a pedir la realidad de las vías de comunicación necesarias, como la del Proyecto de Carretera Monte Rey-Los Chiles; la cañería, la Unidad Sanitaria y la posible construcción del Edificio Judicial.

Pero todo esto no es obra de un solo vecino, es obra de toda la comunidad, es obra de los pioneros que trabajan unidos en San José, para hacernos el bien, para hacernos sentir que somos buenos costarricenses y que tenemos legalizados nuestros derechos para contar con aspiraciones futuras hacia una Patria mejor. Nosotros sabemos confiar, sabemos esperar y sabemos la historia del lugar.

Así que los Proyectos del Cantonato, de la Cañería, de la Colonia Chambaquí y otros tantos, son obras de un Diputado hijo de la Provincia de Alajuela, y compañeros y de amigos ex-vecinos de Los Chiles, que en buena hora están dispuestos a seguir luchando a brazo partido por nuestro mejor porvenir. Igual esperanza abrigamos en cuanto al ofrecimiento que nos hiciera el señor Presidente Electo, en su visita a Los Chiles. Abogar por nuestra ciudadanía, porque no tiene sentido que siendo costarricenses, hijos del territorio nacional, todavía no podemos ejercer el sufragio en forma completa, por falta de atestados. Confiamos en que don José Figueres, cumpla su promesa.

En cuanto a fundadores de la zona de Los Chiles, recordamos a don Francisco Solano, quien le compró derechos a otro señor de Nicaragua, quien fue dueño de la finca "Los Chilitos".
Salatíel Reyes Guerrero

Universidad nombra delegado ante el Consejo de Deportes

El Consejo Universitario en una de sus recientes sesiones nombró al Dr. Enrique Pacheco López, Director de la Sección de Deportes de la Universidad de Costa Rica, como delegado de la Universidad ante

el Consejo Nacional de Deportes, por un período de dos años. Lo anterior se hizo con base en la representación permanente que la Ley otorga a la Universidad de Costa Rica, ante ese alto organismo.



"Fue algo espantoso" lo que sucedió en La Sulza dice el Agente Principal de Policía de esa localidad al redactor Loaiza de LA PRENSA LIBRE, cuando fue entrevistado. Dijo que 35 viviendas se las llevó la avalancha del río. Foto Córdoba.

Dolor de ESPALDA, NERVIOSIDAD, REUMATISMO

Comidas inconvenientes, exceso de bebidas, de trabajo, preocupaciones, catarros, etc., obligan a los Riñones frecuentemente a trabajar a tiro forzado. Los trastornos de los Riñones y Vejiga muchas veces son la causa de Acidez Excesiva, Frecuentes Levantadas o Micciones Nocturnas, Ardor en los Conductos, Dolores en las Piernas, Hinchazón en los Tobillos, Reumatismo, Hinchazón de los Párpados. Ayuda a que sus Riñones purifiquen su sangre por medio de Cystex. La primera dosis comienza a trabajar ayudando a sus Riñones a eliminar el exceso de ácidos. Pida Cystex en cualquier farmacia hoy mismo.
Cystex
Para Reumatismo, Riñones y Vejiga

Utilización y conservación de la Biosfera

PARIS.—Con el aumento de la población del mundo y la degradación de los recursos naturales, el hombre se encuentra en la necesidad inevitable de fundar la explotación de la biosfera sobre principios ecológicos muy estrictos. Todavía no nos hemos dado cuenta exacta de la urgencia del caso, pues el hombre se ha conducido como si el espacio puesto a su disposición fuera ilimitado y como si las reservas de aire, sol, agua y otros elementos fueran inextinguibles.

La UNESCO en virtud de las resoluciones de su Conferencia General organizó en setiembre de 1968 una conferencia internacional en la que participaron las Naciones Unidas y otras instituciones especializadas, así como los representantes de 63 Estados Miembros, 7 organizaciones intergubernamentales y 14 organizaciones no gubernamentales. El acontecimiento dio motivo a la presentación de diez estudios capitales sobre los elementos terrestres de la biosfera: aguas interiores y de las regiones costeras, suelos, fundamentos científicos de la conservación de los recursos, vegetación natural, la protección de las especies raras amenazadas de desaparición y los problemas planteados por la deterioración del medio: contaminación del agua, del aire y del suelo. Además 23 países presentaron comunicaciones especiales sobre sus problemas particulares.

El conjunto forma una documentación importante y la UNESCO acaba de editarla con la pretensión de poner en manos de las autoridades y de especialistas un instrumento de trabajo. Los progresos técnicos, económicos y sociales que la humanidad ha conseguido en el curso del siglo XX han ido acompañados de cambios tan profundos en la composición, estructura y en los recursos energéticos de la biosfera, que se ha creado una situación completamente nueva y una existencia diferente en las relaciones entre el hombre y su medio.

En la preparación del volumen la UNESCO tuvo en cuenta las intervenciones de los 380 participantes en la Conferencia, obteniéndose así una síntesis actual de las concepciones científicas contemporáneas. Hasta ahora se decía que el progreso del hombre depende de su capacidad de vencer y dominar la naturaleza, pero es indiscutible, de acuerdo con las conclusiones de la reunión de la UNESCO, que nuestras necesidades biológicas y afectivas exigen más bien una acción en armonía con la naturaleza.

Sin una política de conservación de la naturaleza que permita utilizar el medio ambiente de manera que contribuya a nuestra salud física y mental y al desenvolvimiento de la civilización, será imposible ordenar la evolución de las sociedades humanas.

La semana pasada estuvo de visita en nuestro país el Dr. George H. M. Lawrence, y su distinguida esposa.

El Dr. Lawrence fue Profesor de Botánica Sistemática de la Universidad de Cornell, N. Y., es autor de varias obras,

entre ellas "TAXONOMIA DE LAS PLANTAS VASCULARES", obra usada mundialmente —como texto de consulta.—

Actualmente es Director de la Biblioteca Hunt, de la Universidad Carnegie —Mellon de Pittsburgo, Pennsylvania.—

El Dr. Lawrence viajó a Honduras en vías de negocio, una vez allí decidió visitar nuestro país, donde tuvo oportunidad de conocer a varios profesores de botánica, entre ellos el Dr. Rafael Lucas Caballero, profesores de Botánica Sistemática

ca y Evolución Orgánica como el Dr. Luis Alberto Fournier, Profesor de Ecología Vegetal, Botánica Forestal, y Ecología General, con quienes planeó investigaciones científicas en el campo de la Botánica, para un futuro.

Dr. George Lawrence visitó nuestro país

La Cámara de Ganaderos del Pacífico

manifiesta su público respaldo y su apoyo moral a la

CAMARA NACIONAL DE GANADEROS

en vista de los injustos juicios presentados contra ella por las plantas empacadoras, Cartago Beef y Planta Empacadora de Barranca.

Puntarenas, 14 de abril de 1970.

El Instituto de Tierras y Colonización

AVISA

a las personas y firmas comerciales que seguidamente se indica, que en el Departamento Financiero de la Institución hay cheques girados a su favor; que pueden ser retirados contra la presentación de las órdenes correspondientes:

Omar Alonso Alan Montiel
Almacén La Granja
Artes Gráficas
Constructora Coto Brus Ltda.
Gerardo Coto Sierra
Cerrajería Costa Rica Ltda.
Virgilio Chacón Araya
Marco T. Chacón Rodríguez
José González A. Ltda.
Carlos Hermann Cabalceta
Industria Ludeja

I.C.E.
Imprenta Nacional
Olman Leandro García
Luis Madrugal Castro
Ortiz y Compañía
R. Smih y Compañía
Ricardo Rojas Centeno
A. Ureña & Sáenz Compañía
Florencio Zumbado Zumbado
Erlinda Zamora Monge

Compre Bonos ICE 8%

VALOR GARANTIZADO - EXENTOS DE IMPUESTOS - INTERESES CADA TRES MESES

Notas de la Ciudadela López Mateos

EXCESO DE PERROS

Es alarmante la cantidad de perros que deambulan por la Ciudadela López Mateos, corriendo un grave riesgo los habitantes, pues muchos de estos canes se muestran agresivos contando ya con muchas víctimas de mordeduras.

En diferentes oportunidades, dice la señora Estrella Corrales A., se ha enterado a los funcionarios de Salubridad de este problema, pero ignoran las razones del poco interés que han brindado, pues para la exterminación de estos animales, dejan las pastillas venenosas a los policías locales para que procedan a esa labor, cosa que no llevan a cabo, abocándose los vecinos a afrontar el desagradable problema. Sería bueno que con su experiencia al respecto, nos ayuden a solucionar la invasión de perros, que no dejan, inclusive, de perturbar el sueño de los habitantes de la ciudadela.

BASURA SIN RECOLECCION

Vecinos de la Ciudadela López Mateos, por medio de la señora Alejandrina de García, protestan enérgicamente ante la Municipalidad de San José, por el abandono en que se les tiene, al suspender la recolección de la basura, tanto en las alamedas como la limpieza de los caños.

La situación se ha agravado, cuando los moradores ya no tienen donde excavar más su patio para enterrar la basura. Acumulamientos de desperdicios y otras inmundicias se ve en todo ese sector.

Carencia de instalaciones deportivas en Universidad

El Consejo Universitario en sesión 1736 del 27 de noviembre de 1969, acordó darle prioridad a la Construcción de Instalaciones Deportivas, nombró una Comisión integrada por el Secretario General, don Ismael Antonio Vargas; el jefe de Planeamiento, Ing. Raúl Sequeira; el Jefe de la Sección de Educación Física, don Rodrigo Pacheco López, 2 integrantes del Consejo Asesor Deportivo y el Presidente y Vice-Presidente de la Federación de Estudiantes Universitarios.

Esta comisión, se nombró con el fin de realizar un estudio acerca de la carencia de Instalaciones Deportivas en la Universidad de Costa Rica.

Actualmente esta comisión ha solicitado un informe al Dr. Rodrigo Pacheco López, Director de la Sección de Deportes de la Universidad; éste informe tiene como objetivo fundamental preparar un plan que el estudiante universitario practique los deportes durante toda la carrera universitaria. Para este logro son indispensables las Instalaciones Deportivas.

Importante inauguración de planta Canada Dry en Costa Rica



En la presente fotografía aparecen de izquierda a derecha: Roberto Colombari C., Gerente de Ventas de Canada Dry Bottling Co of Costa Rica, S. A.; Ing. Walter Dammrich, Director de Producción de Canada Dry Corporation para México, Centroamérica y el Caribe; Lic. Francisco Arellano Belloc, Director de Mercadotecnia de Canada Dry International para México, Centroamérica y el Caribe; Sr.

Arturo Otero, Director General de Canada Dry International para México, Centroamérica y el Caribe; Carlos Gaetmank, Representante de Canada Dry International para Centroamérica; Nicolás Swirgsde, Ejecutivo de Canada Dry de Costa Rica; Leonidas Araya, Ejecutivo de Medios de Publicitaria Moderna, S. A.; y Claudio Rojas R., Ejecutivo de Publicitaria Moderna, S. A.

El sábado estuvimos presentes en el arribo a San José del Director General de Area y Presidente de Canada Dry a cargo de México, Centroamérica y el Caribe, don Arturo Otero quien reside en la ciudad de México.

Don Arturo, acompañado de distinguidos funcionarios de la Oficina Regional de esa empresa, los cuales forman parte de su equipo de trabajo, nos visita para asistir a la importante inauguración de la nueva planta embotelladora que elaborará en San José, C. R. los prestigiosos productos Canada Dry.

A nuestra pregunta de cuáles eran los factores esenciales responsables del establecimiento de esta nueva planta en el país, el Sr. Otero contestó:

"Costa Rica constituye, ante toda la opinión pública internacional, un país modelo en organización pública y estabilidad socio-político-económica. El desarrollo del mer-

cado costarricense se desenvuelve a un ritmo acelerado y dentro de un franco plan de estricta conciencia social lo cual propicia un clima favorable al inversionista".

Don Arturo, en qué consiste el programa de expansión de esta planta?

"La nueva planta embotelladora Canada Dry no debe considerarse como una sustitución o adición a las ya existentes en el país puesto que en efecto se trata del establecimiento de una nueva planta embotelladora en la cual han sido instalados los más modernos equipos de fabricación, laboratorios y distribución integrados todos a un programa basado en las técnicas más avanzadas de mercadeo para satisfacer plenamente el desarrollo siempre ascendente de las demandas del pueblo costarricense hacia productos de óptima calidad".

Ha mencionado usted Sr. Otero que esta planta opera bajo un sistema nuevo de

trabajo; ¿quisiera explicarnos de qué se trata?

"En efecto durante los últimos meses hemos estado colaborando estrechamente con los distinguidos directores de esta planta embotelladora a objeto de implantar un sistema operacional moderno y funcional. Este sistema es empleado en la actualidad por los embotelladores de refrescos más agresivos en los mercados internacionales y comprende básicamente controles de desplazamiento, rotación de envase, asiduidad y cumplimiento en el servicio y óptima eficiencia profesional".

¿Qué papel juega la nueva planta embotelladora de Costa Rica dentro del marco de acción que usted dirige?

"La nueva planta embotelladora de Costa Rica que han erigido con amplia visión sus accionistas, la familia Colombari, es parte de las 29 plantas embotelladoras de Canada Dry que se encuentran situadas estratégicamente en

los principales mercados de la República Mexicana y en casi todos los países centroamericanos e Islas del Caribe. Cabe mencionar que todas nuestras plantas embotelladoras son propiedad y están administradas por accionistas y directores nacionales en cada uno de los países donde operamos, considerando que esta condición es esencial y vital en el manejo de un negocio a nivel local, ya que son los inversionistas y directores nacionales quienes tienen un más objetivo y estrecho conocimiento de las necesidades, sutilezas e idiosincrasias de cada mercado".

Sr. Otero, le agradecemos enormemente el tiempo que nos ha sabido dispensar deseándole una feliz estancia en San José donde entendemos tiene usted arraigo desde hace muchos años y donde lo esperan amigos personales suyos.

DINERO PARA TRABAJAR

Le ofrecemos la cantidad que usted como empresario necesite, en el menor tiempo posible y al costo más bajo de plaza.

CONSULTENOS CON TODA CONFIANZA OFOMECA

75 varas al Sur del Hotel Balmoral, San José.

MUERTE AMENAZA A LOS 3 ASTRONAUTAS

Centro Espacial, HOUSTON, 14 (AP). Los astronautas de la misión Apolo 13, en peligro en el espacio y volando ya en torno de la Luna, conservaban hoy valiosa energía y oxígeno mientras luchaban para traer de regreso a Tierra su nave espacial que estaba a más de un cuarto de millón de kilómetros de distancia. Sus vidas dependen de su pericia y de la de centenares de expertos en Tierra.

Apenas pueden regresar

"Sí, apenas", dijo el contralor de vuelos espaciales Glynn Lunney cuando se le preguntó si los tres astronautas podrían regresar de su cancelada misión de descenso a la Luna, que súbitamente el lunes en la noche fue suprimida cuando una violenta ruptura de origen desconocido destruyó una zona de tanques de combustible a presión.

130 horas de oxígeno

Faltando unas 80 horas para el descenso en el mar el viernes, los astronautas tenían unas 130 horas de oxígeno. El agua utilizada para beber y para enfriar los sistemas electrónicos era más escasa, pero se dijo que era suficiente.

James A. Lovell, Fred W. Haise y John L. Swigert, vivían debido a los sistemas de oxígeno y energía eléctrica de la nave de descenso lunar Aquarius mientras continuaban su viaje hacia la Luna. Proyectan dar la vuelta a la Luna esta noche antes de regresar a Tierra. Esta es la forma más fácil y más rápida para poder regresar.

Vuelo cuesta \$ 375 millones

A las 9.40 p.m. Est, unas dos horas después de pasar a 250 kilómetros sobre la parte posterior de la Luna, pondrán en funcionamiento el cohete de Aquarius para iniciar su regreso.

Pueden salvar algo del vuelo que cuesta 375 millones de dólares tomando fotografías científicas de la superficie lunar.

Sería una odisea viaje de regreso

Normalmente, el motor de la nave de comando, Odyssey, sería empleada para iniciar el viaje de regreso. Tiene bastante combustible pero la nave de comando no tiene electricidad para encender la planta de energía.

Después de la ruptura del tanque, los astronautas pusieron en funcionamiento los sistemas del módulo lunar adherido, abrieron el túnel que conecta ambas naves a fin de que el oxígeno pase a la nave de comando y haga posible la vida allí.

La atestada nave de descenso no ofrece comodidades para dormir de modo que los astronautas descansarán en la nave de comando.

Swigert se retiró a descansar hoy temprano mientras Haise y Lovell se hacían cargo de la nave de comando y del módulo lunar, respectivamente, proyectaban dormir más tarde.

Calmados

Los astronautas permanecían calmados mientras trabajaban en los diferentes procedimientos necesarios para estabilizar su nave y hacer que duren los artículos de consumo.

Medidas de seguridad

Para mejorar la circulación de oxígeno y evitar una acumulación de dióxido de carbono en la nave de comando, el centro de la misión de control dijo a los astronautas que emplearan una manguera de uno de los uniformes espaciales no usados y la extendieran desde el abastecimiento de oxígeno en el módulo lunar a través del túnel.

Se les dijo a Lovell, Haise y Swigert que colocaran cualquier exceso de agua en bolsas y que apagaran todos aquellos dispositivos no esenciales que requieran energía eléctrica.

CENTRO ESPACIAL, Urgente, Houston, 14 (AP). — Los astronautas de Apolo - 13, cuyas vidas peligran con motivo de una violenta avería de la nave espacial, que pudo haber sido causada por un tanque de oxígeno con presión excesiva o quizá por la perforación de un veloz meteorito, luchan hoy por regresar a tierra desde 375.000 kilómetros de distancia.

Sus vidas dependían de su pericia y la de centenares de expertos en los centros de control de tierra.

Las familias de los tres astronautas estaban viviendo momentos de angustia.

Quedándoles escasamente 15 minutos de electricidad en la nave de mando los astronautas se arrastraron por el túnel de comunicación hacia la seguridad de la nave de descenso lunar, que tiene todavía intactos sus sistemas.

La perforación del tanque pudo haber sido ocasionado por exceso de presión de un tanque o quizás por un meteorito, según algunos expertos.

Estamos concentrados en salvar sus vidas en estos momentos y no en saber qué sucedió dijo Kraft, que ha sido director de vuelo en la mayoría de los lanzamientos de astronautas.

El accidente ha creado, la más grave situación que nunca habíamos encarado en el programa de vuelos tripulados.

Kraft y otros funcionarios parecían tranquilos en la conferencia de prensa. Luego, sin embargo, los observadores señalaron que Kraft nunca ha sido visto tan nervioso.

Lovell, Haise y Swigert se han mantenido serenos desde el momento, a las 21.15 est de ayer, en el que Lovell sorprendió al mundo con el súbito anuncio, tenemos un problema aquí.

Muchas personas en el Centro de Control de la misión entraron en tensión. Advertieron en seguida una caída en el suministro de corriente y de oxígeno en la nave matriz. Los expertos atendieron el problema, y radiaron cientos de órdenes a los astronautas.

El vehículo de alunizaje se convirtió en su bote salvavidas en pleno espacio, y suministró oxígeno a la nave matriz, permitiendo a los astronautas ocupar su cabina.

Pero el vehículo de alunizaje está preparado para operar sólo en el espacio sin aire, y no puede entrar en la atmósfera terrestre. En consecuencia, los astronautas tienen que usar la nave matriz para la etapa final de regreso a la tierra.

Tendrán que reactivar las pilas de emergencia y el suministro de oxígeno en la cabina de mando en las horas antes de la reentrada, y entonces soltar la



SUS VIDAS PELIGRAN EN EL ESPACIO. Los astronautas del Apolo 13, John Swigert (izquierda); Jim Lovell (centro); y Fred Haise, cuando conversaban en el Centro Espacial Kennedy horas antes del lanzamiento a la Luna

el sábado pasado. Hoy la muerte los amenaza el espacio y sus vidas dependen de su pericia y la de centenares de expertos en la Tierra (Wirephoto AP, exclusiva para LA PRENSA LIBRE).

nave de alunizaje, antes de bajar.

Pero antes de eso, Apolo - 13 ha de volar del otro lado de la Luna, a las 21.30 de esta noche, a unos 250 kilómetros de la superficie del satélite.

Energía de tres celdas

CENTRO ESPACIAL, Houston, 14 (AP). — La nave Apolo 13 obtiene principalmente su energía de tres celdas generadoras, localizadas en la sección de servicio, instalada en la nave de comando, de forma de cono.

Dos de esos generadores dejaron de funcionar anoche.

Cada uno de los tres consta de 31 celdas en serie. Cada celda tiene un compartimiento de hidrógeno, uno de oxígeno y dos electrodos. Uno de esos electrodos —o conductores— es para el hidrógeno, el otro para el oxígeno.

El hidrógeno y el oxígeno son suministrados a presión regulada. La reacción química produce electricidad, agua y calor, y el oxígeno y el hidrógeno se consumen en proporción a la carga eléctrica.

Los subproductos son agua y calor, que se emplean para la reserva de agua potable y para mantener el electrolito a la apropiada temperatura de funcionamiento.

Energía suplementaria para emergencias

Hay tres pilas de plata y óxido de zinc, que normalmente se usan para suministrar energía a la nave matriz durante la re-entrada y después del descenso, y son suplementarias de los generadores de electricidad

en períodos de gran demanda de energía. Los acumuladores vuelven a cargarse cuando es necesario.

Un depósito de gas a sumamente baja temperatura mientras el hidrógeno y el oxígeno empleados en los acumuladores, así como el oxígeno usado para el ambiente dentro de la nave. Ese sistema consta de tanques de depósito y válvulas. Conmutadores, tubos y otros dispositivos.

El hidrógeno y el oxígeno son almacenados en estado semisólido, semifluido; en el momento de llegar a los generadores, sin embargo, se han calentado considerablemente y están en estado gaseoso.

Durante los períodos de gran demanda de energía, o en caso de emergencia, las pilas pueden proporcionar energía suplementaria.

Radio Moscú no comentó

MOSCU, 14 (AP). — Radio Moscú informó esta mañana sin hacer comentarios sobre la cancelación de la misión de alunizaje del Apolo 13.

La información fue transmitida en el programa matinal ordinario de noticias.

Histórica batalla espacial

CENTRO ESPACIAL, Houston, 14 (AP). — Nada más he de decir hasta que Jim regrese a casa, dijo hoy Marilyn Lovell en circunstancias que su marido-astronauta a bordo de Apolo 13 luchaba en histórica batalla espacial por regresar a la tierra.

La esposa del capitán de navío James A. Lovell, se mantuvo cerca de la gran pantalla de

televisión en su casa, mientras se desenvolvía la crisis espacial a 320.000 kilómetros de distancia.

A su lado, en la pequeña habitación utilizada por Lovell en preparación para la misión, estaba Charles Conrad Jr., explorador de la Luna durante la misión de Apolo 12.

"Está calmada pero algo agitada", dijo Conrad al salir de la casa de los Lovell en las primeras horas de esta mañana.

"Naturalmente que llegarán a tierra", dijo Conrad con entusiasmo. Y añadió: "Por supuesto es siempre una lástima tener que cancelar una misión".

La atmósfera es de nerviosidad

"La atmósfera es de nerviosidad. Todos escuchan el cambio de información y en la pantalla de televisión", dijo el funcionario de la agencia espacial Bob McMurrey al describir la actividad en las casas de Lovell y de Fred W. Haise Jr.

Antes de presentarse las dificultades en el espacio, las señoras Lovell y Mary Haise estaban contentas cuando vieron a sus maridos el lunes en la noche en el programa de televisión que transmitieron desde el espacio. Habían ido al control de la misión para ver la transmisión.

Padres muy preocupados

En Denver, los padres de Swigert, J. Leonard Swigert y su esposa, dijeron que estaban "muy preocupados" al enterarse de las dificultades de Apolo 13.

El Dr. Swigert, oftalmólogo Pasa a la Pág. SIGUIENTE

Viene de la Pág. ANTERIOR

Descenso imprevisto

de 67 años de edad no estaba bien de salud, según se informó. El y su esposa siguieron el desarrollo de los acontecimientos por televisión.

Un vocero de la Agencia Espacial dijo que los Swigerts "lle van bien" la preocupación. La hermana de Haise, señora Brenda Johnson dijo que su mamá, la señora Lucille Haise, "estaba en calma". Otra hermana, Eydie Haise, de 19 años de edad, dejó la Universidad de Southern Mississippi para unirse a su madre.

CENTRO ESPACIAL, Houston, Texas, 14 (AP). Ha habido antes crisis en el espacio, pero nunca con tres hombres y nunca tan lejos de la tierra.

James Lovell, John Swigert y Fred W. Haise están a más de 320.000 kilómetros de la tierra y deben alejarse aún más antes de que puedan iniciar su regreso a la tierra.

Las anteriores crisis espaciales han ocurrido estando en órbita terrestre, nunca a más de unas cuantas horas de regreso a tierra.

Apolo 13 está a cuatro días de distancia, es decir cuatro días en que disminuyen los abastecimientos de oxígeno y la energía eléctrica.

La primera crisis

La primera crisis de los Estados Unidos ocurrió en el segundo vuelo espacial tripulado.

El astronauta Virgil I. Grissom viajaba en la nave espacial Liberty Bell 7 en vuelo suborbital en julio de 1961.

La nave fue lanzada en paracaídas al Atlántico y se hundió.

Grissom se vio precisado a nadar con su abultada vestimenta. Rápidamente fue recogido. Vivió para darle a su otra nave espacial de la misión Gemini 3, el hombre de "la flotante Molly Brown".

Otras dos crisis

Los norteamericanos tuvieron otras dos crisis en el programa espacial Mercurio.

Durante el vuelo orbital de John H. Glenn Jr. el primer norteamericano en orbitar la tierra, el control de la misión se enteró que una unidad de cohetes se habían desprendido y posiblemente no funcionaría. Sin esta unidad en correcta operación, Glenn habría sido atrapado en órbita.

Pero el cohete funcionó y Glenn descendió con seguridad.

La segunda vez que un norteamericano entró en órbita, regresó a tierra y prontamente se perdió en el Océano Atlántico.

M. Scott Carpenter, a bordo de la nave Aurora 7, en 1962 descendió en un blanco mucho más distante del planeado en el Océano. Los buques de rescate lo buscaron durante horas antes de encontrarlo. Había esperado pacientemente en un bote salvavidas.

A tres segundos de la muerte

En 1966, dos astronautas norteamericanos estuvieron a tres segundos de la muerte en la nave Gemini 8.

Los astronautas Neil Armstrong y David Scott, completaron una reunión espacial con un cohete Agena, no tripulado. Minutos más tarde, la nave que tripulaban empezó a dar vueltas sin control. Siguió girando por el espacio en forma vertiginosa y la velocidad de rotación aumentó hasta una revolución por segundo.

Armstrong, que más tarde logró fama como el primer hombre que caminó en la Luna, de tuvo finalmente la rotación de la nave mediante el disparo de un cohete de re-ingresso.

El control de la misión ordenó que la nave espacial regresara a tierra e hizo un descenso seguro en el Océano Pacífico.

Las únicas muertes norteamericanas relacionadas con actividades espaciales ocurrieron en tierra.

Los tres astronautas muertos en 1967

Tres astronautas perecieron en enero de 1967 cuando su nave espacial Apolo 11 se incendió mientras realizaban pruebas en la plataforma de lanzamiento de Cabo Kennedy. Fueron Grissom, Edward White y Roger Chaffee.

El incendio obligó a un importante cambio de diseño de la nave espacial para hacerla virtualmente a prueba de incendio.

El único hombre que murió durante un vuelo espacial fue el cosmonauta ruso V. M. Komarov.

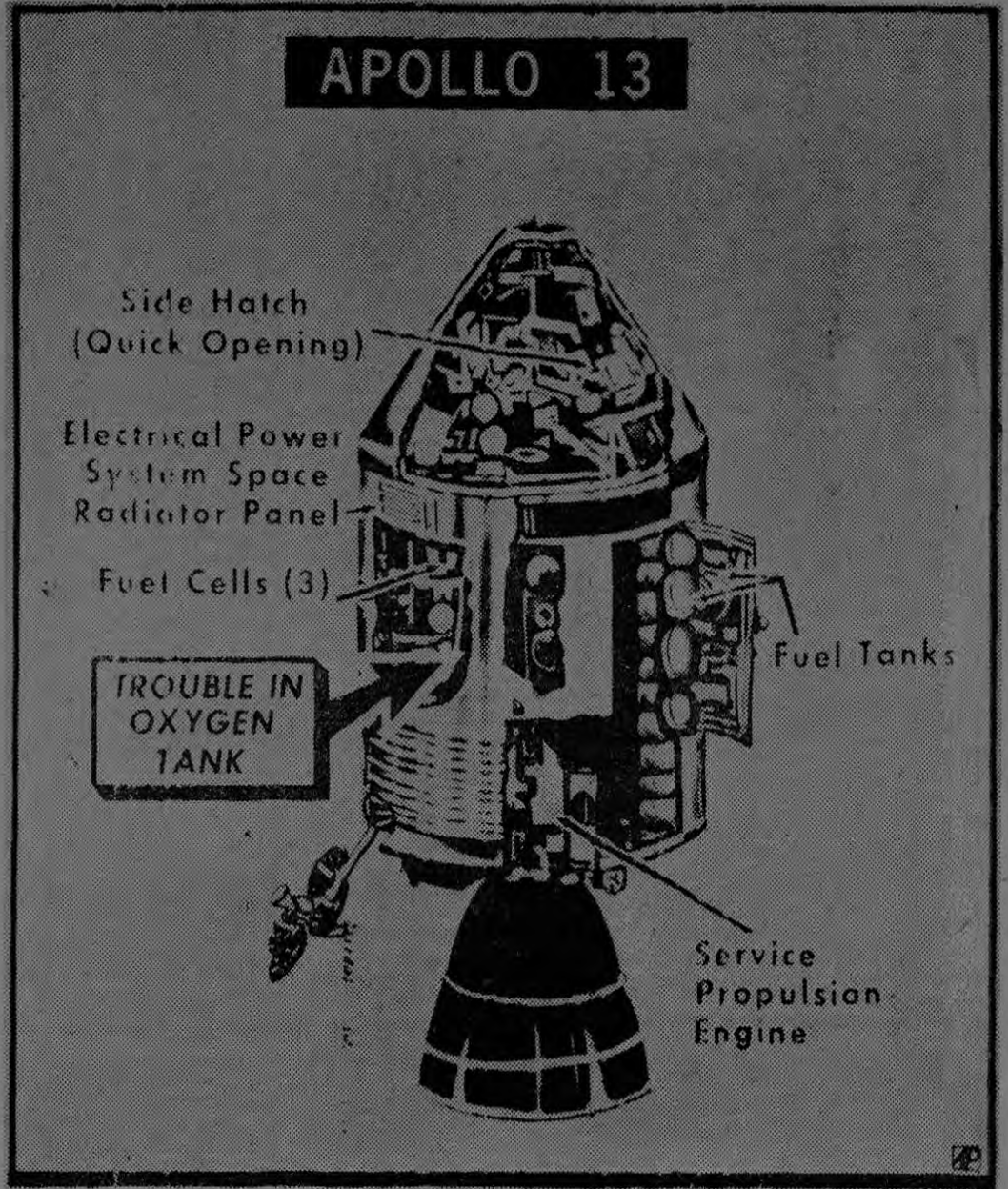
Murió cuando el sistema de paracaídas de su nave espacial Soyuz 1 no funcionó durante un vuelo en 1967. La nave espacial se estrelló en tierra.

Amigos y vecinos acudieron hoy a las residencias de Lovell y Haise.

Consuelo a familiares

El astronauta del Apolo 12 Charles Conrad y su esposa, y el Pastor de la Iglesia Episcopal de la Porte, fueron a la casa de Lovell a consolar a la esposa de éste y a sus cuatro hijos.

"Ella está calmada, pero tensa", dijo Conrad, respondiendo una pregunta, y añadió: "Segu-



14 (AP). El dibujo muestra a la nave espacial Apolo 13, que sufrió anoche la rotura de un tanque de oxígeno a unos 350.000 kilómetros de la tierra. Se espera accionar el motor del aparato alunizador cuando la nave esté

detrás de la Luna para romper la gravedad de ésta e iniciar el viaje de retorno que debería concluir el viernes. (Wirephoto AP, exclusiva para LA PRENSA LIBRE).

ro que regresarán. Naturalmente que siempre es una lástima suspender una misión".

"No diré nada más hasta cuando Jim regrese", dijo la señora Lovell a los periodistas.

El astronauta Alan L. Bean, quien también voló en el Apolo 12, fue a la casa de los Haise. La señora Haise tiene tres hijos y espera otro para junio.

Swigert es soltero y no tiene familiares en Houston.

A cuatro días de la tierra

Los astronautas se hallan a cuatro días de la tierra con provisiones limitadas de oxígeno y agua que, siendo conservadores, les alcanzarán para regresar,

dijeron funcionarios de la Agencia Espacial.

Esperanza

Christopher C. Kraft, subdirector del Centro Espacial de aquí, dijo: "Si la situación continúa estabilizada, no hay duda de que podremos traerlos ilusos de regreso a la tierra."

Si todo sale bien, acuatizarán en el Atlántico o en el Pacífico, según se decía hoy.

Estalló tanque anoche

Las aspiraciones de los astronautas de realizar el tercer alunizaje humano fue eliminada por un repentino accidente ocurrido anoche en el cual se estalló un tanque y disminuyó la energía eléctrica y el oxígeno de la nave de comando.

Viajes en suspenso

Funcionarios dijeron que pasará algún tiempo, antes de que una tripulación Apolo vuele a la Luna, como resultado del accidente de anoche.

"Tendremos que determinar lo ocurrido y arreglarlo", dijo Kraft.

La tripulación del Apolo 14, encabezada por el primer astronauta norteamericano, Alan B. Shepard, está señalada para un lanzamiento el primero de octubre.

Vuelo impecable

La repentina exclamación de Lovell sobre el accidente ocurrió en un vuelo que había sido impecable desde cuando despegó un cohete Saturno 5 de Cabo Kennedy el sábado.

Lovell y Haise acababan de terminar una inspección satisfactoria de la cabina del aparato alunizador, del cual informaron que no tenía problemas de presión en un tanque de helio del motor de descenso que

hacía de propulsarlos a la superficie de la Luna.

Existía alguna preocupación de que pudiera haber exceso de presión, de acuerdo con un registro anterior al lanzamiento.

Los astronautas estaban animados mientras transmitían por televisión al Centro de control vistas del interior del aparato alunizador.

Feliz noche

Lovell despidió el programa de televisión en: "Esta es la tripulación del Apolo 13 deseándoles a todos una feliz noche."

Minutos después, el tanque estalló y puso en marcha la rápida serie de acontecimientos que habrían de crearles tantos problemas a los astronautas y enviarlos de regreso a la Tierra.

Un astronauta muerto

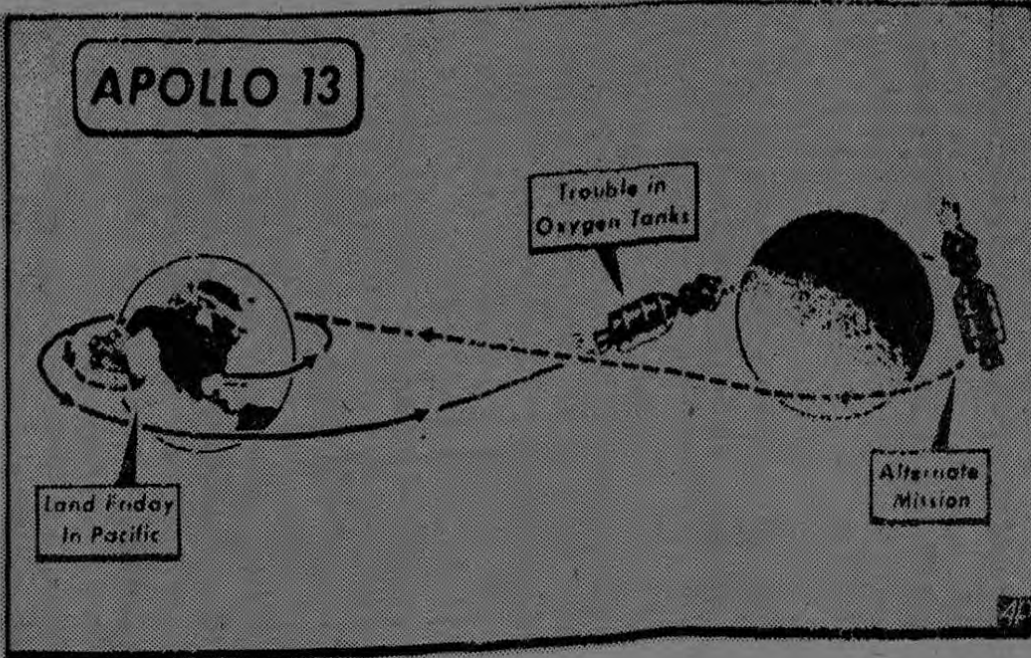
Solamente un hombre ha muerto en el espacio, el cosmonauta soviético Vladimir Komarov, cuya nave espacial se estrelló al enredarse su paracaídas durante el reingreso a la atmósfera terrestre en abril de 1967.

Tres murieron en ensayo

Los tres primeros astronautas norteamericanos perecieron en el incendio de una cabina espacial ocurrido durante un ensayo de lanzamiento en Cabo Kennedy en enero de 1967.

La tragedia retrasó el programa Apolo en cerca de dos años, mientras la nave espacial era reacondicionada.

Una vez iniciado el programa de vuelos Apolo, obtuvo una serie de éxitos sin precedentes que culminaron con las misiones de alunizaje de los



Este dibujo muestra la manera como los astronautas del Apolo 13 iniciarán su jornada de regreso a la Tierra al impulsarse al circundar la Luna con el motor del aparato alunizador.

El cono saliente a la derecha está inactivo. (Wirephoto AP, exclusiva de LA PRENSA LIBRE).

Viene de la Pág. ANTERIOR

Apolo 11 y 12 efectuadas el año pasado.

Votos por éxito de Apolo 13
GINEBRA, 14 (AP). — El Viceministro polaco de Relaciones Exteriores Josef Winiewicz expresó hoy sus mejores deseos por el éxito de la misión espacial del Apolo 13 y por el retorno de los tres astronautas norteamericanos.

Al hablar en la reunión de 25 países sobre desarme —el funcionario polaco, que es jefe de la delegación de su país, hizo sus afirmaciones al final de un largo discurso en el que pidió prohibir las armas bacteriológicas y químicas. Censuró a Estados Unidos por emplear químicos en Vietnam.

Los delegados de Mongolia y Checoslovaquia y M. A. Husain de la India, quien presidió la reunión de hoy, también hicieron votos por el éxito de la Apolo 13.

Listo buque de rescate

A BORDO DEL BUQUE IWO JIMA, 14 (AP). — "Estamos listos", dijo el comandante del buque de recuperación Iwo Jima que navega por el Pacífico, cuando se enteró de la crisis de Apolo 13 el lunes en la noche.

La noticia significaba que este porta-helicópteros había recibido la misión de recoger del mar a los astronautas James L. Lovell, Fred W. Haise y John L. Swigert este viernes en lugar del 21 de abril como se había proyectado.

Hasta que la orden llegó a bordo del Iwo Jima, la nave se dirigía hacia el programado punto de descenso en el mar de la misión Apolo 13, cerca de la isla Christians. Tenía el 21 de abril para llegar hasta el lugar después de haber salido de Pearl Harbor el 4 de abril.

Alerta francesa

PARIS, 14 (AP). — El Presidente Georges Pompidou ordenó hoy a la flota francesa del Atlántico estar en alerta y lista a colaborar en la recuperación de la nave espacial Apolo 13 en caso de que se decida el descenso de esta en el Atlántico.

La oficina presidencial dijo

que el Ministro de Relaciones Exteriores Maurice Schumann recibió orden de comunicar a la embajada de Estados Unidos que la armada francesa hará todo lo que esté a su alcance para colaborar en la emergencia surgida a bordo de la nave espacial.

Al Ministro de Defensa Michel Debre se le ordenó ponerse en contacto con las autoridades navales norteamericanas para acordar los detalles técnicos de tal colaboración.

Despertado Nixon hoy

WASHINGTON, 14 (AP). — El Presidente Nixon fue despertado hoy temprano para informarle de los esfuerzos para traer de regreso a la tierra a los astronautas del Apolo 13.

Preocupado

El Secretario de Prensa de la Casa Blanca, Ronald L. Ziegler, dijo que Nixon "está preocupado, por supuesto", por la misión, cancelada después de que fallaron dos de las tres células de energía en la nave de comando.

Ziegler dijo que H. R. Haldeman, Jefe del personal Ejecutivo de Nixon y el doctor Henry Kissinger, su asistente para asuntos de seguridad nacional, habían estado en contacto periódicamente durante toda la noche con los funcionarios en control de vuelo en Houston.

Nixon habló con la NASA

A las 8.45 de la mañana, según dijo Ziegler, Nixon habló por teléfono con Robert O. Paine director de la Administración Nacional para la Aeronáutica y el Espacio quien está en Houston. Paine lo puso al tanto de los esfuerzos para hacer que los astronautas regresaran a la tierra.

El Presidente, según dijo Ziegler, fue informado rápidamente cuando la nave de mando Odisea, experimentó su primera dificultad el lunes por la noche, y nuevamente cerca de la medianoche cuando se decidió a abandonar los planes para alunizar. Recibió su último informe después de las tres de la mañana cuando se encendió el motor de descenso del módulo lunar, para dirigir la nave espacial hacia la tierra.

Orar pide el Senado

WASHINGTON, 14 (AP). El Senado aprobó hoy una resolución en la que pide a todos los norteamericanos que hagan esta noche a las 9 una pausa para orar por el regreso a salvo de los astronautas del Apolo 13.

La resolución fue presentada por el senador George Murphy, republicano por California y fue aprobada rápidamente por votación unánime.

"Me enseñaron cuando fui muy joven", dijo Murphy en el Senado, "que cuando se está en dificultades no solo es conveniente mirar alrededor en busca de ayuda sino también hacia arriba".

Armada de Brasil lista

RIO DE JANEIRO, 14 (AP). La armada y la fuerza aérea del Brasil están listas para ayudar en el rescate de los astronautas del Apolo 13, si llegaren a descender cerca de las costas de este país, según se anunció hoy.

El Ministerio de Marina anunció que se había declarado una alerta y la estación de radio Globo de esta ciudad dijo que unidades tanto de la armada y la fuerza aérea están listas a prestar la ayuda necesaria.

Aunque no se ha producido todavía una solicitud oficial de ayuda por parte del gobierno de los Estados Unidos, informaciones noticiosas indicaron que existe la posibilidad de que el Apolo 13 se vea obligado a descender en el Océano Atlántico cerca de las costas brasileñas, en donde aparentemente no hay naves de rescate de los Estados Unidos.

Real Armada británica : la expectativa

LONDRES, 14 (AP). Gran Bretaña dijo hoy que pondría naves de la Real Armada a disposición de cualquier operación de rescate en el Atlántico en caso de serle solicitado por los Estados Unidos.

Un vocero del Ministerio de Defensa dijo: "En caso de pedirnos y si hay naves en la zona ciertamente que ayudaremos".

Dijo que no se había recibido hasta el momento ninguna solicitud.



14 (AP). En una transmisión de televisión anoche, aparecen los astronautas Jim Lovell, abajo, mirando hacia la cámara, y Fred Haise, piloto del aparato alunizador, bebiendo agua de una bolsa. (Wirephoto AP, exclusiva de LA PRENSA LIBRE).

Jodrell Bank, la enorme estación rastreadora espacial británica, informó esta tarde que seguía la trayectoria de Apolo 13 y estaba recibiendo una débil señal desde el módulo lu-

nar. Un vocero dijo que la estación no había recibido ningún pedido de las autoridades norteamericanas para ayudar en el rastreo del vuelo.

Secuestros no son revolución sino sencillamente vandalismo

MIAMI, 14 (AP). — El presidente electo de Costa Rica José Figueres calificó de "algo lamentable y repudiable" los secuestros a diplomáticos en América Latina y dijo que "eso no es revolución, sino sencillamente vandalismo".

Figueres ha iniciado una gira de buena voluntad por países de Europa y el Cercano Oriente.

Insistiendo sobre lo de los secuestros agregó: "Esto me tiene enfermo y hay que tratarlo como se merece", sin señalar ninguna medida concreta al respecto.

Reveló que Costa Rica pudiera establecer relaciones con los países del bloque comunista, exceptuando el de Cuba, "Relaciones comerciales sí, no diplomáticas", aclaró.

"Cuando queremos relaciones comerciales con otros sistemas no mezclamos una cosa con la otra. Nosotros queremos nuestro sistema democrático, de libre empresa. Comerciamos con los países comunistas y les compramos y les vendemos como hicimos hace 25 años con la Alemania nazi y no se nos pegó nada", expresó.

Aclaró que el gobierno de Fidel Castro es un peligro "para la proliferación de actos terroristas, no en cuanto a que tenga posibilidades de éxito". "Ya el continente ha reac-

cionado. las masas están más despiertas; no creo que cojan el poder (los comunistas) en ningún otro lugar, pero sí son un problema de agitación y desorden", dijo Figueres.

Refiriéndose a la posibilidad de que Costa Rica pudiera reanudar relaciones con Cuba, Figueres dijo: "A lo que me niego es a considerar cualquier cambio de actitud hasta que suelten a todos los presos. Aunque toda América cambia de actitud, nosotros nos".

Dijo que estaba "trabajando activamente" por la libertad de "todos los presos políticos de Cuba."

FIGUERES EN ISRAEL

El Presidente Electo de Costa Rica, llegó a Israel con su comitiva. El Ministro (sin cartera) Arie Dulciz, que llegó

recientemente de México, le dio la bienvenida. Dulciz es especialista en asuntos latinoamericanos.

En el aeropuerto de Lydda, en Tel Aviv, el Presidente Electo, señor Figueres, agradeció al Gobierno de Israel su invitación y la ayuda que ha dado a su país, especialmente en la organización de juventudes.

Figueres Ferrer, se entrevistará mañana (hoy), con el Primer Ministro, señora Golda Meir. También se entrevistará con el Presidente, Zalman Shazar y con el Ministro de Relaciones Exteriores, Abba Eban.

Figueres viajará mañana a Jerusalén y luego partirá hacia Londres, para una visita de tres días.



14 (AP). Frances M. Northcutt, llamada "Poppy", es una rubia de 26 años y la única mujer que desempeña un alto cargo de ingeniería en el difícil campo de los cálculos orbitales del Programa Apolo 13. Poppy ha ayudado a traer de regreso a la Tierra a 12 astronautas y es integrante del equipo que lucha por traer a la misión Apolo 13. (Wirephoto AP, exclusiva para LA PRENSA LIBRE).

Para arranque instantáneo
BATERIAS UNITED

18 MESES DE GARANTIA
TELEFONOS: 22-57-30 — 22-59-56

LA CIUDAD DE LOS DEPORTES
ES UNA NECESIDAD NACIONAL

Matrimonio de cura con monja provoca agitación

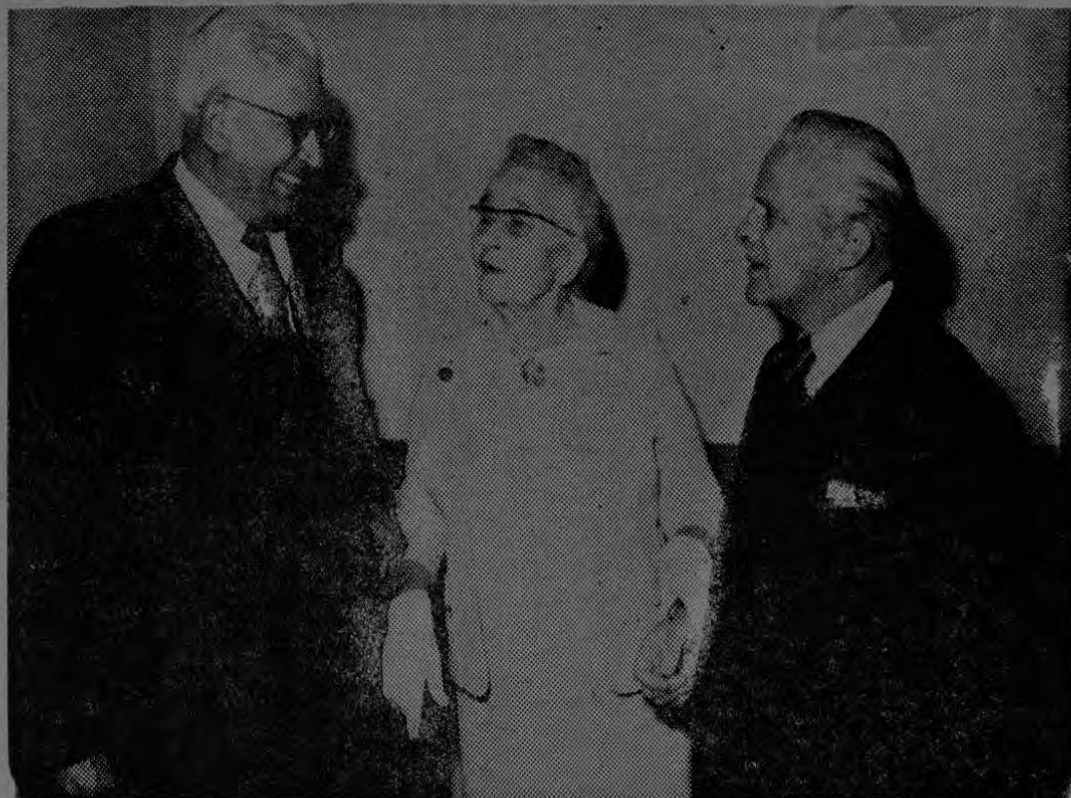
MILAN, Italia, 14—(AP)—Una pequeña población vecina a Milán vive en un estado de agitación y alegría después que el sacerdote local anunció que planeaba contraer matrimonio con una monja de una escuela de párvulos del mismo pueblo.

El Reverendo Martino Grimoldi, de 43 años, sacerdote de la Iglesia de San Angelo de Meda Lomellina, declaró que había pedido consentimiento al Vaticano para casarse con la hermana Caterina Zone, de 33 años, a quien conoció hace unos 18 meses. El padre Grimoldi es maestro de religión en la escuela primaria del pueblo. Fue allí donde conoció a la hermana Caterina, quien le pidió que le ayudara en las misas que celebraba toda do el órgano de la iglesia.

"Confío en el entendimiento de todos", dijo el padre Grimoldi. "Es obvio que aún un sacerdote o una monja puede enamorarse. Aún siento con toda convicción que soy un sacerdote, y mi más grande deseo sería continuar en el sacerdocio. Pero comprendo que esto no es posible de manera que debe aceptar la decisión de mis superiores".

Las autoridades de la iglesia en la vecina Vigevano dijeron que el padre Grimoldi y la hermana Caterina han pedido autorización para casarse en el mes de febrero próximo y se espera una decisión del Vaticano en los próximos días.

"La hermana Caterina está en un convento en Novara aguardando la respuesta del Vaticano", declaró un sacerdote de Milán y "el padre Grimoldi se ha ido a Turín en busca de un empleo en su nuevo estado".



WASHINGTON, D. C. — Durante la ceremonia del depósito del instrumento de ratificación de Costa Rica a la Convención Americana de Derechos Humanos, vemos, de izq. a der., al Dr. Gabino Fraga, de México, Presidente de

la Comisión Interamericana de Derechos Humanos; a la Licenciada Angela Acuña de Chacón, miembro de la CIDH y al Embajador de Costa Rica en el Consejo de la OEA, Luis Demetrio Tinoco

ONU recomienda un crecimiento de 6% para producto interno bruto

La Comisión Preparatoria de la Segunda Década de Desarrollo de las Naciones Unidas recomendó como objetivo de los países en desarrollo un crecimiento medio anual del 6% por lo menos, del cual un 3.5% representaría la meta del crecimiento del PIB per cápita, con índices proporcionales en cuanto a la agricultura, industria, ahorro interno, comercio exterior, sector social, etc. Se constituyó la Comisión para

planear una estrategia internacional del fomento económico, a fin de hacer realidad los objetivos de la Primera Década de Desarrollo que concluye este año.

La Comisión recomendó que se complete la tarea de planeación de la Segunda Década en una forma que permita su adopción por la ONU el 24 de octubre, fecha en que se celebra el 25º aniversario de la organización mundial.

Modificación de sistemas tributarios del Mercomún

BOGOTÁ (Centro Interamericano de Promoción de Exportaciones, CIPE).— El economista y Secretario Económico de la Presidencia de la República, Rodrigo Botero, solicitó la modificación de los actuales sistemas tributarios del Mercado Común Centroamericano, durante una interesante exposición hecha ante un destacado grupo de diplomáticos, altos funcionarios y ejecutivos así como estudiantes de economía y comercio internacional, en el Centro Interamericano de Promoción de Exportaciones, CIPE, en Bogotá.

La continuidad de la política económica de los países signatarios del Mercado Común Centroamericano, así como la modificación de algunas de sus actuales directrices en materias tributario y fiscal, fue

los puntos sobre los cuales hizo especial hincapié el asesor presidencial. Agregó que la continuación de la integración de los cinco países del MCC (Nicaragua, Guatemala, El Salvador, Honduras y Costa Rica), se impone como una urgente necesidad para salvar la actual crisis que atraviesa ese sistema sub-regional. Y refiriéndose a las más viables soluciones destacó la necesidad de la inmediata identificación de posiciones políticas en coordinación estrecha entre los 5 países miembros.

El Dr. Rodrigo Botero habló en la sede del CIPE dentro de un ciclo de conferencias, mesas redondas y exposiciones que sobre el estímulo de las exportaciones, viene adelantando periódicamente este organismo internacional.

Mortal epidemia de disentería se ha propagado en Centroamérica

ATLANTIC CITY, Nueva Jersey, 14 — (AP) — Una extraña epidemia de disentería, con una alta tasa de mortalidad, se ha propagado por diversas regiones de América Central, según informó hoy un grupo de científicos.

Los especialistas añadieron que el brote comenzó a fines de 1968 en Guatemala, se propagó durante 1969 a todo el país, y afectó regiones aunque en menor grado.

El informe añade que la epidemia continúa y se ha extendido lo menos a una región de Paraguay.

Fuertes equipos de Salud Pública de Guatemala calcularon que

en ese país se han producido 110.000 casos de disentería y 9.000 muertes durante 1969. La población de Guatemala era en 1968 de 4.8 millones de habitantes.

Los informes fueron presentados ante la quincuagésima cuarta reunión anual de la Federación de Sociedades Americanas de Biología Experimental por el Dr. Leonardo J. Mata, del Instituto de Nutrición de América Central y Panamá. Fueron coautores del trabajo, además, los doctores Eugene Gangarosa del Centro Nacional de Enfermedades Contagiosas y César A. Mendizabal del Ministerio de Salud Pública

Costa Rica primer país en ratificar convención de Derechos Humanos

WASHINGTON, D. C. — Costa Rica es el primer país en depositar el instrumento de ratificación a la Convención Americana de Derechos Humanos, suscrita el 22 de noviembre de 1969, durante una conferencia que se reunió en San José de Costa Rica.

El documento de ratificación fue depositado por el Embajador de Costa Rica en el Consejo de la OEA, Lic. Luis Demetrio Tinoco, durante una ceremonia que se efectuó en el despacho del Secretario General de la OEA, Galo Plaza.

Por parte de la OEA firmaron el instrumento el señor Plaza y el doctor M. Rafael Urquía, Secretario General Adjunto de la Organización. Asistieron a la ceremonia el Presidente de la Comisión Interamericana de Derechos Humanos, doctor Gabino Fraga, de México; la licenciada Angela Acuña de Chacón, de Costa Rica; los doctores Mario Alzamora Valdez, del Perú; Manuel Bianchi, de Chile; Carlos A. Duns de Abancos, de Brasil; y Edward V. Sandifer de los Estados Unidos, miembros de la Comisión.

Al firmar el documento el embajador Tinoco manifestó que era un honor y un privilegio ser el primer país en hacerlo. Añadió que todos los objetivos señalados en la Convención serían inalcanzables si no es ratificada ésta por once países, el número mínimo necesario para que entre en vigencia.

Además subrayó la importancia que su país otorga a los derechos humanos, e indicó que ésta es una contribución de un Estado pequeño a la causa de los derechos del hombre.

A su vez, el Secretario Plaza dijo: "Estamos empeñados en una marcha unida hacia las metas en las que está comprometido nuestro prestigio y nuestra razón de ser. La ratificación y entrada en vigor de la Convención será, a no dudar una extraordinaria conquista para la OEA y para la América, y una confirmación de que la siembra de estos años no ha sido en vano."

"Abrigo la esperanza de que el ejemplo de Costa Rica sea seguido por los demás Estados miembros, de suerte que se fortalezca el ideal consagrado en la Carta de la OEA de ofrecer al hombre de América una tierra de libertad y un ámbito favorable para el desarrollo de su personalidad y la realización de sus justas aspiraciones."

Los Estados Partes de la Convención se comprometen a respetar los derechos y libertades reconocidos en ella y a garantizar su libre y pleno ejercicio a toda persona sujeta a su jurisdicción, sin discriminación alguna por razones de raza, color, sexo, idioma, religión, opiniones políticas o de cualquiera otra índole.

Veintitrés derechos civiles y políticos básicos se enumeran y definen en la Convención, entre ellos el derecho a la vida, a la libertad personal, a la nacionalidad, a la integridad personal, a la propiedad privada, a un juicio justo, a la igualdad ante la ley, a la protección judicial y a la participación en el gobierno. Incluye asimismo la libertad de religión, de pensamiento y expresión, de circulación y residen-

cia y de asociación. Para asegurar el cumplimiento de lo dispuesto por la Convención se establecen dos organismos: la Comisión Interamericana de Derechos Humanos y la Corte Interamericana de Derechos Humanos. Siete personas integran cada organismo.

Hasta ahora, 12 países han firmado la Convención o Pacto de San José: Colombia, Costa Rica, Chile, Ecuador, El Salvador, Honduras, Guatemala, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Uruguay y Venezuela.

Cohetes rojos estallan en teatro

SAIGÓN, 14—(AP)—Los comunistas dispararon tres cohetes contra el centro de Saigón esta noche y uno de ellos hizo blanco en un teatro a tres cuadras de distancia de la residencia oficial del Presidente Nguyen Van Thieu.

Una persona resultó muerta y 36 heridas.

El cohete que hizo blanco en el teatro situado al sur del Palacio de la Independencia, de Thieu, penetró por el techo y cayó en el escenario donde se estaba representando una comedia folklórica.

El Coronel de Kien Nhiew, Alcalde de Saigón, quien llegó al teatro poco después de caer el cohete, dijo que 15 actores y empleados del establecimiento resultaron heridos.

Algunos de los actores y actrices fueron llevados a un hospital, todos los heridos para la representación.

USTED... Y SUS VIAJES POR EL MUNDO



Aerotrén: el mejor medio de transporte hasta ahora

S. B. I. El aerotrén será el mejor medio de transporte general inventado hasta ahora, dice el jefe técnico de la empresa británica que está desarrollando una versión de trocha con una velocidad de hasta 483 kilómetros por hora. En efecto, el Sr. M. Charity, gerente de la división técnica de la Trached Hovercraft, Ltd., ha declarado en un informe sobre el trabajo de su empresa que se están haciendo grandes esfuerzos por lograr un sistema de gran eficiencia, para el transporte de personas y carga a bajo coste. "Estos aspectos —ha recalcado—, al par

que el sistema de control de fallas únicamente posible en transporte terrestre guiado, han de dar al aerotrén un grado de eficiencia superior al conocido hasta ahora, sin los riesgos de algunos sistemas a gran velocidad".

La Tracked Hovercraft, filial de la National Research Development Corporation, de la Gran Bretaña, ha diseñado un tren que será propulsado por un motor eléctrico lineal y marchará sobre un cojín de aire cabalgando una sencilla trocha de hormigón en forma de viga rectangular.

Se abren los puertos al "Otto Hahn"

El primer carguero de Europa movido por energía atómica, el "Otto Hahn", ha anclado en el puerto de Hamburgo. Por primera vez se descargarán aquí 3.500 toneladas de fosfato natural, procedentes del puerto marroquí de Safi, transportadas por este barco de 15.000 toneladas impulsado por energía atómica. El cargamento será transportado en vagones de ferrocarril de Alemania Oriental.

Entre tanto zarpó de nuevo el "Otto Hahn" para cargar una segunda partida de fosfato. También el tercer viaje al extranjero podría ser a Marruecos, si el barco no se dirige a Persia, aceptando una invitación para hacer una visita de cortesía. De vuelta, bordeando África, transportará probablemente otro cargamento de mineral.

"Los puertos extranjeros se van abriendo paulatinamente". Con ello se quiere dar a entender el alivio que siente el director administrativo de la Sociedad Hamburguesa de Aplicación de la Energía Nuclear a la Construcción de Barcos y a la Navegación (GKSS) Dr. Manfred von zur Mühlen.

La GKSS, propietaria y armadora del "Otto Hahn", puesto en servicio el 11 octubre de 1968, espera ahora que el comienzo del servicio de prueba para la comercialización, unida a la investigación, se haya logrado ya. En la lista de negociaciones bilaterales están además de Marruecos, puertos en por lo menos 19 países más; para acordar el acceso del barco atómico. En la lista no figura todavía la RDA. Se trata sobre todo de puertos de transbordo de minerales.

Tal vez debieran haber comenzado estas negociaciones antes, aun que hace dos años, con fiesas el Dr. von zur Mühlen, respondiendo a una pregunta de un periodista. A ello se opuso el que se quería ver terminado antes el barco. Este ha sido el caso primero en Casa Blanca y luego en Safi, primer y segundo puertos tocados por el "Otto Hahn", si se excluyen los puertos alemanes.

El programa se deslizó como una seda: visitas, viaje de prueba, conferencia de prensa para periodistas marroquíes. A ello se añade una llegada puntual a puerto y un viaje sin contratiempos a pesar del fuerte viento en el golfo de

Vizcaya.

"Hemos demostrado que podemos transportar cargamentos con toda puntualidad, igual que cualquier otro barco", se dice en el informe que resume el viaje.

Este transporte de carga podría producir un máximo de dos millones de marcos al año, ha calculado la GKSS. Con ello los beneficios son de millón y medio de marcos inferiores al coste anual de mantenimiento del "Otto Hahn". Pero nunca se pensó desde un principio en el rendimiento del barco. Pues el "Otto Hahn" ha sido concebido como barco nuclear de investigación.

La rentabilidad se espera para la tercera generación, sobre todo para rápidos barcos de envases normalizados que necesitan un potente sistema de impulsión. Al "Otto Hahn" (10.000 caballos de vapor en el eje impulsor), deberá seguir un barco atómico de pruebas de potencia mediana. El proyecto está ya incluido en el programa atómico alemán.

Un obstáculo para el transporte de carga del "Otto Hahn" siguen siendo las necesarias negociaciones bilaterales para el anclaje del barco en puertos extranjeros. Por eso el Dr. von zur Mühlen considera deseable una convención internacional sobre el servicio de barcos mercantes movidos por energía nuclear, que sustituirán a la práctica actual de acuerdos gubernamentales o tratados estatales.

Para el caso de un accidente nuclear, con el que apenas cuenta la GKSS dadas las favorables experiencias cosechadas, existe un seguro obligatorio basado en prescripciones legales alemanas, de 5,7 millones de marcos. Aparte de ello el barco está asegurado con el seguro normal a todo riesgo, que cubre también perjuicios a terceros en caso de colisión.

La tripulación del "Otto Hahn" ha reunido sus experiencias en un total de 40 viajes, que cubren un trayecto de 57.000 millas marinas. Esto correspondería a dos vueltas y media al planeta. En sus viajes ha consumido hasta ahora el barco nuclear alemán unos 5 kilogramos de uranio fisionable. La cantidad de combustible atómico disponible aún en las instalaciones del reactor sería suficiente para cubrir un trayecto 5 veces superior al mencionado.



Las vistas panorámicas de Basilea en la cordillera de los Alpes al fondo eran muy populares hacia 1900, y esto, a pesar de que no se puede ver los Alpes desde Basilea. Pero en la actualidad, si volando sobre Basilea a una altitud de 4000 a 5000 metros se dirige la mirada hacia el Sur, se presenta a la vista el panorama aquí reproducido. En el centro vemos la ciudad de Basilea, en la curva del río Rhin donde su curso se dirige hacia el Norte; detrás aparecen los montes del Jura llamado tabulario que hacia el Oeste (a la derecha) cede el puesto a los pliegues del Jura ondulado. Detrás de la cordi-

llera del Jura y bajo una ligera capa de neblina se distingue la parte más fértil del interior de Suiza, limitada hacia el Sur de los Prealpes y el macizo de los Alpes. Arriba, el centro derecho, se reconoce la pared norte de la cumbre del Eiger (3975 m) tan tristemente célebre entre los alpinistas por las dificultades que sus 1700 metros de altura ofrecen a los escaladores. En primer plano, a la izquierda, Alemania con la población Weil am Rhein; a la derecha Francia. Entre el río Rhin y el aeródromo Basilea-Mühlhouse, el principio del canal que une el Rhin al Ródano.

Pan American inaugura servicio de equipo 747 durante el verano

Los pasajeros de Pan American World Airways podrán volar en el 747, que tiene capacidad para 362 pasajeros, a una red de 19 ciudades durante la temporada de más tráfico.

Las 10 ciudades que recibirán el 747 a partir del 19 de julio son: Frankfurt, Roma, Lisboa, Barcelona, Amsterdam, Bruselas, Bermuda, Chicago, Washington y Boston. Pan American ya ofrece servicio de 747 a Nueva York, Londres, París, San Juan, Los Angeles, Honolulu y Tokio. Como se ha anunciado anteriormente, Hong Kong y San Francisco recibirán servicio con el 747 a partir del 10 de abril del presente año.

Este servicio adicional con equipo 747, según el señor James O. Leet, vicepresidente de Mercadeo de Pan American, ofrecerá una mejor oportunidad para reservar campo a aquellas personas que estén pro-

yectando vacaciones durante las temporadas de mayor tráfico.

El 26 de abril Pan American inaugurará servicio de 747 en la ruta Nueva York - Londres - Frankfurt con salidas diarias de Nueva York, así como en la ruta Chicago - Londres - Frankfurt con salidas diarias de Chicago. El 15 de mayo se inaugurará un servicio polar diario de 747 de San Francisco y Los Angeles directo a Londres y París.

A partir del 19 de junio Pan American inaugurará un servicio diario de 747 en la ruta Washington - Boston - Londres y por las noches en la ruta Nueva York - Londres. También a partir del 19 de julio se inaugurará un servicio diario de 747 de Nueva York a Roma sin escalas, sujeto a aprobación del gobierno.

Pan American ofrecerá tres vuelos a la semana con equipo 747 de Nueva York a Lis-

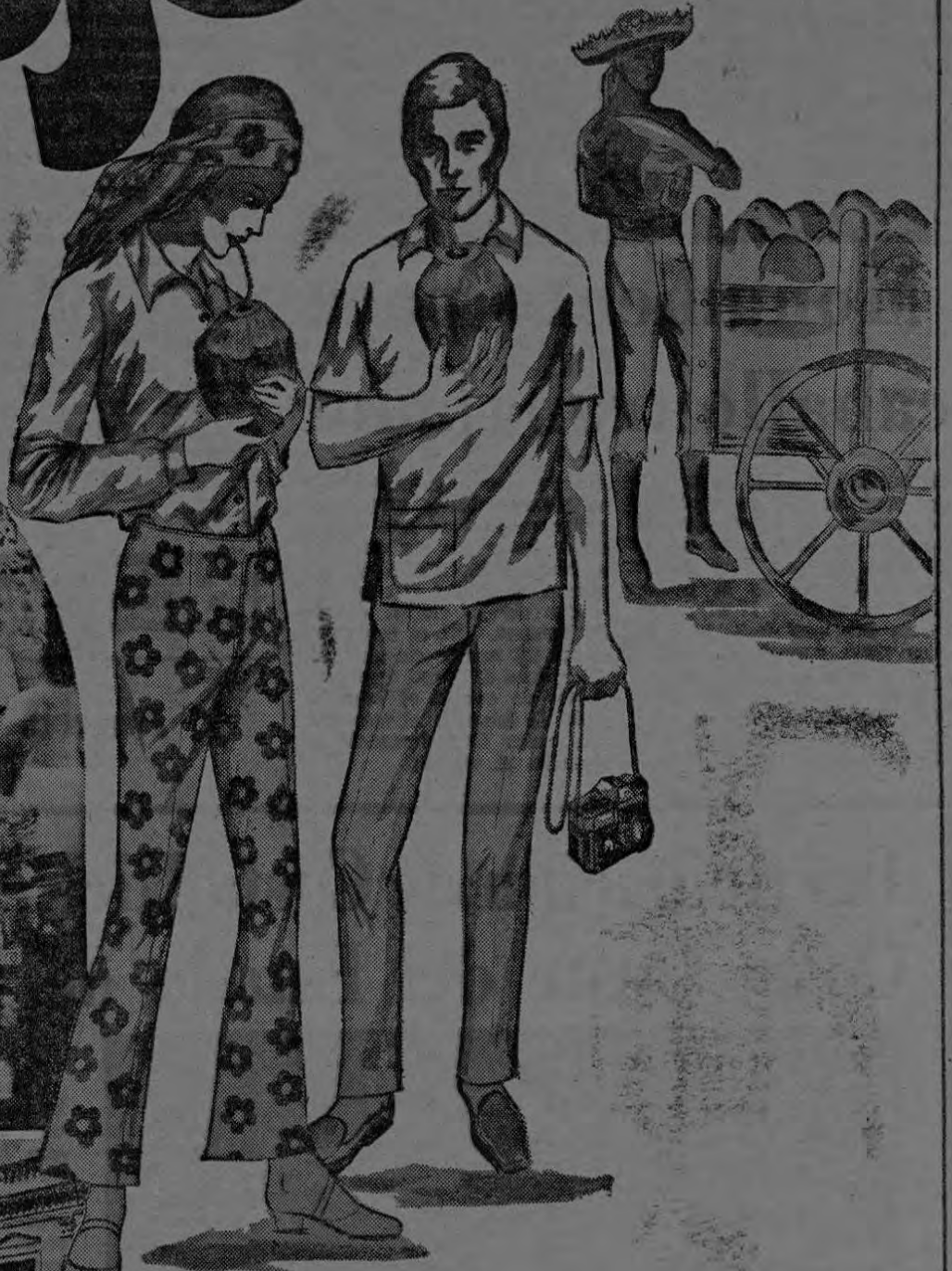
boa y Barcelona, a partir del 16 de junio, sujeto a aprobación del gobierno, y dos vuelos a la semana entre Nueva York y Bermuda, a partir del 20 de junio.

El servicio de 747 entre Nueva York y San Juan será aumentado de cinco vuelos a la semana a un vuelo diario el 16 de junio, y dos vuelos diarios con el 747 serán agregados el 20 de junio.

El 19 de julio, empezará el servicio diario de 747 a Amsterdam y Bruselas de Nueva York. Este vuelo operará sin escalas a Amsterdam y con una parada antes de llegar a Bruselas cuatro veces a la semana. Tres veces a la semana el vuelo será directo a Bruselas y con una escala antes de llegar a Amsterdam. El 19 de julio Pan American también inaugurará un servicio diario de 747 entre San Francisco y Honolulu.

DIVIERTASE A LO GRANDE EN

Kingston



COPA

lo lleva a **KINGSTON, JAMAICA**
todos los jueves y domingos en
alas cordiales de sus modernos
AVRO JET PROP 748, con turbinas
Rolls Royce y Radar.



Psssss...la diversión comienza en

COPA

LA LINEA AEREA PANAMEÑA DE MAYOR CONFIANZA
Av. 5a. Calle 1a. Telefonos: 22-49-07-21-55-96

LPC-C70-1



Monumento para caballo trabajador

Hamburgo (DaD). Esta carga poco común hizo escala en el puerto de Hamburgo. El caballo de bronce, de 4,5 toneladas de peso, llegó a Berlín Occidental, de la fundición de metales Noack, empresa ésta que desde hace años viene gozando de renombre internacional. Manda fundir sus grandes esculturas en ella también el conocido escultor inglés Henry Moore. Junto con la naturalista es-

cultura vino la escultora danesa Elen Schauer, para acompañar su obra de arte de modo seguro y por vía marítima a Dinamarca. Creó el pesado animal de sangre fría por encargo de la ciudad danesa de Randers. Allí, el monumento de 5,5 metros de altura y 6,5 metros de largo, tendrá el objeto de evocar el buen caballo de labranza el que tuvo que ceder definitivamente su posición al tractor.

GOBIERNO INGLES AUMENTA LOS CREDITOS A BOAC PARA LAS COMPRAS DEL CONCORDE Y EL BOEING 747

Aprobación de una orden aumentando los límites de empréstitos a la BRITISH OVERSEAS AIRWAYS CORPORATION de noventa a ciento veinte millones de libras esterlinas ha sido dada por el Parlamento.

Pero para el próximo verano no será necesario que un proyecto de ley sea redactado incrementando el límite aún más previno el Ministro de Estado, Sr. Goronwy Roberts.

Esto es para permitir que los egresos en dólares para la compra de aviones puedan continuarse financiando con empréstitos en moneda extranjera.

Dentro de los próximos dos meses, se vence el plazo de abonos progresivos por unos siete millones y medio de libras esterlinas para la compra de los Boeing 747s y sus partes de repuestos.

PAGOS

De este modo era esperado que el límite anterior de noventa millones sería alcanzado para mediados de febrero

dijo el Sr. Roberts.

Después de eso, se espera que los préstamos de quinientos millones de libras esterlinas para financiar pagos de entrega en los primeros tres Boeing 747s del total de 12 ordenados por la compañía con juntamente con cuatro millones doscientas mil libras esterlinas al momento de entrega de dos Boeing 707—336 CS, sería también requerido.

Y PARA EL PROXIMO VERANO TAMBIEN HABRA REQUERIMIENTOS DE ABOGADOS ADICIONALES PARA LA COMPRA DE ESTOS AVIONES Y REPUESTOS CON UN MONTO ADICIONAL DE DIEZ MILLONES DE LIBRAS ESTERLINAS.

"Estos tres renglones hacen un total de veintinueve millones y medio de libras esterlinas así es que con los treinta millones de libras esterlinas adicionales permitidos por esta orden, se espera que todo sea consumido por ese tiempo", dijo el Sr. Ministro.

REQUISITOS

El Sr. Leslie Huchfield

(Lab. Nuneaton) dijo que había sido estimado que entre este año y 1978 BOAC tendría requerimientos por un total de capital de alrededor de seiscientos ochenta millones de libras esterlinas.

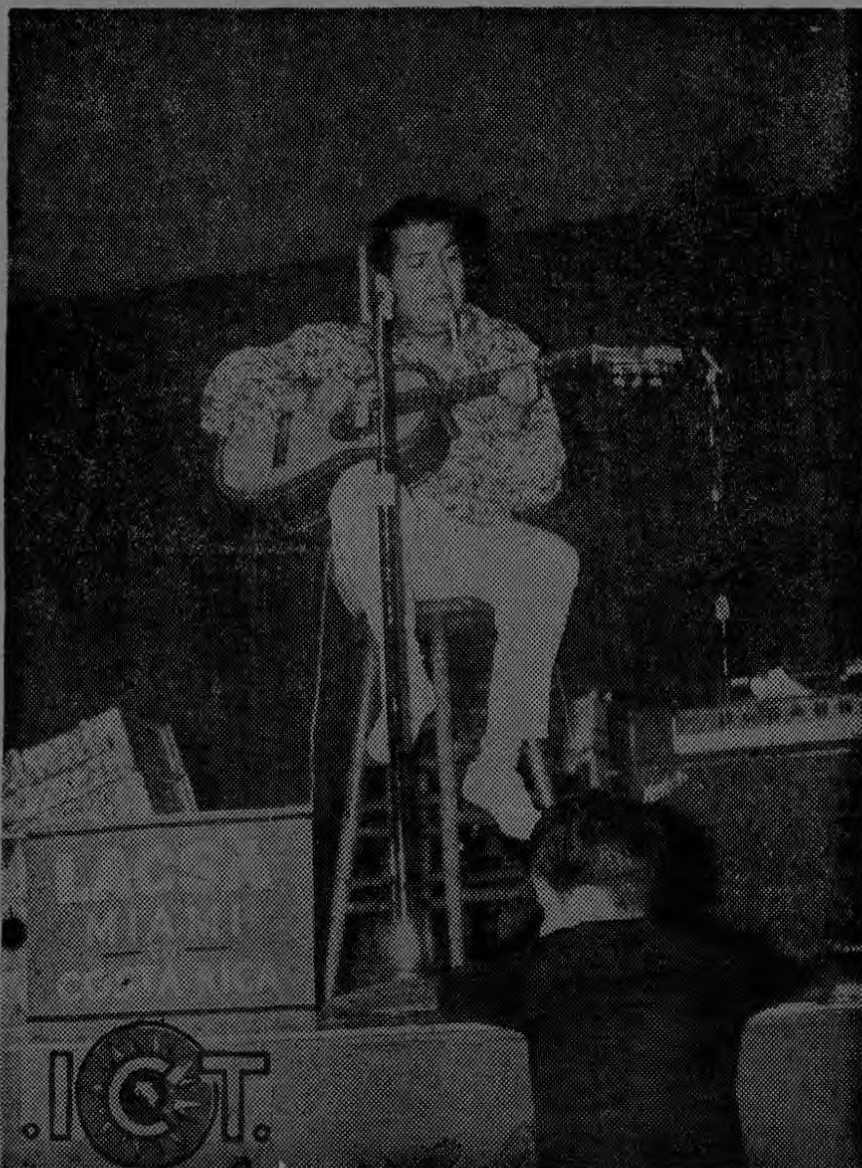
Y él convino que un cambio del procedimiento actual de la compañía regularmente venido a la Cámara para órdenes adicionales es necesario.

De los seiscientos millones de libras esterlinas, se estimó que por lo menos quinientos cuarenta y cinco millones de libras esterlinas serían requeridas para aviones, incluyendo trescientos ochenta y seis millones de libras esterlinas hasta 1978 para el Concorde, dijo el Sr. Huchfield.

El Sr. Roberts quien dijo que la Cámara podría estar orgullosa de lo que BOAC en sus funciones a través de los últimos cuatro años había hecho por la nación, también mencionó que una consideración urgente estaba siendo dada a la compra de dos Boeing 707-336Bs por la compañía.

Progreso industrial, es progreso nacional

Participación de Costa Rica en la "Expo '70" de la Costa Oeste del Estado de la Florida, EE. UU.



La "Vacation Expo '70" es una feria de fantasía que se lleva a cabo anualmente en la ciudad norteamericana de St. Petersburg, Estado de la Florida. St. Petersburg reúne grandes ventajas como centro de atracción ya que es un punto de convergencia de toda la costa Oeste de la región, pudiendo atraer público de cinco grandes jurisdicciones vecinas que incluye a las ciudades de St. Petersburg, Tampa, Clearwater, Bradenton, Sarasota y muchas otras poblaciones menores cercanas. Es un centro comercial que produce alrededor de setenta millones de dólares (US\$ 70.000.000.00) anuales, siendo uno de los más prósperos de los Estados Unidos.

La "Vacation Expo '70" acoge como expositores y participantes a todos aquellos países del mundo que dispongan de una industria de viajes organizada, pudiendo tomar parte oficinas de turismo, centros de recreo, hoteles, asociaciones de viajes, bancos, compañías de transporte y todas aquellas entidades que en forma directa, o indirecta, tengan que ver con la industria de viajes.

La "Vacation Expo '70" consume un total de tres días, exhibiendo puestos atractivos montados por los participantes y donde aparecen nuevas ideas sobre el transporte y atención de los viajeros, nuevas diversiones que se logran por medio de novedosos espectáculos obtenidos de países exóticos en los que participan artistas de renombre en los lugares de donde proceden.

La Exposición cuenta con un edificio especial con una capacidad para acomodar a 2,300 personas sentadas y que mantiene un ritmo de presentaciones constante para deleite del numeroso público que la visita.

La Junta Directiva del Instituto Costarricense de Turismo aprobó la participación del ICT en la "Vacation Expo '70" que se llevó esta vez a cabo los días 20, 21 y 22 de febrero próximo pasado, contratando al popularísimo artista nacional Ray Tico, para que participara en las presentaciones que se llevaron a efecto y que atrajo a numerosísimo público.

La Compañía LACSA se unió al Instituto Costarricense de Turismo para llevar al Ray Tico hasta St. Petersburg, facilitándole su transporte hasta Miami. La presentación del Ray Tico en esta feria fue todo un éxito, siendo su cordialidad y maestría aplaudidos constantemente por los numerosos espectadores. Recibió una placa de plata de los organizadores de la exposición como premio a su relevante actuación, admirándose muy especialmente su buena voluntad y entusiasmo lucidos en todo momento.

El puesto de información del Instituto Costarricense de Turismo estuvo atendido por dos bellas señoritas y a cargo del señor Roberto Carrillo, Gerente de LACSA en Miami, lográndose así una vez más, la estrecha colaboración de estas dos organizaciones en pro de una mejor información sobre Costa Rica, con el fin de aumentar la corriente turística hacia nuestro país.

El Japón del año dos mil en su feria "EXPO-70"

Osaka, última semana de marzo.— Acaba de inaugurarse aquí la desconcertante y fabulosa "Expo-70", prefiguración del Año Dos Mil. La Feria Mundial del Japón constituye un acontecimiento de colosal importancia no sólo para el Continente asiático entero, sino también para la economía mundial. Es manifestación universal en la que están representados 72 países, tres provincias canadienses, dos Estados norteamericanos, la ciudad de San Francisco, dos grupos industriales americanos, tres Organizaciones nacionales japonesas y 28 grupos industriales y financieros del Japón, con un total de ciento diecinueve pabellones, esparcidos en un área de 330 hectáreas, marca una fecha histórica; la ascensión definitiva del Japón como Tercera Potencia económica del mundo.

En efecto, hace escasamente un siglo, el Japón era un conjunto de islas con una estructura semi-feudal y una agricultura primitiva. Hoy, el antiguo Imperio del Sol naciente es un mundo desconocido después de haber sufrido las atrocidades de una guerra mundial y el primer bombardeo atómico de la historia. La "Expo 70", la primera feria de este estilo que se celebra en Asia, muestra a un Japón exuberante. En su recinto se elevan gigantescas estructuras de aluminio, vidrio, plástico y acero. Más que una feria, la "Expo-70" se asemeja a un paisaje del conocido filme "AÑO 2001", de Stanley Kubrick.

Pues el Japón está dispuesto a ser el primer país en abandonar el Siglo XX. El famoso futurista americano Herman Khan ha predicho que el Siglo XXI será el siglo del Japón. Khan tiene razón. A lo largo del Siglo XX ha habido muchos "milagros" económicos, pero quizá se ha abusado en demasía de este término. Creemos que el "gran milagro" per se es única y exclusivamente el Japón.

Lo que ha hecho el país que popularizó "Madame Butterfly" en los últimos veinte años, no tiene parangón. Mejor dicho, si lo tiene si se analiza detenidamente el alma del nipón, dispuesto siempre a trabajar como el que más y a sacrificarse como nadie. Así ha surgido el "boom" japonés. Hay que señalar que el producto nacional bruto superó en 1967 al de Gran Bretaña y en 1968 al de Francia. Pero los súbditos de Su Majestad Imperial no se contentaron sólo con eso. A fines de 1969 lograron pasar por encima de la Alemania Occidental. Un "milagro" se comió a otro. En este camino de prosperidad, se espera que en 1970 el Producto Nacional Bruto japonés alcance los doscientos billones de dólares (mil millones). Como consecuencia de esta subida, el Japón se encuentra en tercera posición mundial, detrás de los Estados Unidos (P. N. B.: 932 billones de dólares) y la Unión Soviética (P. N. B.: 600 billones de dólares). Los especialistas aseguran que el acceso del Japón al mundo moderno "es el éxito más extraordinario de la historia de la economía".

¿Qué pensar, pues con el Japón? De acuerdo con los cálculos efectuados, se afirma que su actual ritmo de crecimiento continuará a lo largo de la presente década.

Las razones son estas: a) El crecimiento de la población; b) La gran cantidad de mano de obra de reserva; y, c) los salarios seguirán aumentando a menos velocidad que la productividad.

Ahí está, precisamente, la suerte y la desgracia, a la vez, del Japón moderno, porque todo ello repercute en la renta "per cápita". Así, con una r. p. c. de mil dólares anuales, el Japón se encuentra aún en

el Siglo XIX, muy por detrás de los EE. UU. que es de ... 4.600 Dls. El "gap" entre la producción y el factor social será, a no dudar, la gran encrucijada del Japón en lo que queda de siglo pues el obre nipón ha entrado también en la era de la contestación.

De momento, aquí está hoy la ciudad de Osaka con sus ... 3.100.000 habitantes, con las puertas abiertas de par en par para que el mundo entero asista a su "Expo-70" y presencie el esplendoroso industrialismo del Japón del Año Dos Mil.

("P. P.")
E. A.

Más empuje para un avión de despegue vertical

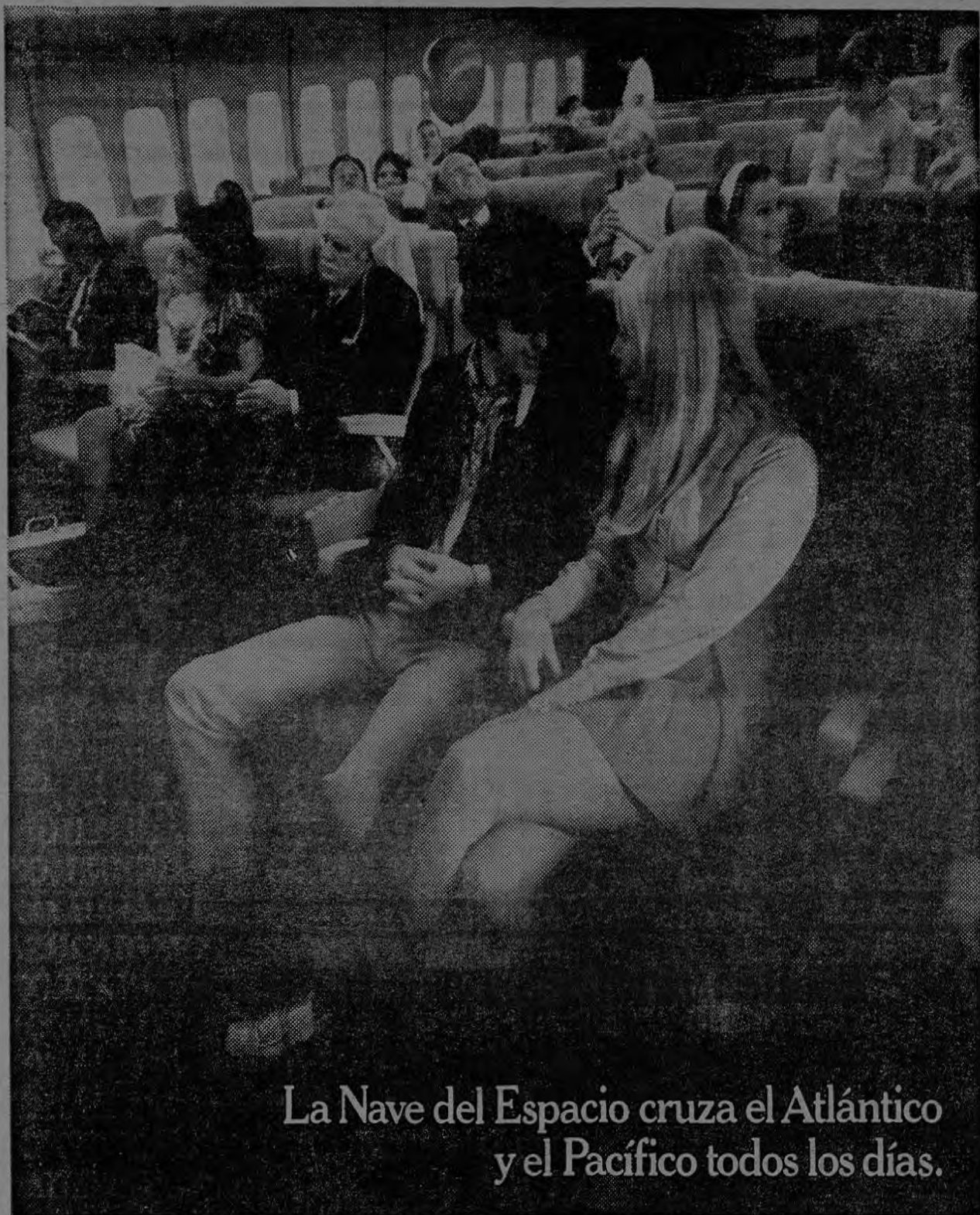
S. B. I. Han terminado satisfactoriamente las pruebas oficiales, con 150 horas de duración, de una nueva versión del motor Rolls-Royce, para el Harrier, avión de combate, capaz de despegar y aterrizar verticalmente, producido por la Hawker Siddeley.

El Pegasus de la Serie 10 es un desarrollo del motor empleado ahora en los Harriers de la Real Fuerza Aérea británica, incrementando su empuje de 8.618 kilos a 9.298. Con este aumento de empuje, el Harrier resultará más adaptable, pues el exceso de potencia se podrá usar para intensificar el despegue vertical, para acelerar sus maniobras o para darle mayor autonomía. Y, además, el Pegasus 10 da el acrecentado empuje sin notables cambios en el peso o el tamaño del motor.

Toberas pivotantes

Durante las 150 horas de prueba, el motor fue sometido a difíciles periodos de resistencia, con aceleraciones a través de casi toda la escala de velocidad; y la Rolls Royce afirma que, al terminar los ensayos, el motor fue hallado aún en perfecta condición. Estos motores proporcionan fuerza para la elevación vertical y la marcha mediante una serie de toberas pivotantes en un campo de más de 90 grados, que en las pruebas han sido movidas 600 veces.

Más adelante, los Harriers de la Real Fuerza Aérea, así como los del Marine Corps, de los Estados Unidos, serán provistos de este motor más potente; y ya se está desarrollando otros más potente aún, que alcanzará un empuje de 9.752 kilos.



La Nave del Espacio cruza el Atlántico y el Pacífico todos los días.

La línea aérea de mayor experiencia en el mundo vuela con los primeros Jets 747 del mundo, desde Nueva York a Londres o París. También entre California, Hawai y Tokio. Todos los días.

¿Oriente? Cuando usted quiera le llevaremos a California y de allí en adelante en el 747. ¿Europa? Lo que tiene que hacer es volar a Nueva York y allí subir al 747. Todo con un solo boleto Pan Am.

En el 747 de Pan Am la tarifa es la misma que en los otros Jets y usted dispone de más espacio para

sentarse, pararse y caminar.

Y para que su vuelo sea el gran acontecimiento que usted desea, ahora tenemos un Director de Servicios a bordo de cada 747.

Su Agente de Viajes Pan Am® tiene infinidad de planes económicos para llevarle a Europa vía Nueva York o al Oriente vía California. Llámelo hoy y dígame que quiere volar en grande... en el avión que es un barco, el barco que es un avión.

PanAm 747

El avión con todo el espacio del mundo.

Esquina Pan Am: Avenida Tercera y Calle Quinta. Teléfono: 21-88-77.

NORTHERN RAILWAY COMPANY

AVISO AL PUBLICO

Por motivo de inundaciones, lavados, derrumbes y daños en la vía férrea, a partir de esta fecha se correrán los siguientes trenes:

| | | |
|---------------|--|--|
| Nº 1 | (Pasajeros y encomiendas) | : Sale de LIMON a las 8:15 horas con destino a SIQUIRRES. |
| Nº 2 | (Pasajeros y encomiendas) | : Sale de SIQUIRRES a las 12:53 horas con destino a LIMON. |
| Nº 101 | (Pasajeros) | : Sale de LIMON a las 6:10 horas con destino a SIQUIRRES. |
| Nº 102 | (Pasajeros) | : Sale de SIQUIRRES a las 16:10 horas con destino a LIMON. |
| Nº 15 | (Local, carga y pasajeros) Lunes a Sábado | : Sale de LIMON a las 4:30 horas con destino a SIQUIRRES. |
| Nº 16 | (Local, carga y pasajeros) Lunes a Sábado | : Sale de SIQUIRRES a las 12:00 horas con destino a LIMON. |

Tren combinado de pasajeros y local correrá entre San José y Turrialba, según el itinerario de los trenes Nos. 1 y 2, saliendo de San José a las 8:10 horas y regresando de Turrialba a las 12:06 horas.

Trenes del Ramal de Estrella: normal.

Trenes del Ramal Línea Vieja: normal.

Trenes de Ticaban salen de Siquirres a las 8:30 horas en el primer viaje, y a las 16:15 horas en el segundo viaje, regresando según su itinerario a Siquirres.

Los servicios de trenes en los Ramales de Indiana y Monte Verde: cancelados hasta nuevo aviso.

DONALD Z. VAN HART
Gerente General

14 de abril de 1970.

Homenaje póstumo a Lic. Mario Romero

La Universidad de Costa Rica rindió el pasado viernes un homenaje póstumo al Lic. Mario Romero Guzmán que fue distinguido catedrático de la Facultad de Ciencias Económicas y Sociales y Director del Instituto Centroamericano de Estadística.

El homenaje consistió en la revelación de una placa en su memoria colocada en el Departamento de Estadística de la Facultad de Ciencias Económicas y Sociales.

El Lic. Romero Guzmán pereció trágicamente con su señora esposa, doña Marta Soto Romero el 11 de abril de 1969.

SNAA explica demora de obras en Liberia

En relación con publicaciones que contienen queja de la Junta Progresista del Barrio San Roque de Liberia, funcionarios del Servicio Nacional de Acueductos y Alcantarillado informaron:

1. — Que el desperfecto ocurrido en la bomba que abastece de agua a los vecinos de San Roque, por medio de fuentes públicas, fue reparado el viernes anterior, por lo que ese mismo día se reanudó el servicio.

2. — Se está construyendo un acueducto para el Barrio de San Roque, que ha carecido de servicios de agua a domicilio. Esa obra tiene un costo estimado de ₡ 342.330. Ya está concluida la instalación de la tubería. Está en trámite la licitación para adquirir el equipo de bombeo y como otra licitación, para la construcción del tanque de 25.000 litros de capacidad, fue declarada desierta, esta obra será ejecutada por el SNAA. Era preciso, de previo, determinar la producción del pozo que fue perforado, antes de licitar el equipo de bombeo en referencia.

Esas son las razones de la demora en la realización del proyecto de nuevo acueducto con conexiones domiciliarias para San Roque de Liberia.

Reorganizado el Grupo Scout Nº 25 de Tibás

El Grupo Scout Nº 25 de San Juan de Tibás, ha reanudado con mayor entusiasmo sus actividades en la Tropa la Manada de Lobatos.

Entre sus principales actos señalados en su agenda para estos días, el Consejo acordó la elección del Comité de Padres de Familia, para que así el Grupo, que ya cuenta con los años de fundado, continúe su existosa labor, como se le vio en sus inicios.

En reciente reunión, se ha nombrado el Consejo de Grupo, quedando integrado de la siguiente forma:

- Jefe de Grupo: Fabio Rojas Rodríguez
- Jefe de Manada: Gerardina Campos Zúñiga
- Jefes de Manada: Saydi Azofeifa Villalobos y Xinia Jiménez Martín.
- Jefe de Tropa: Ronald Araya Marín
- Guías de Patrulla: Oscar Bastos Molina, Leslie Mora Avilés y Mario Rivas Vargas

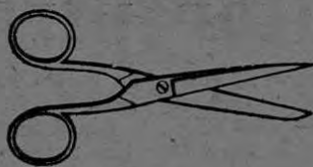
SOCIEDAD AUTOTRANSPORTES CARTAGO S. A. (S. A. C. S. A.)

AVISO AL PUBLICO

A partir del día 14 de los corrientes, la Cía SACSA transportará pasajeros con destino a Siquirres, por medio de autobuses y "Station Wagons", saliendo de la estación central de la Northern Railway Company en San José a las 4 de la mañana y 12 del día, para que puedan abordar el TREN DE TICABAN que sale de Siquirres a las 8:30 de la mañana en el primer viaje y a las 4:15 de la tarde en el segundo viaje. Los autobuses y "Station Wagons" esperarán en Siquirres la llegada de los trenes que regresan de Ticaban para transportar los pasajeros a San José.

San José, 14 de abril de 1970.

ESTA PAGINA VALE ₡ 50



Recorte estos cupones y

USELOS COMO DINERO en IFSA AVENIDA CENTRAL

20 IFSA AVENIDA CENTRAL 20

Este cupón

VALE ₡ 20

PARA APLICAR A LA COMPRA DE:

Una cámara Kodak Instamatic 44 o una cámara Kodak Instamatic 124

20 VALIDA HASTA EL 30 DE ABRIL DE 1970 20



CAMARA KODAK INSTAMATIC 44

Nueva cámara de tipo popular. La película se carga automáticamente y no requiere ajustes.

Precio normal ₡ 97.50

Cómprela con el cupón de ₡ 20.00

Y SOLO ₡ 77.50



CAMARA KODAK INSTAMATIC 124

Carga instantánea, cubo-flash giratorio, lente de foco fijo con superficies antirreflejo.

Precio normal ₡ 190.00

Cómprela con el cupón de ₡ 20.00

Y SOLO ₡ 170.00



EQUIPO KODAK INSTAMATIC 124

Se compone de: cámara, cubo-flash, batería y película a color. Todo en un elegante estuche.

Precio normal ₡ 225.00

Cómprela con el cupón de ₡ 30.00

Y SOLO ₡ 195.00

CAMARA KODAK INSTAMATIC 134

Las mismas características de la Instamatic 124 más: control de exposición mediante ojo electrónico, con 3 ajustes de abertura.

Precio normal ₡ 255.00

Cómprela con el cupón de ₡ 30.00

Y SOLO ₡ 225.00



EQUIPO KODAK INSTAMATIC 134

Se compone de: cámara, cubo-flash, batería y película a color. Todo en un elegante estuche.

Precio normal ₡ 275.00

Cómprela con el cupón de ₡ 30.00

Y SOLO ₡ 245.00

Se compone de: cámara, cubo-flash, batería y película a color. Todo en un elegante estuche.

Precio normal ₡ 295.00

Cómprela con el cupón de ₡ 30.00

Y SOLO ₡ 265.00

30 IFSA AVENIDA CENTRAL 30

Este cupón

VALE ₡ 30

PARA APLICAR A LA COMPRA DE:

Un equipo Kodak Instamatic 124 o una cámara Kodak Instamatic 134

Un equipo Kodak Instamatic 134 o una cámara Kodak Instamatic 174

o un equipo Kodak Instamatic 174

30 VALIDA HASTA EL 30 DE ABRIL DE 1970 30



CAMARA KODAK INSTAMATIC 174

Sistema para avance automático de la película a base de cuerda. Hasta 12 exposiciones y el enrollado final de la película.

Precio normal ₡ 275.00

Cómprela con el cupón de ₡ 30.00

Y SOLO ₡ 245.00



APRESURESE! ESTA OFERTA ES VALIDA HASTA EL 30 DE ABRIL DE 1970.

IFSA
AVENIDA CENTRAL
Frente a la Botica Mariano Jiménez,
Teléfono 22-54 42

ABIERTO:
De 8 a 12 y de 2 a 6
De lunes a sábado.

Necesaria acción internacional para desalentar piratería aérea

Por Marie A. Dolan
Redactora de IPS

Washington, abril.— Al comentar acerca del reciente secuestro de un avión de pasajeros de las Aerolíneas del Japón, un portavoz de la Secretaría de Estado de los Estados Unidos dijo que el incidente pone de relieve y dramatiza nuevamente la necesidad de que haya una urgente acción internacional para evitar que ocurran situaciones de esta naturaleza.

Hace aproximadamente tres meses un avión comercial de Corea del Sur, tipo YS-11, fue secuestrado y obligado a volar a Wonsan, Corea del Norte, con 47 pasajeros y cuatro tripulantes a bordo. Tales incidentes, se han convertido en un problema de carácter mundial en los últimos nueve años.

El primer incidente de piratería aérea ocurrió en el Perú en 1930, pero no fue hasta los últimos años del decenio iniciado en 1940 que se empezaron a registrar en la aviación mundial actos de esa naturaleza. Pero desde mediados de 1961 el número de secuestros de aviones se ha multiplicado. El incidente japonés fue el número 157 desde entonces.

Unas 61 naciones de Norte, Centro y Suramérica; las Islas del Caribe, del Cercano Oriente, del Oriente medio y el Lejano Oriente, Europa y África se han visto afectadas.

Se estima que unos 6.500 pasajeros y 750 tripulantes en viajes aéreos han tenido en peligro sus vidas por tales actos, y varios miembros de las tripulaciones han sido muertos o heridos. Veinte aviones de empresas comerciales de transportes han sido destruidos o perjudicados en tierra o en aire.

Han sido dramáticos el aumento, la frecuencia y el alcance internacional, y la seriedad de los incidentes de aviación civil que han tenido lugar entre 1968 y 1969.

Se registraron más del triple de accidentes, 119, durante estos dos años que en los siete años anteriores cuando se registraron 29. Los 76 incidentes de 1969 duplicaron el número de 1968. En 1970, hasta el momento han tenido lugar 17 de esos incidentes.

El número de estos incidentes, que envuelven naciones que no son del hemisferio occidental, han aumentado en forma significativa. de 1961 a 1967 tuvieron lugar ocho intentos de asalto a aviones registrados en países no occidentales, y seis incidentes en los cuales estas naciones eran el posible destino de los asaltantes. Entre 1968 y 1969, se duplicaron las cifras con respecto a naciones no occidentales.

A fines de 1968 ocurrió una forma más violenta de interferencia en el transporte aéreo civil, cuando un avión de pasajeros de Israel fue atacado en tierra en el aeropuerto de Atenas. Dos días más tarde, 13 aviones comerciales fueron total o parcialmente destruidos en un ataque contra el aeropuerto de Beirut. Subsiguientemente, hubo ataques armados en tierra contra aviones en Zurich, Frankfurt y Karachi, y la explosión de una bomba en un avión de la Trans World Airlines, secuestrado y obligado a volar a Damasco.

Gran parte de las gestiones de los Estados Unidos para lidiar con el problema se han hecho por medio de la Organización Internacional de Aviación Civil, (OACI), un organismo especializado de las Naciones Unidas formado por

119 gobiernos. Entre setiembre de 1968 y abril de 1969, el Gobierno de los Estados Unidos logró obtener la aprobación de tres resoluciones de la OACI relativas a la violencia contra la aviación civil. Dos de las resoluciones abogaron porque los estados miembros tomaran medidas para evitar los secuestros de aviones. En virtud de la tercera, se creó la Comisión sobre la Interferencia Ilegal con la Aviación Civil, que tiene facultad para examinar esos incidentes y recomendar medidas preventivas al Consejo.

Esta Comisión Legal, que se reunió en Montreal, Canadá, a principios de marzo, preparó un proyecto de tratado por el que se requeriría al país donde aterrizara un avión secuestrado, que bien devolviera al secuestrador al lugar de registro de la nave, o que lo entregara a las autoridades de

su nación para seguirle causa judicial.

Los Estados Unidos han pedido a todas las naciones que firmen la Convención de Tokio, la cual entró en vigor el cuatro de diciembre de 1969. Los estados signatarios de la Convención están obligados a conceder la libertad inmediata de un avión secuestrado, sus tripulantes y pasajeros, pero no se les obliga a sancionar o extraditar a los secuestradores.

En diciembre de 1969, los Estados Unidos ofrecieron su apoyo a una resolución aprobada por la Asamblea General de las Naciones Unidas, en la cual se pide a las naciones miembros que aprueben y hagan más severas las leyes relacionadas con el secuestro de aviones.

Después de la explosión de bombas en aviones de las empresas Austrian Airlines y

Swyssair, el 21 de febrero de 1970, los EE.UU. respaldaron una exhortación hecha por los gobiernos de Austria y Suiza para una conferencia internacional sobre seguridad aérea, patrocinada por la OACI. Esta sesión de la asamblea de

Primeras pruebas de un reactor viper más potente

S.B.I. En la Gran Bretaña se han hecho satisfactoriamente las primeras pruebas de un reactor Viper, de la Rolls Royce, más potente que los anteriores y con menos consumo de combustible que su predecesor. Esta nueva versión, denominada Viper 600, elevará a 1.700 kilos el empuje, que ahora es de 1.524, y su modelo militar llegará a proporcionar 1.814, logrando el 10 por ciento adicional de fuerza sin

la OACI se efectuará en Montreal, el próximo 16 de junio.

Los Estados Unidos han comenzado a renegociar tratados bilaterales de extradición con unas 80 naciones. Esperase que en cada uno de esos tratados se incluya el secuestro de aviones como un delito cuyos autores son extraditables. La piratería aérea figura como un delito de esa clase en los tratados con Nueva Zelanda y Francia, ya en vigor, y se llevan a cabo ahora negociaciones con España, Italia y Gran Bretaña.

aumentar el tamaño del motor, y se espera que su consumo de combustible mejore en un 9 por ciento al de la versión Viper 500.

El nuevo reactor ha sido elegido ya para propulsar el avión Beech Hayker 600, que vendrá a suceder al HS 125, avión de la Oawker Siddeley para hombres de negocios, propulsado por dos motores Viper.

Vuele con los Astros... Vuele en un Astro Jet-Prop de SAM.



Eleve su comodidad y vuele por itinerarios más convenientes.

Nadie tiene tarifas más bajas que las tarifas de SAM.

Consulte a su Agente de Viajes.

CENTRO AMERICA-COLOMBIA
Vía San Andrés

SAM
Con su Flota Astro Jet-Prop
vuela hacia el progreso.

La confederación suiza

Suiza tiene 6.0 millones de habitantes, de los cuales 584.739 son extranjeros (censo 1960). El 74% de los suizos hablan dialectos suizo-alemanes, el 20% hablan francés, el 4% italiano y el 1% el retorromano. El alemán, el francés, el italiano y el retorromano son las cuatro lenguas nacionales (en el comercio y en la hostelería, el inglés es muy usado). 60% de los suizos son protestantes y 40% católicos. La mayor ciudad de Suiza es Zurich, con 440.000 habitantes; Basilea 216.000; Ginebra, sede europea de la ONU, y Berna, capital federal, tienen cada una 170.000. En el Estado helvético, no se enfrentan el Gobierno y una oposición, sino que los partidos, representados proporcionalmente, forman una coalición. Este fenómeno está vinculado a la autonomía tradicional de los municipios y a la democracia directa que hace de las autoridades mandatarios puramente administrativos.

En Suiza, hablar del soberano no es hablar del cuerpo electoral. Los ciudadanos con derecho de voto eligen a las autoridades municipales, cantonales y federales, y refrendan o rechazan las decisiones importantes. Hay en Suiza 3095 municipios, cuyas respectivas asambleas y concejos regulan libremente numerosas cuestiones: escuelas, impuestos, carreteras y calles, aguas, construcción, bomberos, etc. Los 25 cantones (de los cuales 6 son medios cantones) tienen cada cual Constitución, leyes, parlamento, tribunales y gobierno propios. En cinco cantones se celebran anualmente, en primera vera los tradicionales comicios populares (Landsgemeinde). Los cantones, anteriores a la Confederación, han transferido a ésta solo unas competencias especificadas en la Constitución federal, tales como la política exterior, la defensa nacional, la política económica general y la legislación civil y penal. En el Consejo de los Estados (segunda cámara), cada cantón tiene dos representantes. Los 200 consejeros de la primera cámara son elegidos por sufragio proporcional y directo. No obstante, la última instancia legislativa radica en el soberano, siempre que por 30.000 firmas se pida un referéndum. Las modificaciones de la Constitución deben ser ineludiblemente sometidas

a consulta popular, y pueden ser pedidas por 50.000 ciudadanos con derecho de voto (derecho de iniciativa).

El poder ejecutivo radica en el Consejo federal. Sus siete miembros son elegidos por la Asamblea Federal (Consejo Nacional y Consejo de los Estados), y confirmados cada cuatro años en sus funciones. Cada uno de ellos preside un Departamento que corresponde a un Ministerio, pero sus decisiones son tomadas conjuntamente, como autoridad colegiada. Esto es tanto más notable cuanto que los siete consejeros federales actuales pertenecen a cuatro partidos diferentes. La presidencia es desempeñada anualmente por turno, y al consejero federal que asume la presidencia incumben también los deberes de representación propios de un Presidente de la Confederación.

El Estado suizo es el resultado de una historia multisecular en cuyo decurso ha sabido sortear las conmociones externas y allanar las tensiones internas. Así se echaron los cimientos de la neutralidad y de la independencia helvéticas, profundamente ancladas en la conciencia nacional. Es cierto que semejante política estatal no puede ser agitada en demasía, pero es garantía de continuidad y excluye las crisis internas.

Los cantones (censo 1966)

| Cantón | Habitantes |
|-------------------------|------------|
| Zurich | 1.057.000 |
| Berna | 975.000 |
| Lucerna | 277.000 |
| Uri | 33.200 |
| Schwyz | 84.400 |
| Obwalden | 25.000 |
| Nidwalden | 25.000 |
| Glaris | 42.000 |
| Zug | 62.500 |
| Friburgo | 163.500 |
| Soleura | 222.000 |
| Basilea Ciudad | 237.300 |
| Basilea Campo | 182.500 |
| Schaffhausen | 72.200 |
| Appenzell Ausser-Rhoden | 50.500 |
| Appenzell Inner-Rhoden | 13.500 |
| St. Gall | 366.000 |
| Grisones | 154.000 |
| Argovia | 401.000 |
| Turgovia | 185.000 |
| Tesino | 224.000 |
| Vaud | 439.000 |
| Valais | 190.000 |
| Neuchâtel | 162.000 |
| Ginebra | 304.900 |
| Suiza | 5.999.000 |

Dibujante colombiano expone por primera vez en galería de la OEA

Washington, D. C. —Una exposición de dibujos del artista colombiano Gerardo Caballero Guzmán —"la primera" en su vida— que se inauguró en la Galería de Arte de la Secretaría General de la OEA, el martes 24 de marzo estará abierta al público hasta el 13 de abril.

Generalmente en la Galería de Arte de la OEA sólo se exponen obras de artistas conocidos y de renombre en Latinoamérica, pero se ha hecho una excepción ahora debido a la madurez del artista, pese a su poco tiempo de estudio y práctica en la materia. Los dibujos de Caballero no figuran en ningún museo ni galería de arte; muy contadas personas los conocen, salvo sus propios compañeros de taller.

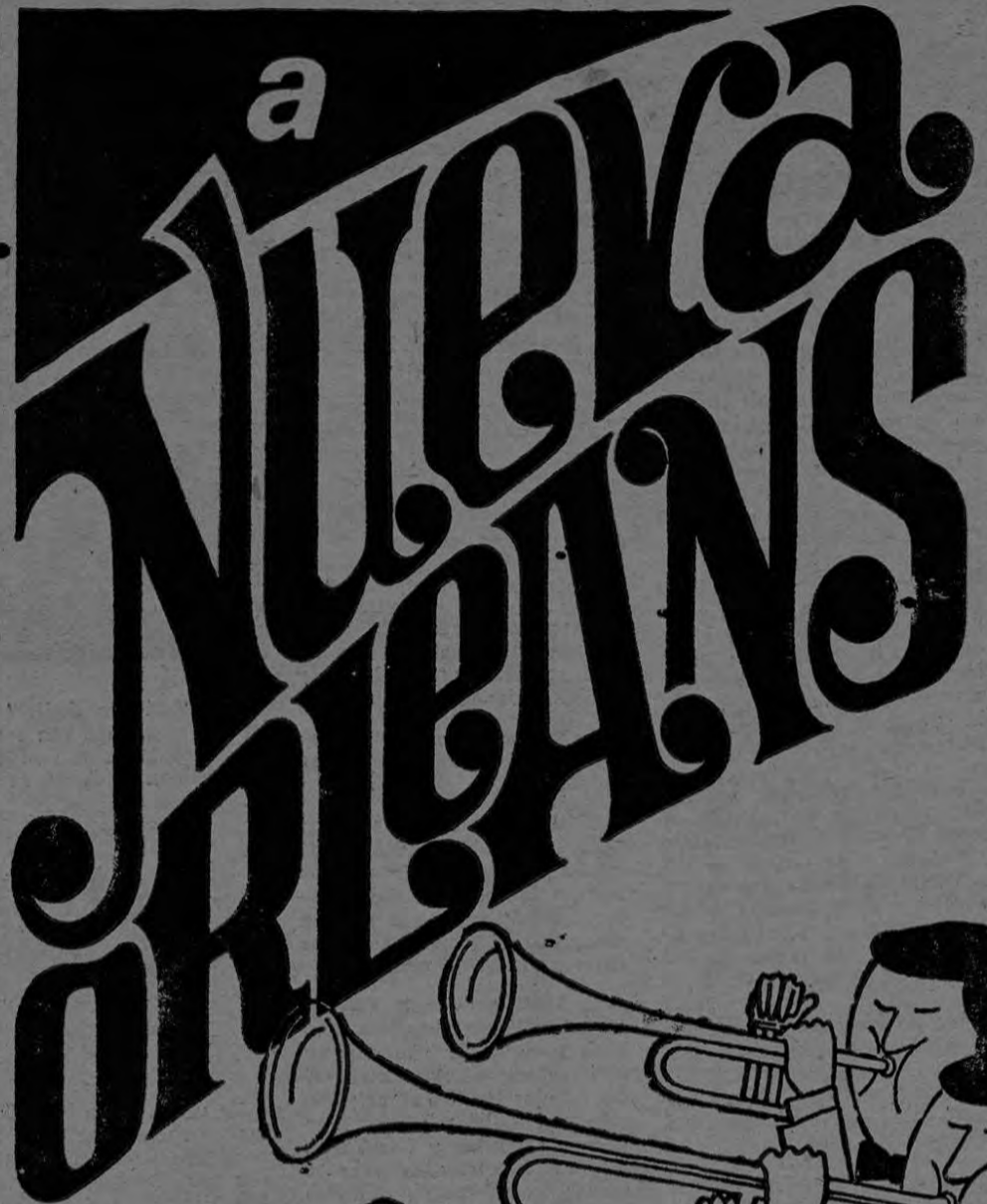
Nació en Bugalagrande, Valle del Cauca, Colombia, en 1938, y empezó a dibujar a la edad de cinco años. Al completar su bachillerato en su ciudad natal, viajó a Bogotá, donde empezó a trabajar de contador siguiendo, en su tiempo libre, el estudio del arte. En 1967 se matriculó en la Escuela de Arte David Manzur de Bogotá donde estudió hasta junio último. Allí fue des-

cubierto por el Jefe de la División de Artes Visuales de la OEA, Sr. Gómez Sicre.

"De paso por Bogotá para dar una serie de conferencias en la Escuela Taller David Manzur —dice Gómez Sicre—, tuve oportunidad de conocer a Caballero Guzmán quien me dio la convicción de enfrentarse a la creación artística en el dibujo no como medio para la obtención de un fin sino como un fin en sí mismo. Le prometí que, si continuaba progresando, podría exhibir en la Galería de la OEA. El año pasado el artista colombiano preparó una colección de dibujos de la cual David Manzur y yo seleccionamos las muestras que se incluyen en esta exposición".

Gómez Sicre ha seguido con especial atención el desarrollo artístico de Caballero. "Ha logrado progresivamente disciplinar su destreza en el uso de la pluma, el pincel y el lápiz, al extremo de que obtiene significación en la línea misma. Los dibujos que se exhibirán se caracterizan por su fluidez lineal, fuertes y vibrantes trazos y un definido sentido del tono y de la expresión,

VUELE



EN EL NUEVO
**JET
PROP ELECTRA**

DE SAHSA

3 VUELOS SEMANALES

Lunes-Miércoles-Viernes a las 7:00 a.m.

Tarifa

\$82.00..

ITINERARIO: San José-Tegucigalpa-San Pedro Sula-Nueva Orleans

..Sólo ida



Avenida 5a Calle 1a Teléfonos: 22-49-07 21-55-61

I.P.C. 5304

Progreso industrial, es progreso nacional

Vuelos sin paradas a Londres

Por Armand Arej

MIAMI, es la mejor puerta de entrada a Europa desde el 1º de Enero de 1970 cuando NATIONAL AIRLINES inauguró sus vuelos sin paradas a Londres. Los jet DC-8s cubrirán la ruta en 8 horas.

El nuevo servicio favorece a los viajeros procedentes de América Latina en viaje a Inglaterra, pues no sufren los inconvenientes de los congestionados aeropuertos del noroeste americano.

Inicialmente NATIONAL efectuará un vuelo diario de ida y vuelta sobre el Atlántico. En su ruta al este la Nacional saldrá del Aeropuerto Internacional de Miami a las 5.30 pm. para llegar al Aeropuerto de Heathrow a las 7.30 am. del día siguiente. Los vuelos al oeste se cumplirán partiendo de Londres a las 10.40 am. para llegar a Miami a las 2.10 pm. después de 9½ horas efectivas de vuelo. La demora obedece a los prevalecientes vientos sobre el Atlántico y la diferencia horaria a la normal entre las dos ciudades.

Sólo 129 pasajeros acomodan los DC8s de NA, 24 en primera clase y 105 en clase económica. Las tarifas de ida y vuelta aprobadas son de US \$ 950.00 (F) y 560.00 (Y), así mismo saldrá a la venta próximamente una tarifa de excursión 14-21 días de US \$402.

La novedad en los vuelos transatlánticos, partiendo de USA, la establece la NATIONAL con su cine a bordo y programas de variedades en stereo.

Esta es la primera ruta transatlántica de NATIONAL Airlines, que no es desconocida en Europa. Por 16 años NA ha mantenido oficinas de ventas en Londres. Las ventas en Alemania, Suiza y Austria se coordinaban desde Frankfurt. Una oficina fue abierta recientemente en París. NATIONAL tiene planeado con el United Travel Service un estimulante programa para atraer al Hemisferio Occidental viajeros de Inglaterra y Europa.

NATIONAL Airlines que es la única línea aérea con base en Florida, tiene un largo récord de trabajo "la primera con rapidez" en la aviación comercial doméstica norteamericana y mantiene un vigoroso e imaginable programa de promoción para todas sus rutas y servicios.

Hace 35 años, el 15 de Octubre de 1934, un monoplano Ryan de cuatro pasajeros comprado de segunda mano, carretonaba el gramado de St. Peterburg, Florida para volar 142 millas con rumbo a Daytona Beach vía Tampa, Lakeland y Orlando dando certificado de nacimiento a la empresa NATIONAL Airlines.

Cuatro empleados, dos aviones Ryans y una pequeña base en St. Peterburg fueron los iniciadores de la aerolínea que fundara G. T. Baker. Hoy en día la compañía mantiene y opera 53 Jets que incluyen su per y standar DC-8s y Boeing 727. En el tráfico doméstico americano sus flexibles rutas cubren desde Florida a California y Massachussets, y desde Atlanta a San Francisco.

NATIONAL ha sabido mantenerse a la vanguardia en el servicio interno nacional.

- La primera en volar aviones cuatromotores entre Miami y Nueva York en 1946.

- La primera en ser aprobados sus planes de vuelos sin paradas entre Miami y Nueva York en 1946.

- La primera en ser aprobados sus vuelos entre Nueva York y La Habana en 1947.

- La primera aerolínea en utilizar aviones DC-6 en 1947.

- La primera aerolínea en crear tarifas de excursión en verano e invierno en 1950.

- La primera en establecer tarifas reducidas en vuelos diurnos y nocturnos sobre las rutas de la Costa Este en 1950.

- La primera aerolínea en Estados Unidos en utilizar avión Jet en 1958.

- La primera aerolínea aprobada para realizar vuelos sin paradas entre Florida y California en 1961.

- La primera aerolínea en cambiar sus aviones a Jet en 1964.

Una de las mayores contribuciones de NATIONAL Airlines, a través de todos estos años, a la industria del turismo, ha sido su aporte para el desarrollo de Florida como centro vacacional de verano.

En 1961, la línea de Florida, se convirtió en verdadera aerolínea nacional al inaugurar su ruta Sudtranscontinental en los Estados Unidos, al unir Florida con California via New Orleans, Houston y Las Vegas. Hoy día la compañía sirve la mayor cantidad de ciudades sobre tres de las costas americanas la del Pacífico, la del Atlántico y la del Golfo de México.

NATIONAL, que celebró el pasado Octubre sus 35 años de fundada ha ordenado la compra de 9 McDonell Douglas de gran capacidad DC-10s y tiene la opción sobre otros 8 de estos enormes trireactores jets, por un total aproximado de 280.000.000 de dólares. La entrega de estos gigantes del aire comenzará en Noviembre de 1971 y continuará hasta Diciembre de 1973.

La nueva flota proveerá a los pasajeros de NATIONAL, con lo "último de comodidad y lujo en los vuelos aéreos por muchos años en adelante" expresó L. B. Maytag, Presidente de la Aerolínea.

La decisión de NATIONAL Airlines de ordenar esta "Segunda Generación" de Jets refleja la profunda convicción de la compañía en el continuo crecimiento de los viajes aéreos, particularmente desde Florida.

"Nuestra orden" se ha dicho "demostrar nuestra plena confianza en el futuro de Florida como el estado líder de los vacacionistas americanos. Es nuestro aporte a Miami la capacidad de mantener y expandir su posición como el centro turístico número Uno de toda la nación. Lo mejor está todavía por venir".



La "práctica digital" con los instrumentos del 747 se obtiene con este modelo para entrenar procedimientos. Contiene todos los detalles de la cabina en forma de plano y se utiliza pa-

ra familiarizar a los pilotos con las numerosas carátulas, medidores y switches del tablero de instrumentos del jet comercial más grande del mundo.

Entrenan en el desierto a las tripulaciones del 747

En una antigua base del Comando Estratégico de la Fuerza Aérea de los Estados Unidos enclavada en el desierto, 320 kilómetros al norte de la frontera mexicana, entrenan los pilotos que volarán el jet comercial más grande del mundo —el Boeing 747.

El lugar se llama Centro Aéreo Industrial de Roswell desde que la Pan American World Airways lo escogió como base de entrenamiento para los pilotos e ingenieros de vuelo que tripularán el gran avión para 362 pasajeros.

El programa se lleva a cabo con gran rapidez. Es frecuente ver hasta tres 747s de Pan American en el aire llevando a dos instructores y de dos a cuatro pilotos en entrenamiento. Un promedio de 21 pilotos e ingenieros de vuelo califican cada semana para volar en 747.

En agosto de 1970, la línea aérea espera tener 24 de los 33 gigantes que integrarán su flota. Para entonces, necesitará 150 tripulaciones de línea —de tres hombres cada una— para operar los gigantes de 356 toneladas en sus rutas alrededor del mundo.

Desde que se inició el programa el 17 de diciembre de 1969, hasta el 2 de abril de este año, más de 250 pilotos e ingenieros de vuelo han recibido entrenamiento.

Dirige el programa el capitán John A. Walker, Jefe de Pilotos de Entrenamiento, quien encabeza una planta de 100 técnicos, de los cuales 39 son instructores.

Los pilotos que reciben el entrenamiento son seleccionados por su experiencia, la cual puede ser de cinco a 10 años en los controles del 707, 727 o DC8, más otros 10 ó 15 años en aviones de hélice.

A pesar de que el 747 es dos y media veces más grande que el 707, el capitán Walker considera que la transición de los jets chicos al grande es solo "una ampliación de conocimientos anteriores" para la mayoría de los pilotos.

El entrenamiento dura 75 días, la mayoría de los cuales transcurren antes de llegar a Roswell.

Diez días los dedican a cursos terrestres en Nueva York y San Francisco, familiarizándose con los numerosos sistemas del avión. Este curso es una combinación de aprendizaje de lo que es en sí el avión y cuáles son los reglamentos para volarlo.

Después, el candidato practica cinco días sobre un tablero de instrumentos y controles del 747, para obtener lo que llaman "familiarización digital" con los numerosos switches, carátulas y medidores que tiene ante sí.

Dentro de algunos meses, Pan Am empezará a utilizar un computador para practicar estos procedimientos llamados "DAST".

Al entrenamiento de procedimientos le siguen 16 horas en un simulador de vuelo 747 construido a un costo de 3 millones de dólares por la empresa Conductron-Missouri, que se encuentra en el cuartel de operaciones de Pan Am en el Aeropuerto Internacional John F. Kennedy de Nueva York.

El simulador Conductron duplica la cubierta de vuelo del 747 hasta el último detalle. Está diseñado para dar al estudiante todas las sensaciones de un vuelo real y de los problemas que pudieran ocurrir durante un vuelo. El uso de este simulador elimina el tiempo y costo de entrenar en el avión y

permite practicar situaciones anormales que no se podrían realizar durante un vuelo.

Es tan real el movimiento del eje de seis grados de este simulador que tanto estudiantes como instructores tienen que usar cinturones de seguridad durante su operación.

En Roswell, cada piloto recibe de cuatro a ocho horas de práctica en los controles del avión durante tres o cuatro vuelos. Ejecuta también 20 aterrizajes y despegues, además de numerosos procedimientos de aproximación para aterrizar bajo condiciones visuales o por instrumentos.

Cuando el piloto está listo para calificar recibe el examen de la Administración Federal de Aviación de los Estados Unidos.

Aún después de obtener el certificado de la AFA, un piloto examinador de Pan Am realiza varios viajes en el 747, junto con el recién graduado, para asegurarse de su eficiencia.

El costo del entrenamiento para cada piloto de 747 es de 30.000 dólares. Se estima que, solo en combustible, las 150 tripulaciones habrán quemado 2 millones de dólares en queroseno para jet al llegar el mes de agosto.

La buena temperatura de que disfruta todo el año y su lejanía de los centros de población, fueron los principales factores para seleccionar a Roswell como la base de entrenamiento para los 747s. Esto permite utilizar hasta 16 horas diarias cada avión de entrenamiento.

El eficiente programa del centro industrial aéreo de Roswell ha originado que American Airlines mande a sus pilotos a tomar el curso de 747 con Pan Am.

Salga en la mañana y en la tarde grite «olé» al Cordobés!

O si lo prefiere aplauda a cualquiera de los otros grandes foreros del mundo.

El Viti, Paco Camino, Curro Girón, todos le harán vivir tardes emocionantes.

Salimos en la mañana los lunes, miércoles, viernes y domingos con nuestros JET BAC-111 que lo llevan en rápidas tres horas. Con tiempo para asistir en la tarde a su primera corrida.

Vuele hoy mismo a México por LACSA y prepárese a gritar olé!



Consulte a su agencia de viajes



PAB. GARNIER

Empresaria tica a Congreso Internacional de la Mujer

Por Inés Trejos de Steffen

Hay mujeres que se elevan por propio esfuerzo, no desestimando ocasión para mejorarse, tanto en el campo material, intelectual como espiritual. Este es el caso de Olga Solano de Avendaño, quien ahora, en representación del Club de Mujeres Profesionales y de Negocios, viajará a Madrid, España, a participar en el Congreso Internacional de la Mujer que se realizará del 6 al 16 de junio.

Doña Olga de Avendaño es la primera mujer bolsinista que ha tenido el país. Empezó hace cuatro años, cuando instaló un local en la Avenida Central y su experiencia en ese campo ha sido muy interesante.

—La unificación de la moneda, ha afectado su trabajo?

—No ha habido ningún cambio perjudicial en el movimiento de la bolsa.

—Por su labor, ¿ha notado que hoy se requiere mayor volumen de moneda extranjera, de acuerdo a la demanda?

—Definitivamente ahora la gente viaja más y por lo tanto, solicitan más cambios a moneda extranjera. En general, la demanda es de dólares, pero también hay un buen pedido de moneda centroamericana.

—¿Tienen luego salida para la moneda centroamericana que reciben?

—Si no hubiera venta, lo podríamos entregar al Banco Central.

—¿Le gusta viajar?

—Mucho Pero hasta ahora no voy a Europa. He estado en Nicaragua, México y Estados Unidos.

—¿Cuándo saldrá para el Congreso?

—Me voy el 22 de mayo con el fin de visitar Italia. Después viajaré a Madrid, donde será el Congreso, del 6 al 16 de junio.

—¿Únicamente usted va de Costa Rica?

—También va mi hija, la Sra. Cecilia Avendaño de Zúñiga, en representación de las Damas Voluntarias del Hospital Siquiátrico Chapul.

—¿Qué tema expondrá usted en el Congreso?

—"La mujer en la comunidad social, cívica y política".

—¿Por qué ha escogido ese tema?

—Por ser el que más se adapta a mis convicciones y conocimientos.

—¿Qué es para usted la democracia?

—Para mí es: convivencia, discusión, libertad y respeto al individuo.

—¿Y civismo?

—Entiendo como civismo la participación en los derechos políticos y deberes sociales, celo por las instituciones e interés en la Patria.

—¿Le gusta la política?

—Sí. Porque es el arte de gobernar y engrandecer a los pueblos.

—¿Y el trabajo voluntario? ¿Cómo definiría usted al voluntario?

—Como la persona que da sus horas libres con responsabilidad, abnegación y cariño en bien de la humanidad, sin esperar honores ni recompensas.

—¿Ha participado en otros seminarios?

—He recibido diversos cursos y he participado en varios seminarios, todos los cuales han servido para ampliar mi horizonte cultural y para hacerme desear aprender más y encontrar mayores campos de servicio comunal. Entre ellos:

"La mujer en la vida Nacional": King's College. Servicio Voluntario: Bienestar Social, Relaciones Humanas; Escuela Mercado Técnica. Dinámica de Grupos, Liderazgo, Sindicalismo y Cooperativas; Escuela Social Juan XXIII. Alfabetización de Adultos; Dra. García; OEA. Caracterología y Fenómenos Parapsicológicos; Colegio La Salle. Inglés Intensivo; Universidad de Miami. Inglés Gramatical; Centro Cultural C.R. El Ciudadano en Acción Política; Unidad Prestaciones Caja Costarricense de Seguro Social; Relaciones Humanas; Cooperación del Fondo Educación Ultramar.

—El tema que usted desarrolla, ¿qué puntos comprende?

—Creo que la formación de la mujer costarricense no se divorcia de los Patrones Culturales en que se forman los hombres y ellos están asentadas sobre bases de DEMOCRACIA Y LIBERTAD.

La mujer costarricense ha dado valiosa contribución a la estructura social, política y formativa de nuestro país y cito varios ejemplos como son: Dra. Emma Gamboa A., Angelita Acuña de Chacón, Carmen Lira, etc.

Finalmente determino que la limitación de nuestras mujeres sólo es circunstancial determinada por la época en que se desenvuelve y no pasiva. Nuestras mujeres siempre han demostrado gran actividad, valor y sentido direccional y de ello tenemos muchos ejemplos en la Historia de nuestra tierra.

Tengo la intención de promover la cooperación de las asistentes al Congreso en que tomaré parte, para que colaboren a la formación de Grupos o Escuelas de Formación del Voluntariado Femenino aquí en Costa Rica.

Espero que mi constante participación como voluntaria en el campo Social me ayude para exponer con claridad el gran esfuerzo de nuestras líderes femeninas y sus preocupaciones económicas que en parte limitan nuestras intenciones. Presentaré el trabajo de los grupos de mujeres tales como Asociación de Ciudadanas Costarricenses y el aporte tan valioso que han dado instituciones como la Escuela Juan XXIII en la formación de grupos de mujeres que contribuyen al desarrollo del país.

—Pertenece usted a otros grupos, además del Club de Mujeres Profesionales y de Negocios, Filial N° 2?

—Sí. Estoy también en la Comisión Interamericana de Mujeres, en la Asociación de Ciudadanas Costarricenses, y soy dama voluntaria de la Consulta Externa del Hospital Chapul, Dama Cooperadora de la Consulta Externa del Hospital San Juan de Dios, Voluntaria del Grupo de Bienestar Social del Ministerio de Trabajo y voluntaria de Industrias de Buena Voluntad.

Creemos que la Sra. Olga Solano de Avendaño, con su experiencia empresarial, su trabajo en tantas asociaciones de beneficencia y clubes profesionales, podrá representar muy bien a la mujer costarricense que, sin descuidar su hogar ni sus deberes femeninos, sabe hacer frente al reto del mundo de hoy que exige de ella responsabilidad comunal y mejoramiento constante.



Visitaron nuestra redacción las señoras Ana Gamboa Zavaleta, Loly Pacheco de Furniss, Vitzah Borges Soubirous para informarnos sobre los planes para la celebración de la Toma de Posesión del Presidente don José Figueres Ferrer.

Grandes preparativos para el Baile de la Toma de Posesión

Con el fin de dar cabida a la gran cantidad de representantes del Cuerpo Diplomático, invitados especiales, misiones extranjeras y miembros de nuestra sociedad que han demostrado marcado interés en asistir al baile de la Toma de Posesión del Presidente don José Figueres Ferrer, esta vez se realizarán dos bailes oficiales de gala uno en el Club Unión y el otro en el Costa Rica Tennis Club. A ambos eventos sociales asistirá el Presidente de la República y doña Karen de Figueres.

El del Club Unión será amenizado por la Orquesta de Solón Sirias y el del Costa Rica Tennis Club por la Orquesta de Paco Navarrete. Ambos bailes empezarán a las 10 de la noche y serán en honor de don José Figueres y doña Karen de Figueres.

Se han fijado las siguientes cuotas: ₡ 50,00 por persona, incluyendo la cena y el licor. Con el fin de facilitar la compra de tiquetes para estos bailes, nos complacemos en publicar la lista de las organizadoras y sus teléfonos.

Hilda de Reuben, Tel: 25-16-12

Deifilia de Blanco, Tel: 22-58-08

Malula de Gamboa, Tel: 22-45-50

Trina de Cortés, Tel: 25-10-15

Virginia de Ramírez, Tel: 22-09-33

Floria de Delcore, Tel: 25-57-73

Vitzah Borges, Tel: 25-03-04

Mireya de Velasco, Tel: 21-71-59

Loly de Furniss, Tel: 21-15-87

Ana Gamboa Zavaleta, Tel: 25-54-84

Isabel de Monge, Tel: 25-20-98

Itacos, Tels: 22-14-07 y 22-15-07

LA PRENSA LIBRE aprovecha la oportunidad para saludar a las gentiles damas Ana Gamboa Zavaleta, Vitzah Borges Soubirous y Loly Pacheco de Furniss, quienes amablemente nos visitaron para informarnos sobre tan importantes eventos.



Sra. Olga Solano de Avendaño representará a la mujer costarricense en el Congreso Internacional de la Mujer en Madrid, por el Club de Mujeres Profesionales y de Negocios.

Participantes en Exposición de Cerámica

La Exposición de Cerámica que se está realizando en el Centro Cultural Costarricense Norteamericano de los alumnos de la Artista Ada de Jiménez, ha tenido una gran acogida. Como dice el catálogo de presentación: "El arte de la cerámica es una de las más antiguas artes del mundo, un arte que floreció de la inventiva y necesidad del hombre a través de los siglos".

Basándose en ello, la Prof. Ada de Jiménez, graduada en Bellas Artes en la Universidad de Maryland, en la Escuela de Cerámica de Puerto Príncipe en Haití, de post-graduada en la Universidad de Southern California y la Universidad de Miami, fundó una escuela, cuyos alumnos están dando muestra de su mérito y talento con las obras expuestas.

Abilio Valverde, Blanca Ar-

guedas A., Miguel Angel Blanco, Carlos Manuel Salas, Leila de Guardia, Hilda de Yglesias, Claudia Corrales B., Gerardo Rodríguez, José Angel Acosta, Alba de Baltodano, María Antonieta Grijalda, Julio Campos Sandí, Juan Carlos Madrid, Castalia Jiménez, Niños Christian Kandler, Doris Kandler, Fernando Peña y María Todesco, Sylvia González Pinto, Mercedes Pinto de González, Srta. Giacomini, Zolla de Ruiz, Tily Peña, Norma Martín, Myrna de Mora, Mario Luis Cordero, Jorge Jiménez Sáenz, Carmen Zamora, Francisco Bogantes, Ana de Kandler, Trina de Dobles, Margarita de Cabezas, Juan Emilio Argüello, Ofelia de Zucher, Carmita de Rivera y Elvia Vega Montero.

Nuestra felicitación más cordial a la profesora y a sus alumnos.

Boda Swett - Salazar

El señor Charles Palmer Swett, de nacionalidad norteamericana y la gentil señorita Carmen Eugenia Salazar Ramírez, hoy señora de Swett, recibieron la bendición nupcial el pasado sábado en la Iglesia de San Antonio de Padua.

Los contrayentes son hijos

de los hogares formados por Mr. y Mrs. Charles P. Swett y de don Carlos Salazar Herrera y doña Carmen Ramírez de Salazar, de grata memoria.

LA PRENSA LIBRE hace llegar hasta Charles y Carmen Eugenia los mejores votos de dicha para el futuro.

Reunión del Costurero del Padre Pernet

Mañana miércoles a las 3 de la tarde será la reunión del Costurero del Padre Pernet, en la residencia de la señora Gloria de Poma, situada al costado norte de La Sabana, frente al Estadio.

Se ruega puntual asistencia.

MATRIMONIO EFECTUADO CHAVEZ MASIS

El pasado sábado en horas de la mañana se llevó a cabo la ceremonia religiosa de los jóvenes Lic. Pedro Chávez García de nacionalidad mexicana y la señorita Vilma Masís Alvarez, hoy señora de Chávez.

La ceremonia se llevó a cabo en la Iglesia de Santa Teresita del Niño Jesús, impartiendo la bendición el Presbo,

Alvaro Solera B. Son hijos respectivamente de don Armando Chávez Millán y doña Lydia García de Chávez y del señor Alvaro Masís Loaiza y doña Berlioth Alvarez de Masís.

LA PRENSA LIBRE desea para este nuevo hogar mucha prosperidad y dicha.

Comida Sor-Optimista en el Alpino

Comida Sor-Optimista el día miércoles 15 de abril de 1970 a las 7 y 30 en el Restaurant Alpino; se ruega puntual asistencia, para elaborar la Agenda de la Próxima Convención de los Clubes de Costa Rica, Panamá, David y Colón.

Rodrigo Carazo Odio

Contrato con la **ALCOA**

MAÑANA 15 de ABRIL

a las 6 de la tarde

por Teletica **CANAL 7**



MINISTERIO DE EDUCACION AVISA A LOS

alumnos de enseñanza media sin matrícula en ALAJUELA;

EL CONSEJO SUPERIOR DE EDUCACION dispuso en su sesión del viernes que los alumnos sin matrícula serán ubicados en el Instituto de Alajuela y en el Nocturno Miguel Obregón.

La matrícula se efectuará en el INSTITUTO DE ALAJUELA los días MIERCOLES 15 y JUEVES 16 de las 8 a.m. a las 10:30 a.m. y de la 1:30 a las 5 p.m.

Los interesados deben presentarse, si son menores con sus padres y llevar la constancia de nacimiento y los mayores con su cédula de identidad.

Esta matrícula se hará UNICAMENTE los días y horas indicados.

RAMIRO BRENES PERALTA
Supervisor Colegios Centrales

HERMAN MORALES SAENZ
Supervisor Colegios Nocturnos

NOTA:

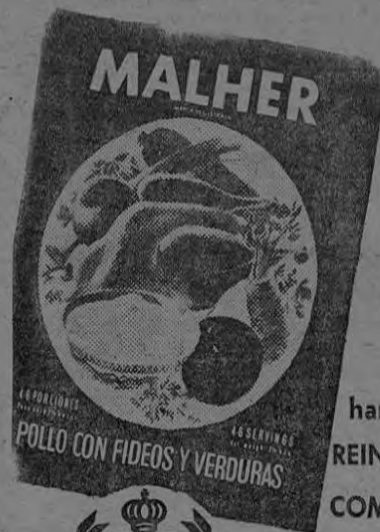
El Colegio Nuevo Diurno, creado por ley especial iniciará sus labores en 1971.

San José, 14 de abril de 1970.



¿que hago de comer?

Solución: ¡el con sopas MALHER!



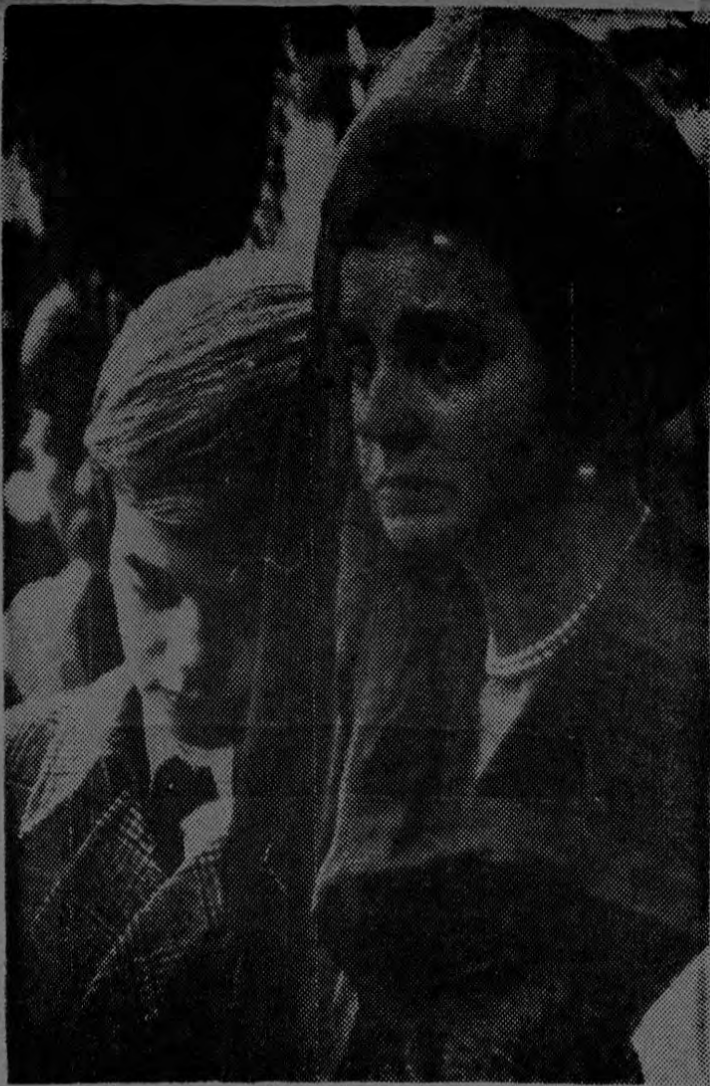
Ingredientes más ricos, elegidos cuidadosamente, SOPAS MALHER en prácticos sobrecitos y pocos minutos le hará quedar como UNA REINA! HAGA DE CADA COMIDA UNA OCASION ESPECIAL!

sopas MALHER: todos los sabores.

Distribuidora MALHER de Costa Rica

400 varas al oeste de Rancho Luna (Sabana Oeste)
Teléfono: 22-96-43.

Progreso industrial, es progreso nacional



Llorando por su padre

LANDSHUT, Alemania, abril 14 (AP).-Alessandro von Sprei, de 12 años, hijo del Embajador de Alemania Occidental asesinado, Conde Karl von Sprei, se inclina sobre el hombro de su madre, sollozando, durante la ceremonia del entierro del diplomático, cerca de Vilsheim. (AP wirephoto exclusiva para L.P.L.)

GRUPO DE COCINA DEL WOMEN'S CLUB

La reunión del Grupo de Cocina del Women's Club tendrá lugar en la residencia de la señora Eve McManus, situada en Vista Alegre, en Escazú, hoy martes a las 2 de la tarde.

Se ruega puntual asistencia.

GRUPO DE ASUNTOS MUNDIALES

En la residencia de la señora Mireya Ramírez se llevará a cabo la reunión del Grupo de Asuntos Mundiales del Women's Club, mañana miércoles a las 7 de la noche.

Se ruega la asistencia de todas.

Bodas de Plata en el hogar Maffioli - Navas

Commemoran sus Bodas de Plata, veinticinco años de venturosa vida matrimonial los distinguidos esposos don Francisco Maffioli y doña Felicia Navas de Maffioli.

Por tal motivo mañana miércoles será ofrecida una Misa de Acción de Gracias en la Capilla de Luján a las seis de la tarde, a la que asistirán todos sus familiares.

Son hijos de este hogar, Francisco y Nuria de Maffioli, Rodrigo Maffioli y nietos.

LA PRENSA LIBRE los felicita cariñosamente y les desea lo mejor.

Asociación de Esposas de Contadores Públicos Autorizados

El próximo viernes 17 de abril, se llevará a cabo el té mensual en la residencia de la señora Flory de Herrero, sita en San Rafael de Escazú, de la cantina "La Primavera" 100 varas al Este y 200 varas al Sur, segunda casa a mano izquierda (calle privada).

En esta ocasión la reunión dará inicio a las 2:30 p.m. por motivo de efectuarse la elección de la Junta Directiva que fungirá durante el período mayo 1970-abril 1971.

Se ruega a todas las asociadas su asistencia, por la trascendencia que tiene esta asamblea, así como la puntualidad.

Homenaje de Empresarios a don José J. Trejos Fernández y Señora

Hoy martes 14 de abril a las 7:30 p.m. un numeroso grupo de empresarios ofrecerá un homenaje al Presidente de la República, Prof. José Joaquín Trejos Fernández y doña Clarita Fonseca de Trejos. Será un cóctel buffet en el Salón-Señoría con asistencia de damas.

Se ha notado mucho interés en la organización de este evento social, que será muestra del aprecio de que goza el Primer Mandatario del país, dentro del campo industrial y comercial que le rendirá este agasajo.

Aprovechamos la oportunidad para saludar atentamente a Prof. Trejos Fernández y Señora.

DIRECCION GENERAL DE ARTES Y LETRAS



invita cordialmente a la

EXPOSICION DE PINTURA

del joven pintor

GERARDO GONZALEZ



Hoy martes 14 a las 8 p.m. Sala de Artes y Letras Edificio Raventós Calle 6 (Avs. 0-2)

Brindis y presentación del dúo folklórico colombiano "Marta y Patricio".

Documentos personales y pasaporte

de señora alemana se perdieron al mediodía del 10 de abril entre Tienda LA GLORIA y LIBRERIA LEHMANN.

SE GRATIFICARA su devolución y no se harán preguntas.

Favor avisar al teléfono 22-41-39.

MUNICIPALIDAD DEL CANTON CENTRAL DE SAN JOSE

AVISA

Que el próximo 21 de abril del año en curso a las 10:00 horas en el Palacio Municipal se llevará a cabo el Remate de Patentes de Licores Nacionales y Extranjeros en los Distritos CENTRO, ZAPOTE, SAN FRANCISCO DE DOS RIOS, URUCA, MATA REDONDA, PAVAS, HATILLO Y SAN SEBASTIAN. Los detalles correspondientes fueron publicados en La Gaceta N° 76 del 4 de abril de 1970.

San José, 14 abril, 1970

MUNICIPALIDAD DEL CANTON CENTRAL DE SAN JOSE

AVISA

Que a partir de esta fecha, se encuentran al cobro en las Oficinas Centrales del BANCO DE COSTA RICA, los Recibos por concepto de PATENTES, OBRAS Y SERVICIOS, correspondientes al SEGUNDO TRIMESTRE DE 1970. Y que los Recibos atrasados por concepto de OBRAS Y SERVICIOS serán pasados al cobro judicial a partir del 2 de MAYO DE 1970.

Abril 13 de 1970

En su recuerdo

Catorce años de fallecido celebra en esta fecha el recordado caballero don Patrocinio Sánchez Soto, a quien se le recuerda con inmenso cariño.

Por este motivo mañana se oficiará una Misa en la Iglesia de Los Angeles a las 7 a.m., a la que asistirán sus familiares y amistades.

LA PRENSA LIBRE renueva su pesar a sus hijos Sr. Daniel Sánchez y Sra., Sr. Guillermo Chávez y Sra., Sr. Alberto Lewis y Sra. Sr. Gerardo Sánchez Arias y Enrique Sánchez Arias.



Sr. Patrocinio Sánchez Soto

Paseo del Women's Club a Turrialba

Ya se ha fijado el día jueves para el Paseo a Turrialba del Women's Club. Visitarán el Instituto Interamericano de Ciencias Agrícolas, donde conocerán las instalaciones y planes de ensayo.

Es importante aclarar que la hora de salida será a las 8 a.m. del jueves 16 de abril del Automercado. Como quedan pocos campos, deben llamar al teléfono 25-51-39.

Almuerzo de la Asociación de Empleadas del INS

El próximo sábado, en honor de la Directiva de la Asociación de Esposas de Funcionarios del Instituto Nacional de Seguros y de las redactoras sociales, la Asociación de Empleadas del Instituto ofrecerá un almuerzo.

Agradecemos la gentil invitación.

DAGOBERTO HERRERA CABEZAS

El jovencito Dagoberto Herrera Cabezas celebra hoy la llegada de un año más de vida, rodeado del cariño de sus padres don Fernando Herrera y doña Olga Cabezas de Herrera.

LA PRENSA LIBRE formula los sinceros votos por su dicha.

GRUPO DE CONVERSACION DEL WOMEN'S CLUB

Hoy a las 9 de la mañana en la residencia de Margarita Fernández, fue la reunión del grupo de conversación del Women's Club.

Hubo mucha asistencia.

ACTOS PIADOSOS EN EL CARMEN

Miércoles 15 de abril

7hrs.—Misa rezada por Juan Castillo, intención de Beatriz Morales.

7:30 hrs.—Misa rezada por Eva Brizuela, intención de Juanita Alfaro

5 p.m.—Misa cantada por José Joaquín y Melchora Salazar, intención de Ana María Salazar

5:30 p.m.—Misa rezada por Mireya de Segura, intención de Manolo Segura

6 pm.—Misa cantada por Teresa Mora, intención de Virginia de Hidalgo.

MISA PARA CONMEMORAR EL 81 ANIVERSARIO

de la muerte del

PADRE DAMIAN,

el gran apóstol de MOLOKAI

y para pedir a Dios su pronta canonización.

La ASOCIACION PADRE DAMIAN invita



a todos los devotos del apóstol de la caridad, a la Misa que se celebrará a las 5 de la tarde en la Catedral Metropolitana, mañana miércoles 15 de abril. El coro estará a cargo de las Hermanas de la Caridad de Santa Ana, bajo cuya protección están los enfermos hansenianos del Sanatorio Nacional de Las Mercedes.

Se obsequiarán estampas del PADRE DAMIAN y las limosnas que se recojan serán en beneficio de los pacientes de ese Centro.

Abril 14 de 1970

ATENCION

DUEÑOS DE HOTELES

Se venden a estos precios bajísimos:

12 camas Luna individuales (Sommier y box spring) de 100 x 190 cms. a

¢ 350.00 cada una.

3 Sommier individuales solos a ¢ 175.00 cada uno.

4 camas matrimoniales (Sommier y box spring) de 140 x 190 cms. a

¢ 400.00 cada una.

7 Sommier matrimoniales solos a ¢ 200.00 cada uno.

... Todos absolutamente nuevos en su empaque original, con muy pequeñas roturas (no desgarras).

Lote completo en ¢ 6.350.00.

Llamar al teléfono 21-85-63 - Ferretería Leandro Ltda.

ORANGE CRUSH DE COSTA RICA S. A., EMPRESA MODELO

Una encomiable política de comprensión y de estímulos económicos y sociales para con su personal está llevando con gran éxito la Compañía Orange Crush de Costa Rica S. A., por iniciativa de su señor Gerente, don Amancio Prada García.

El objetivo primordial de esta ejemplar empresa nacional en fomentar el espíritu de comprensión y de colaboración recíproca entre su personal y la Compañía, con la creación de incentivos sociales y económicos que constituyen un gran avance en la política de una justa y equitativa relación obrero - patronal.

La sabia iniciativa del señor Prada, ha dado como resultado, una más entusiasta y estrecha colaboración entre la Compañía y los colaboradores de ésta, lográndose en esta forma un desarrollo más acelerado de

las actividades de la empresa y un mayor bienestar económico y social para sus trabajadores, cuya experiencia sirve de fundamento para una mayor aportación al bienestar socio - económico de Costa Rica.

Valga señalar que estas magníficas experiencias se están aplicando a nivel de trabajadores manuales y de obreros que laboran en las diferentes ramas de producción de la Compañía, por ser estos funcionarios los que realmente necesitan los incentivos sociales y económicos, en virtud de que en Costa Rica, devengan salarios más bajos.

En razón de esta plausible actitud de la Dirección y Gerencia de tan prestigiosa firma industrial, los funcionarios favorecidos quisieron testimoniar su agradecimiento tanto al señor Prada como a Orange Crush de Costa Rica, S. A., haciéndole entrega de un con-

ceptuoso pergamino con el cual patentizan sus sentimientos de gratitud y admiración.

Amancio Prada, Gerente de la empresa.

El acto de entrega de dicho pergamino se celebró en las oficinas centrales de la compañía, pudiendo apreciarse en la gráfica el momento en que el señor Fernando Varela, antiguo colaborador, en representación de todo el personal, hace entrega del mismo a don

En tan memorable ocasión el señor Prada expresó sentidas y conceptuosas palabras al manifestar que "Pretendemos hacer todos unidos que las relaciones obrero - patronales en Orange Crush de Costa Rica S. A., sean un ejemplo en nuestro país".



El personal entregó a su Gerente, don Amancio Prada García, un pergamino de reconocimiento de sus empleados por la ejemplar política de estímulo que esta compañía practica.



La gráfica nos muestra el momento en que el señor Varela lee las emotivas palabras de ofrecimiento de parte del personal, al señor Prada.

RESP. LOG.

H I R A M

No. 11

HOY

Homenaje a las Respetables Logias Hermanas y conmemoración del Día de las Américas.



La princesa se casa

La princesa italiana María Beatriz de Savoya, sonriente, sostiene un buquet de flores en sus manos, a su llegada al aeropuerto de Ciudad de México con su esposo, el diplomático argentino Luis Reyna, después de su boda en la

Ciudad Juárez. Ellos volaron al Este del país, a la Ciudad de Mérida, para su luna de miel. (Wirephoto AP, exclusiva para LA PRENSA LIBRE).

Sr. Federico González Pinto

Mañana 15 de abril recordará la fecha de su natalicio el Sr. Federico González Pinto.

LA PRENSA LIBRE le anticipa un cordial saludo de felicitación, en unión de su esposa, la Sra. Vanessa Sotela de González Pinto.

Procedente de Estados Unidos

El Dr. Alfonso Torres Vincenzi, Cónsul de Costa Rica para Oregón y Portland ingresó al país con el fin de pasar una temporada de recreo al lado de sus familiares en Cartago.

LA PRENSA LIBRE le hace llegar su atenta bienvenida con los mejores votos por una grata permanencia en nuestro medio.

Oficial de la Legión de Honor para don Enrique Macaya

El señor Embajador de Francia y la señora de Perrin, impondrán la Insignia de Oficial de la Legión de Honor el próximo viernes 17 de abril a las 11 de la mañana en el Liceo Franco Costarricense, —al señor don Enrique Macaya. Felicitaciones!

CREMA PARA EL CABELLO



Da VIDA y ESPLENDOR a su cabello. No es grasa, ni laca, ni goma, es una delicada crema vitalizadora.

Pídala en su farmacia o al Tel.: 21-06-61

SRA. MARIA CRISTINA CARBALLO DE NASSAR

Hasta la residencia de la distinguida dama María Cristina Carballo de Nassar hace llegar LA PRENSA LIBRE su más cordial enhorabuena con motivo de celebrar mañana la grata fecha de su cumpleaños, rodeada del cariño de su esposo don Pablo Nassar, de sus hijos y nietos.

GRUPO DE MAHJONG DEL WOMEN'S CLUB

En la residencia de la señora Elsie Herzog, mañana miércoles será la reunión del Grupo de Mahjong del Women's Club.

Se ruega puntual asistencia.

GRUPO DE LITERATURA DEL WOMEN'S CLUB

En la residencia de la señora Lilliam Masís mañana miércoles a las 2 de la tarde será la reunión del Grupo de Literatura del Women's Club. En esta oportunidad se tratará sobre Autores Canadienses.

Se ruega puntual asistencia.

En sufragio del alma del

Doctor Ernesto Bolaños Araya

serán celebradas

Misa de Septenario el miércoles 15 de abril de 1970 y Misa de Novenario el viernes 17 de abril de 1970 en la Iglesia del Carmen (la iglesia predilecta del inolvidable finado).

Su esposa Alice Hooghe de Bolaños

Sus Hijos:

Fernando Villaseñor y Lucía Bolaños de Villaseñor
Edgar Villalobos y Roxana Bolaños de Villalobos
Rafael Emilio (Bilo) Bolaños y Ana Caamaño de Bolaños.

Sus hermanos

Rafael Bolaños Araya (residente en Grecia)
Canónigo Claudio Bolaños Araya,
Doctor Francisco Bolaños Araya (residente en Heredia) y demás hermanos

Invitan muy encarecidamente

a familiares y estimables amigos.

Por su asistencia, oraciones y demás preces que se dignen ofrecer por el descanso del querido finado, les quedan profundamente agradecidos.

San José, 14 de Abril de 1970.

MISA DE NOVENARIO

en sufragio del alma de.

LIC. JOSE ANTONIO RETANA SAENZ

(q.d.D.g.)

se oficiará mañana miércoles 15 de abril a las 5 p.m. en la Iglesia de La Dolorosa.

Las Familias:

Retana Cruz,
Retana Acevedo,
Retana Madrigal,
Retana Bonilla,
Retana Biolley,
Retana Casavolone,
Retana Sáenz,

invitan por este medio a sus amistades a este acto piadoso quedando profundamente agradecidos por su asistencia.

San José, 14 de abril de 1970.

Aniversari de bodas en el hogar Blanco - Castro

Treinta y un años de venturosa vida matrimonial celebran los estimables esposos don Gonzalo Blanco Calderón y su gentil señora Marina Castro de Blanco.

Hasta su residencia hace llegar LA PRENSA LIBRE los mejores votos por la felicidad de este hogar.

Aniversario de bodas

Treinta y seis años de feliz vida matrimonial conmemoran los estimados esposos don Norberto Herrera Navarro y su gentil señora Jilma L. de Herrera N., para quienes LA PRENSA LIBRE tiene los mejores deseos de ventura.

Cóctel en honor de los esposos Vollmer

En la residencia de don Walter Helm y doña Erika de Helm se llevará a cabo el cóctel en honor del señor Joachim Vollmer y su distinguida señora Ursula de Vollmer quienes parten hacia Brasil próximamente.

LA PRENSA LIBRE aprovecha la ocasión para enviar una cordial despedida a los esposos Vollmer,

INAUGURACION DEL CENTRO ROSSITER CARBALLO VENEGAS

El Ministerio de Trabajo y Bienestar Social tendrá la inauguración del Centro de Observación y Diagnóstico de Menores Rossiter Carballo Venegas, acto que se llevará a cabo el próximo 16 de abril a las 4:30 de la tarde

19-Himno Nacional.
20-Palabras de la Directora General de Bienestar Social, Lic. Nury de Montes de Oca.

30-Palabras del Sr. Ministro de Trabajo y Bienestar Social Lic José F. Chaverri Rodríguez.

49-Inauguración por el Sr. Presidente de la República Profesor José Joaquín Trejos Fernández.

50-Bendición de las Instalaciones por el Sr. Arzobispo de San José Dr. Carlos Humberto Rodríguez Quirós.

60-Brindis.

Luctuosas

MARIA Vda. DE CAGGIANO
Descansó en la Paz del Señor
(Confortada con los Santos Sacramentos y la Bendición Papal)

Nuestro pesar a su hijos: Vicente, Anita y Yolanda Gaggiano de Maffutis, José Joaquín y Hortensia Caggiano de Barrantes Sibaja, Raúl y Zoraida Caggiano de Cabezas Duffner.

Sus nietos: Gerardo y Claudia Carballo de Barrantes Caggiano, Edgar Barrantes Caggiano, Cecilia María y Ana Isabel Cabezas Caggiano, José Francisco y Carmen Cabezas de Lobo Sanahuja e hijos; sobrinos y demás familiares.

HERNAN MORALES SALAZAR
HA MUERTO
(Confortado con los Santos Sacramentos y la Bendición Papal)

Nuestra condolencia a su esposa: Delia Arguedas viuda de Morales.

Sus hijas: Hilda Morales de Fernández, Jaelina Morales de Rodríguez.

Sobrinos, nietos, bisnietos y demás familiares.

FERNANDO GUTIERREZ ZELEDON
Ha descansado en la paz del Señor
(Confortado con los Santos Sacramentos)

Hacemos llegar nuestro pesar a su esposa: Soledad Ortiz de Gutiérrez.

Sus hijos: Oscar y Alejandra Gutiérrez de Terán, Aurora, Eleonor, Fernando Enrique, Soledad y Redolfo Gutiérrez Ortiz.

Sus nietos, hermanos, sobrinos y demás familiares.

CARMENCITA GONZALEZ v. DE GONZALEZ
HA MUERTO
Confortada con los Santos Sacramentos.

Sentido pésame a sus hijos: Victor Mora e Hilda de Mora, Fernando Vindas y Lidilla de Vindas, Walter González y Cecilia de González, German González y Mayra de González, Orlando y Margarita González González.

JUAN MARIA QUESADA ALVARADO
FALLECIO
Confortado con los Santos Sacramentos.

Sincera condolencia a su afligida esposa: Victoria Rodríguez Vda. de Quesada.

Sus hijos: Edgar y Flora de Favalli de Quesada, Oscar y Jovita Juárez de Quesada, Alfredo y Esperanza González de Quesada.

Sus hermanos, nietos, sobrinos y demás familiares.

LA JUNTA DIRECTIVA, GERENCIA Y PERSONAL DEL BANCO CENTRAL DE COSTA RICA

pasan por la pena de comunicar el fallecimiento del señor

FERNANDO GUTIERREZ ZELEDON,

funcionario de este Banco.

Sus funerales se efectuaron el domingo 12 a las 11 a.m.

San José, 14 de abril de 1970.

JORGE EDUARDO FIGUERES PEREZ

HA MUERTO

Sentido pésame a sus afligidos padres: Fernando Figueres Zamora y Anabelle Pérez de Figueres.

Sus hermanos y demás familiares.

ISMAEL SALAZAR VEGA

HA MUERTO

(Confortado con los Santos Sacramentos y la Bendición Papal)

Reiteramos nuestro pesar a sus hijos Edwin y Gloriela de Salazar.

Su hermana: Elisa Salazar Vda. de Miranda.

Sus nietos, bisnietos, sobrinos y demás familiares.

AMALIA MARCHENA Vda. de VARGAS

Descansó en la paz del Señor

Nuestro pesar a sus hijos: Octavio (Tavo) y Odilie de Vargas, Bernardo y Blanca de Vargas, Ricardo Sosa e Hilda V. de Sosa, José Antonio Castro y Magdalena V. de Castro, Claudia Soto O. y Olga Vargas de Soto, José Joaquín y Gladys de Jiménez; nietos, y demás familiares.

JOSE BONILLA BRENES
HA MUERTO

Confortado con los Santos Sacramentos.

Nuestra condolencia a su esposa: Elisa Meza.

Sus hijos: Juan, Dubalia, Zenaida, Víctor y Rosa Bonilla Meza.

Sus nietos y demás familiares.

JOSE PEDRO NASSAR CHAKUR

HA MUERTO

(Confortado con los Santos Sacramentos y la Bendición Papal)

Sus hijos: Cecilia Nassar Tuma
Isabel Nassar vda. de Jaikel
Matilde Nassar Tuma
Margarita Nassar Tuma
Antonio y Olga Nassar de Maklouf
Antonio y Aida Nassar de Abood
Zobeida Nassar Tuma
Mayid y Layla Feris de Nassar

Nietos, sobrinos y demás familiares, participan a sus amistades. Sus funerales se llevaron a cabo hoy a las 10 a.m. en la Capilla de las Animas.

San José, 14 de Abril de 1970.

LAS FAMILIAS

NASSAR TUMA
ABOOD NASSAR
MAKLOUF NASSAR
NASSAR FERIS

Ruegan a sus amistades abstenerse de visitas personales, agradeciéndoles manifestar su condolencia por otros medios, con motivo de la muerte de su querido e inolvidable

JOSE PEDRO NASSAR CHAKUR

San José, 14 de Abril de 1970

Sexto Desayuno Presidencial de Confraternidad Cristiana

En honor del señor Presidente de la República don José Figueres F. el Comité Especial del Desayuno Presidencial de Confraternidad Cristiana ofrecerá el próximo 9 de mayo a las 8 de la mañana su Sexto Desayuno en el Colegio de Abogados.

Este es uno de los actos oficiales de la Toma de Posesión del Sr. Figueres.

Comité de Esposas de Médicos de Heredia

El próximo viernes a las 3 de la tarde será el té del Comité de Esposas de Médicos de Heredia, en la residencia de la señora Maricruz de Barrantes.

Se ruega puntual asistencia ya que se ultimarán detalles para la participación en el Kiosco de las fiestas.

Té mensual de las Damas Argentinas

El próximo viernes 17 a las 3 de la tarde será el té mensual de la Asociación de Damas Argentinas en la residencia de la Sra. Lisette de Solano, situada en Alajuela, de la Bomba Texaco 300 varas al este. Tel: 41-01-62.

Se aprovechará la ocasión para ofrecerle un Té de Canas tilla a la señora Catalina de Lupoli, por lo que se recuerda a las socias llevar el regalo para el futuro bebé.

Picazón de la Piel se Alivia Rápidamente

Rajaduras de la Piel, Ardor, Despellejamientos, Aone, Tiña Psoriasis, Granos, Barros, etc. — a menos que ataque estos gérmenes no podrá combatir la verdadera causa de los males de la piel. Nixoderm actúa desde luego, combatiendo esos gérmenes y haciendo su piel suave y aterciopelada. Vea por sí mismo cuán pronto trabaja Nixoderm y cómo mejora usted su apariencia rápidamente. Adquiera Nixoderm en su farmacia hoy mismo.

Nixoderm
Para Desórdenes de la Piel

"DIANI" MUEBLES PARA NIÑOS

ENCIERRITOS Y ENCIERRO-CUNAS PLEGABLES, CUNAS, ETC. PRECIOS ESPECIALES, FACIL PARQUEO.

250 al Norte Templo de la Música; N° 937.

Selección Británica de Fútbol se ofrece a venir a Costa Rica

La Federación Nacional de Fútbol tiene en estudio un ofrecimiento que se le ha hecho por medio de la Embajada Británica, para la presentación en Costa Rica de la Selección de la Gran Bretaña.

La misma Embajada Británica nos ha enviado un artículo referente a dicha Selección, explicando como está integrada y dando otros datos de mucho interés sobre la misma.

Dicha artículo es el siguiente:

LONDRES, 11. — Es.án muy avanzados los preparativos de la gira de un equipo británico de fútbol por los países latinoamericanos eliminados en las primeras vueltas del campeonato mundial, como suplemento de los partidos en que los finalistas luchan en México, el próximo junio, por el Trofeo Jules Rimet.

El plan consiste en que relevantes futbolistas escoceses, galeses e irlandeses se combinen con los seis ingleses de que prescinda sir Alf Ramsey al hacer su selección para México, pues en las primeras fases ha contado con 28, pero el reglamento de la Copa del Mundo solo le permite llevar 22, para formar un equipo de toda la Gran Bretaña.

La gira, proyectada para cuando se jueguen los partidos de Copa en México, tendrá un remate espectacular, si se llevan a efecto los propósitos que hay acerca de ella, pues se ha sugerido que el equipo británico la termine enfrentándose con el ganador del Trofeo Jules Rimet en el Estadio Azteca, de la capital de México.

Éxitos de Escocia

Aunque el equipo inglés es actualmente campeón de la Gran Bretaña, el escocés ha sido siempre su más fuerte rival, y, en 1967, quienes un año antes habían ganado la Co-

pa del Mundo, fueron vencidos en Wembley por los escoceses, que lograron tres tantos contra dos. Además, ambos equipos nacionales empataron a un gol en 1968, si bien el inglés tuvo una victoria de cuatro tantos contra uno el año pasado. En la preparación del último campeonato mundial, Escocia venció a Inglaterra tres veces, empató con ella una vez y solo perdió un partido en cinco temporadas.

Si pudiera seleccionar jugadores irlandeses, escoceses y galeses, sir Alf Ramsey desearía quedarse por lo menos con los escoceses Billy Bremmer (Leeds) y Eddie Mc Creadie (Chelsea), con el galés Mike England (Tottenham Hotspur) y el irlandés George Best (Manchester United).

Bremmer, que quizá sea capitán del equipo de la Gran Bretaña, ha dicho que su formación es una gran idea y que él tiene muchas ganas de hacer la gira. Incorporado al Leeds cuando salió de la escuela en Cúrling a la edad de 15 años, tal vez es el supremo futbolista existente ahora en la línea media. Ha jugado nueve veces por Escocia, de cuyo equipo es capitán ahora. Bravo de carácter, audaz en la acometida, ha tenido algún pique con los árbitros, pero ha ido haciéndose un buen maestro del juego, comparable a Bobby Moore.

Mc Creadie, nacido en Glasgow, pasó hace siete años del East Stirling al Chelsea, y desde su debut internacional en 1965 ha jugado 10 veces por Escocia, mostrando tan buen sentido de la colocación, que es tenido por el supremo zaguero izquierdo en las Islas Británicas.

Un gigante en el campo

Mike England, cuyo traspaso del Blackburn Rovers al Tottenham Hotspur en 1966 costó 228.000 dólares —la máxi-

ma cantidad pagada por un defensa—, es capaz de dar buen juego en la línea de ataque. Con una estatura de 190 centímetros y un peso de 90 kilos, se destaca como un gigante en cualquier campo de fútbol. Ca torce veces ha jugado por Gales, y cuando está en buenas condiciones suele figurar aún a frente del equipo.

La selección del maravilloso ala George Best para el equipo de la Gran Bretaña sería indudable. Desde que partió de su nativa Belfast, en Irlanda del Norte, para incorporarse al Manchester United cuando tenía 15 años, se ha convertido en un jugador genial. Perfectamente equilibrado, con un pasmoso dominio de la pelota, lo mismo puede hacer que evitar goles. Empezó a jugar por Irlanda del Norte en 1964, poco después de cumplir los 17 años, y ya ha tenido 10 actuaciones internacionales. En la temporada 1967-68, con 28 tantos, fue el supremo goleador de la Liga Inglesa, y la Asociación de Cronistas de Fútbol le eligió Futbolista del Año. A los latinoamericanos les gustará la audacia de George Best.

Otros escoceses incluidos en la lista provisional para la gira son Deni Law (Manchester United), Charlie Cooke (Chelsea), Eddie Gray (Leeds) y Tommy Gemmell, el único miembro del equipo en proyecto que ahora juega en un equipo escocés: el Celtic, de Glasgow. Law, peligroso por su acecho junto al área de penalty, pasó dos temporadas en Italia, con el equipo Turin, antes de adquirir su ficha el Manchester United, por 278.000 dólares —un récord entonces— en julio de 1962. Cooke, ala de gran rapidez, con notable dominio de la pelota, pasó de Dundee al Chelsea, en abril de 1966, por 173.000 dólares. Eddie Gray, como Bremmer, se incorporó al Leeds cuando salió de la escuela en Glasgow, y Gemmell sólo ha jugado en la formación del Celtic, si bien ha expresado el deseo de jugar en algún equipo inglés.

22 veces por Escocia

En la misma Gran Bretaña, Law ha jugado 22 veces por Escocia. Cooke ha intervenido en cuatro partidos internacionales, Gray debutó frente a Inglaterra el año pasado, y Gemmell ha vestido los colores de Escocia nueve veces. Entre los internacionales escoceses considerados para la gira en proyecto, Terry Hennessey, que puede jugar en una defensa de cuatro, o en la línea media, hace

Pasa a la Pág. SIGUIENTE

Alajuela jugará esta tarde segundo partido en Honduras

Para las 3 de la tarde de hoy está anunciada en Tegucigalpa, Honduras, la segunda presentación del conjunto Alajuelense, quien de esta vez tendrá como oponente al equipo de Motagua.

El Motagua ya se ha enfrentado en dos oportunidades al conjunto Alajuelense ganando la primera vez allá en Honduras 3 a 0 para caer en la segunda confrontación aquí en

Costa Rica 4 a 1, por lo que este tercer partido viene a ser de desempate en una serie de tres, lo que le ha dado al encuentro cierto atractivo esperándose que sea mucha la cantidad de aficionados que lleguen a presenciarlo.

La Delegación del Alajuelense estará de regreso mañana, salvo contratiempos de última hora.

Tostao pudiera ser separado del Seleccionado Brasileño

RIO DE JANEIRO, (AP). El futuro de la carrera del futbolista Tostao está otra vez en duda, después que él sufrió la que los doctores describieron como "conjuntivitis". El jugador de 23 años se sintió mareado después de la sesión de práctica de la selección ayer, pero el doctor Li dio Toledo al parecer no le dio importancia diciendo que "se debió a que corrió demasiado".

Esta mañana Tostao despertó con el ojo izquierdo ligeramente inflamado. El doctor lo llevó al hospital para ser examinado y se le encontró la conjuntivitis.

Después del examen Tostao y Toledo viajaron en avión a Belo Horizonte, donde resi-

de el jugador y donde será examinado por Geraldo Guieroga, uno de los mejores oculistas de Brasil.

Aunque los primeros informes dicen que el caso de Tostao no es serio, nadie sabe si le convendrá continuar su carrera de futbolista.

El entrenador de la selección Mario Zagalo, que ayer confirmó que Tostao reemplazaría a Pelé en la alineación titular contra Paraguay no pudo ser localizado para que hiciera comentarios, pero los periodistas recuerdan que Zagalo dijo una vez que prefería depender de un jugador sano que de otro en condiciones físicas inciertas, aunque este último fuera una estrella.

Guadalajara de México jugará en El Salvador

MEXICO, D. F., 14—(AP)—Guadalajara, campeón del fútbol mexicano, jugará un partido con la selección de El Salvador en Los Angeles, California, en los primeros días de mayo.

Aunque no se fijó la fecha se calcula que será entre el 10 y 15 de mayo.

Alfonso Rodríguez y Javier Rivera, representantes de la Selección de El Salvador, ultimaron los arreglos. El equipo centroamericano participará en el Campeonato Mundial en este país en junio en el grupo número uno con México, Bélgica y la Unión Soviética.

Estado del Campeonato de la primera división

| EQUIPOS | JJ | JG | JE | JP | GF | GC | Pts. |
|-------------|----|----|----|----|----|----|------|
| Puntarenas | 5 | 4 | 0 | 1 | 10 | 8 | 8 |
| Cartaginés | 5 | 4 | 0 | 1 | 18 | 5 | 8 |
| Alajuelense | 5 | 3 | 1 | 1 | 13 | 6 | 7 |
| Herediano | 5 | 3 | 1 | 1 | 10 | 8 | 7 |
| Saprissa | 5 | 2 | 1 | 2 | 9 | 5 | 5 |
| Uruguay | 5 | 1 | 0 | 4 | 5 | 12 | 2 |
| Dep. México | 4 | 1 | 0 | 3 | 6 | 12 | 2 |
| San Ramón | 5 | 1 | 0 | 4 | 7 | 13 | 2 |
| Turrialba | 5 | 1 | 1 | 3 | 8 | 17 | 2 |

Estado del Campeonato de la segunda división

| EQUIPOS | JJ | JG | JE | JP | GF | GC | Pts. |
|------------|----|----|----|----|----|----|------|
| Libertad | 4 | 2 | 1 | 1 | 23 | 5 | 5 |
| Rohrmoser | 3 | 2 | 1 | 0 | 8 | 2 | 5 |
| Gimnástica | 4 | 2 | 1 | 1 | 10 | 9 | 5 |
| Puriscal | 2 | 1 | 1 | 0 | 5 | 2 | 3 |
| Paraíso | 4 | 1 | 1 | 2 | 4 | 11 | 3 |
| San Rafael | 2 | 0 | 2 | 0 | 2 | 2 | 2 |
| San Carlos | 3 | 1 | 0 | 2 | 5 | 6 | 2 |
| Limón | 2 | 1 | 1 | 0 | 3 | 1 | 3 |
| Orión | 3 | 0 | 0 | 3 | 2 | 10 | 0 |

MAÑANA MIÉRCOLES — ESTADIO NACIONAL — 8 DE LA NOCHE

SENSACIONAL JUEGO DE GRAN IMPORTANCIA EN LA LUCHA POR EL CAMPEONATO

SAPRISSA vs. CARTAGINES

PRELIMINAR: A las 6 y 15 las reservas de ambos clubes

El Puntero del Campeonato con la delantera más goleadora.



Jaime Grant

PRECIOS: SOMBRA NUMERADA \$ 15.00
SOMBRA GENERAL \$ 8.00
DAMAS Y NIÑOS \$ 5.00
SOL ENTRADA GENERAL \$ 5.00

Entradas a la venta en Agencia TOTOGOL frente a El Centro de Sport.

En forma continua desde las ocho de la mañana hasta las doce de la noche.

En Cartago: en la Soda El Diamante frente a SACSÁ.

SOCIOS DEL SAPRISSA:

Recibo MARZO Cupón N° 2.

ARRENDATARIOS DE PALCOS DEL ESTADIO SAPRISSA TENDRAN RESERVADOS SUS ASIENTOS.

IMPORTANTE: Por estar comprometidos todos los asientos de palcos, el Deportivo Saprissa lamenta informar que no está en disposición de poner a la venta localidades de esta sección.



Este partido se jugará con las magníficas Bolas LA CRIOLLA, que distribuye la Tienda Carlos Luis.

Campeonato Cantonal de Escazú inaugurado en forma brillante

Tal y como lo informó en su oportunidad PRENSA DEPORTIVA, se inauguró el domingo 12 de los corrientes con especial brillantez el campeonato cantonal de fútbol en Escazú.

Un bien ordenado desfile recorrió la principal avenida

de la ciudad escazucaña, habiendo participado todos los equipos inscritos, autoridades civiles y deportivas del lugar, árbitros y el comité de Deportes. Todo estuvo de maravilla, pues hasta el tiempo fue de radiante sol. Los cuatro costados de la cancha fue

ron ocupados por miles de aficionados, quienes tuvieron, además de las ceremonias de rigor la oportunidad de ver los tres primeros encuentros, en los que se registraron algunas sorpresas.

Párrafo aparte merece, la gran colaboración de la Cananda Dry, empresa comercial que por medio de su Gerente de Ventas, Sr. Roberto Colombari, se hizo presente para entrega un bellissimo Trofeo para ser disputado en el certamen.

LOS PRIMEROS JUEGOS:

A las 11 a.m. en un movido y emocionante partido, los equipos San Rafael y Deportivo Macís empataron a un gol.

A la 1 p.m. El Independiente goleó con marcador de 4 a 1 al Deportivo El Carmen.

Y finalmente, dos de los equipos considerados de rivalidad extrema, enfrentaron a las 3 de la tarde: Deportivo La Florida y Escazú F. C. El triunfo, ante todos los pronósticos correspondió a los de La Florida, con score de 3 a 2. Juego lleno de muchas emociones.

Atlético Madrid pasó a líder en España

MADRID, 13 (AP).—Atlético de Madrid arrebató a su homónimo del Bilbao la vanguardia de la Liga Española de Fútbol cuando solo falta una jornada para el final del campeonato.

Los madrileños, con la brillante victoria conseguida en su campo del Manzanares sobre Real Sociedad de San Sebastián por 4-0, pasan a ocupar el primer puesto de la tabla con 40 puntos. Uno más que Atlético de Bilbao, que perdió 1-0 frente a Valencia.

La Liga queda en un emocionante suspenso hasta el próximo domingo respecto al ganador del codiciado trofeo, algo que no ocurría desde 1966 cuando Atlético de Madrid lo conquistó por última vez.

A los bilbaínos se les escapó ayer el título —que no consigue desde 1956— al salir derrotado de Valencia.

El partido, ante unos 55.000 espectadores que llenaban el estadio valenciano de Luis Casanova, fue de buena calidad y jugado con mucha fuerza por ambos bandos. Valencia, em-

pero, se mostró más codicioso, anotando el gol de la victoria a los 15 minutos de la segunda parte, el centro delantero Nebot.

Atlético de Madrid, que actuó en su estadio del Manzanares, arrolló a la Real Sociedad, a la que sometió a un acoso constante, sin respiro ni tregua.

Los goles, dos en cada parte, fueron del delantero centro Garate, a los 19 y 50 minutos, del extremo izquierdo Salcedo a los 30 y del interior izquierdo Alberto a los 70.

El tercer puesto en la clasificación lo comparten ahora Barcelona y Sevilla tras lograr empate con Las Palmas 0-0 y victoria sobre Sabadell 2-0, respectivamente.

Partido aburrido y decepcionante el jugado por el Barcelona en su feudo. El equipo catalán se mostró lento y pesado, sin encontrar hueco para infiltrarse por la buena defensa de los canarios.

Sevilla, en cambio, mereció el triunfo sobre sus visitantes del Sabadell, al que dominó de principio a fin sin muchas dificultades. Sus dos goles fueron obra del delantero Acosta en el minuto 30, y del interior izquierdo Eloy en el 61.

Real Madrid jugó en Granada donde empató sin goles con el equipo local para continuar quinto en la tabla con 34 puntos.

Partido dramático el jugado en Mallorca cuyo equipo consumó el descenso a segunda división después de perder ante el Coruña, equipo este al que le queda una débil esperanza —muy débil— de eludir el descenso.

El partido tuvo más emoción que juego, consistiendo en un soso peloteo en el centro del campo la mayor parte del tiempo, sin que ninguna de las dos delanteras profundizaran.

Solo en los últimos diez minutos del encuentro, los coruñeses, dominaron para lograr el gol del triunfo por mediación del extremo derecho Beci.

No desmayen, puntarenenses

Un Puntarenas desconocido sucumbió frente al veloz y ba

POR ESAS CANCHAS

El pasado domingo 12 de Abril se efectuó el encuentro entre los conjuntos Santa Lucía de Trés Ríos y Deportivo Tienda El Titán de San José, partido que resultó muy disputado y que terminó con el triunfo para el Santa Lucía por 4 goles a 2.

QUIEREN JUGAR:

En un mensaje telegráfico para esta sección, el Atlético Praga, de primera división, en las canchas abiertas, aceptan retos de equipos cercanos a la ciudad capital. Deben enviarlos a la Central de Telégrafos al señor Marcos Granados.

Selección

Viene de la Pá. ANTERIOR

sólo dos semanas que pasó del Nottingham Forest al Derby County, y la suma de 288.000 dólares pagada por su ficha es la mayor que se ha pagado hasta ahora por un futbolista en posición defensiva. Hennessey, que en noviembre de 1965 pasó del Birmingham al Forest por 120.000 dólares, es un jugador de poca variación.

Como compañeros de primeras líneas para Law y Best, Gales puede ofrecer a Ron Davies, del Southampton, y John Toshack, cuyo club, el Cardiff, actúa en su país natal. Davies es, sin duda, el mejor cabeceador en el fútbol británico. Toshack podría alternar con Law, si fuera menester, como enlace en medio del campo. Davies ha representado a Gales en 10 encuentros internacionales, y Toshack, más joven, jugó frente a los equipos de Inglaterra, Irlanda y Escocia la última temporada.

Más irlandeses

Otros dos delanteros irlandeses —Derek Gougan, del Wolverhampton Wanderers, y Eric McMordie, del Middlesbrough— y los guardametas —Gary Sprake, del Leeds y el Gales, y Tommy Lawrence, del Liverpool y el Escocia— forman un total de 21 jugadores con los seises "reservistas" del conjunto inglés. Sprake, que ha solido ser el guardameta de Gales desde 1964, ha intervenido en 11 partidos internacionales, y Lawrence jugó por Escocia contra Gales en la última temporada. Aún sin los jugadores ingleses, de este grupo podría salir un equipo capaz de enfrentarse con los mejores, pidiendo presentarse estos nombres en la formación 4-2-4:

Sprake; Gemmell, England, Hennessey, Mc Créadie; Bremer, Cooke; Best, Davies, Toshack y Law.

Progreso Industrial
es
Progreso Nacional

tallador equipo de Turrialba, que por cierto obtuvieron un merecido triunfo, por que el que los porteros no acoplaron las líneas y los artilleros estuvieron silenciados, no desmerece en ninguna forma la victoria azucarera.

Pero sirva esta apabullante derrota como un campanazo de atención al equipo del Pacífico, porque los puntos anteriormente obtenidos a raíz de cuatro victorias consecutivas, se consiguieron con juego de coraje y codicia, producto de la sólida defensa y lo pimentoso de la delantera portera, pero el cuadro no andaba bien del todo, eran dominados y salían con el triunfo para satisfacción nuestra, pero en calidad estaban bajos de forma con excepción de ciertos jugadores. Por eso creemos que el entrenador Segura con base en el encuentro contra Turrialba amare las líneas y les dé ánimos a los jugadores, porque el campeonato está en sus inicios y es demasiado largo el camino para llegar al final, en consecuencia no son para lamentar los dos puntos que se perdieron porque en la contabilidad final más puntos serán los que se pierdan, esa es la alternabilidad del fútbol, pero la afición está presta a seguir colaborando y para mañana estará alentándolos en cancha propia ante un crecido cuadro herediano que marcha en buena posición, por lo que esperamos que los jugadores chuchequeros olviden la mala sombra de la que tanto se comenta, de que son "grandes entre los grandes y pequeños entre los pequeños".

"OSTION"

Resultados de los encuentros del Torneo de Tenis "Slazenger"

Frederick Holterman ganó a Carlos Mazzali 7-5 6-2.

Víctor Chaves ganó a Jorge André 6-2 6-2.

Carlos Muñoz ganó a Humberto Quesada 6-0 6-1.

C. Mora y F. de Herrero ganaron a G. Jiménez y J. Fieberg 9-7 6-2.

Luis Donato ganó a Rodrigo Zavaleta 6-0 6-1.

Heike de Kitzing ganó a Elvirita Bastida 6-1 6-1.

L. Rojas y A. Porras ganaron a B. Artiñano y L. Jiménez 5-7 8-6 6-1.

Roberto Pratt ganó a Edwin Aguilar 6-3 6-1.

Federico Faerron ganó a Guillermo Cordero 6-0 6-1.

Ceíl Bertreau ganó a Reny Donnelly 6-2 6-1.

Jorge Aymerich ganó a Roberto Sasso Jr. 6-3 6-0.

Francisco Casanova ganó a Jorge Méndez 6-3 7-5.

Viria de Cartán ganó a Vera Díez 6-4 — 6-3.

H. y O. de Zürcher ganaron a V. y Z. de Aspinall 6-2 6-1.

Héctor Hernández ganó a Luis A. Murillo 6-1 3-6 6-3.

Jesús T. Jiménez ganó a Jeremías Porras 6-1 7-5.

Rodolfo Herrera ganó a Enrique Cortés 6-3 6-4.

Ladson K. Taylor ganó a Enrique Herrera 6-2 6-3.

Mariano Ramírez ganó a Carlos Romero 6-1 6-3.

Francisco Córdoba ganó a Dieter Fieberg 6-2 6-4.

Manuel Jiménez ganó a Darío Fallas 6-3 6-4.

Rolando Chacón ganó a Lucas Fernández 6-1 6-3.

TODO EN MATERIALES DE CONSTRUCCION

CEMENTO Al precio más bajo de plaza

INDUSTRIAS BOJAN Tel. 25-18-25

DEPOSITO BARRIO LUJAN Tel. 22-06-96

CARGAMOS BAJO TECHO CON PERSONAL PROPIO 100 vs. Oeste

Facilidades para vehículos grandes - Abierto al Medio día Terminal de Buses Quesada Durán

R. SMYTH & CO., LTDA.

AGENTES DE:

NAVIERA AZTA, S. A.

(LINEA NACIONAL)

comunican al comercio Importador/Exportador del país que, debido a la congestión de vapores en Puerto Limón, y a la interrupción de la vía férrea a la Zona Atlántica, la M/N.

"ATLANTIC PEARL"

no arribará a Puerto Limón, en su defecto llegará a PUNTARENAS el día 20 de abril de 1970.

San José, 14 de abril de 1970

DE TODO UN POCO

Por Silvestre

Y ahora se comenta en torno a Heredia... y hasta lo citan como "el equipo del momento"....

Y la verdad es que están los equipos tan irregulares... que el que aguante dos victorias continuas se convierte en el equipo del momento....

Y Heredia ya las tuvo... nos referimos a la etapa posterior a la dificultad que tuvieron los equipos grandes..

Y hablando de Heredia, resulta que mañana se enfrentará a Puntarenas, en el Estadio de los porteños...

Y como todavía se comenta la pérdida de Puntarenas, pues el encuentro de mañana cobra importancia...

Porque podría ser la reivindicación de los porteños... o la consagración de los florenses....

Y como Cartago ganó el domingo, si le ganara a Saprissa mañana, entonces se convertiría en el equipo del momento, porque tendría dos victorias al hilo...

Pero como sabemos que en Saprissa hubo "jalada de aire" general, es muy posible que los muchachos salgan con muchos deseos de ganar....

Si, los morados y los brumos se enfrentan mañana en el Estadio Nacional... o sea, que tendremos dos partidos...

Por cierto que ya sueñan ru mores con fuerza de noticia con respecto al Deportivo Saprissa....

Se habla de la adquisición de un portero y de un centro delantero a como haya lugar...

José Manuel Soto se perfila como posible ganador del Torneo de Verano Centro de Sport....

Eso del torneo de verano... pues, por la tradición... pero ha sido torneo de temporal...

Y en las segundas divisiones, Sigifredo Chaves, es quien va poniendo la mano con todas las posibilidades de triunfo...

Mucho apoyo ha obtenido el proyecto de don Hallan Huper, canalizado a través de la Asociación Costarricense de Automovilismo....

"Una Sabana para todos los Deportes", tiene un futuro al guño... ha gustado a los deportistas... es una justa reposición de la Ciudad de los Deportes....

Y le cortaron el rabo al entrenador de la mundialista de El Salvador... y don Gregorio Bundio dice que no se retiró... lo retiraron....

¿Se dieron cuenta que hubo hasta tres aciertos en el sistema de apuestas deportivas correspondientes al domingo anterior?....

Cuando escuchábamos los resultados y luego los finales de los partidos del domingo, dudábamos que hubiera por lo menos dos aciertos....

El Deportivo Santos F. C. de categoría infantil acepta retos en todo el territorio nacional... Dirección, José A. Navarro, Apartado 4588, San José... Tel. 22-78-94...

El Tópico Deportivo

El fervor deportivo

Los aficionados deben demostrar su fervor deportivo en ciertas ocasiones. Recordarán que no recomendamos el "fanatismo", porque ese sentimiento trastorna al aficionado de tal manera que lo convierte en algunas oportunidades en grosero vociferador que ofende a un árbitro o algún compañero de grada que no demuestre los mismos sentimientos suyos, por diversos motivos. Eso nunca, no es positivo, pero el fervor deportivo es otra cosa diferente, que sí recomendamos, porque de ahí nace el cariño y la fidelidad hacia determinado club, asociación o grupo deportivo.

Citemos sólo un caso, en el que se hace necesario el fervor deportivo y ubiquémonos en el fútbol, por ser el deporte más popular de Costa Rica y por ser este el que, por los resultados recientes del campeonato, da más pie para enfocar el tema! Cuando perdió Saprissa su primer partido frente a Puntarenas, oímos a muchos decepcionados, pero a la vez esas personas exponían su esperanza de que en la próxima su equipo ganaría y se repondrían fácilmente. Pero

vino la segunda derrota del equipo y escuchamos por parte de unos, maldiciones para jugadores, director técnico y directivos y promesas solemnes de terminar con las simpatías para dicho club.

Expresiones similares escuchamos de simpatizantes de Alajuela, cuando este equipo tuvo el segundo traspie, al perder con Puntarenas, después del empate que había tenido con Saprissa. Y posiblemente esas expresiones las seguiremos oyendo en todos los estadios y en diversas ocasiones, porque esas frases son de "fanáticos" y no de aficionados que sienten fervor por su equipo. El fervor es una vehemencia que no llega al fanatismo y que es necesaria en el aficionado, para que se pueda imponer a los fracasos de su club que son los propios, sin hacer falsas promesas de retirar su simpatía al cuadro, sin expresar frases hirientes a tal o cual jugador, al entrenador, etc. Ese fervor deportivo se necesita para seguir al club en las buenas y en las malas, para colaborar con él al máximo y para mantenerse siempre ecuánime.

Más en serio que en broma

Menos lesiones intencionadas

—No hay derecho a que haya tantas bajas por lesión, producida por un contrario, que ha entrado con mala intención.

—Y que lo diga usted. No hay espíritu de clase, no hay compañerismo. Hay demasiados jugadores que practican el garrotazo y no te ten gas tieso.

—Esos jugadores van contra ellos mismos. No tienen en cuenta que es la afición, la que sostiene este fútbol, económicamente fabuloso y la afición, con estas y otras cosas, puede llegar a cansarse ante tantas patadas.

—Sería desastroso.

—Como que desaparecería el "gran capitalista", y ya en esta supuesta idea, el que más y el que menos de los jugadores estaría haciendo la jornada laboral en otros menesteres mucho menos distraídos, menos retratados y, sobre todo, menos retribuidos.

—No se dan cuenta de que los jugadores se deben a la afición, que paga por verles jugar, y de lo que paga la afición es de lo que cobran ellos y todos van en coche.

—La afición tiene derechos adquiridos a su precio y más y es digna de respeto.

—De todos modos, la afición dice cosas muy feas.

Pero cuando dice esas cosas tan feas es por que las que ocurren en el campo son más feas todavía.

—Yo lo que digo es que entre compañeros de profesión hay que protegerse unos a otros para la mejor defensa del interés común.

—Pero esto que ocurre en todas las especialidades falla en el fútbol, donde frecuentemente vemos cómo van a romper las herramientas de trabajo de los otros, y viceversa. In comprensible.

—Es lo que digo yo. ¿Qué gana un jugador con inutilizar a otro, más o menos temporalmente, para el oficio? ¿Dónde está en beneficio de la clase? Que jueguen al fútbol, que es para lo que están contratados, y ya verán cómo salen ganando.

—Es verdad. Si en una corbatería venden corbatas, es lógico que un dependiente tenga más habilidad que otro y le coloque al cliente, no la corbata que eligió en principio, sino la que sólo se puede despachar a base de ingeniosidad y talento.

—Pero qué pensaríamos si los dependientes, en lugar de vender corbatas, se pusieran a insultarse y a pegarse?

—Pues actitud tan incomprensible es la que se ve con frecuencia en los campos de fútbol, en los que se deja de jugar al fútbol para entregarse a actitudes agresivas, que nada tienen que ver con las pretensiones del cliente.

—Y el cliente puede llegar a cansarse.

—Y marcharse a otra tienda, o sea a otro deporte.

—Pues que los jugadores no le echen la culpa a nadie, sino a ellos mismos, por darse a la agresión, en lugar de vender corbatas.

—Menos lesiones intencionadas es lo que hace falta en el fútbol.

—Como esto siga así, yo me paso al balon cesto.

—Y yo... tampoco.

Rafael Martínez Gandía

El futbol por el Mundo

EN ITALIA, ELOGIOS PARA EL CAGLIARI

ROMA, 14.—Por José Torres, corresponsal de la AP)— La prensa italiana emplea los objetivos más encomiásticos para exaltar al campeón de la Liga Italiana de Fútbol, Cagliari, que, con dos jornadas de anticipación, ha conquistado el ambicionado "Scudetto".

Esta prensa, tan adicta al nacionalismo deportivo, derrocha columnas impresas para destacar como una modesta ciudad del "subdesarrollado sur" ha batido en la emotiva lucha por el título a los clubes millonarios del "floreciente norte".

En la vigésimo octava ronda disputada el domingo Cagliari con su triunfo poro 2-0 sobre Bari y la derrota de Juventus por el mismo resultado frente a Lazio, de Roma, es matemáticamente el campeón de la temporada 1969-70.

Para nada pueden ya influir los resultados de las dos últimas jornadas, pero Cagliari ha conseguido una incolmable ventaja de cinco puntos sobre Juventus e Internazionale, de Milán, empatados en el segundo puesto.

Con el descenso a la segunda Liga que resultó también en la ronda del domingo —de Palermo.— Bari y Brescia, el campeonato puede darse ya por terminado.

De la conclusión anticipada del campeonato será feliz —quizás más que el propio director técnico del Cagliari, Manlio Scopigno— el D. T. de la selección italiana Ferruccio Valcareggi.

Sin preocupaciones por la tensión a que están sujetos los jugadores, el serio Valcareggi, podrá ahora concentrarse en la preparación para las más comprometidas jornadas de la Copa Mundial en México.

Volviendo al tema prensa-Cagliari, los comentarios de las publicaciones deportivas van de la exaltación del as del cuadro sardo, Luigi Riva al clamoroso y breve historial de la Sociedad Futbolística de la Isla.

El diario atribuye a Riva el 80 por ciento del éxito del Cagliari. Otro, Este Romano, se felicita que Lazio, al batir a Juventus, haya entregado a Cagliari en bandeja el título.

Se resalta también que en sólo ocho años el Cagliari haya pasado de la tercera división de Liga a ser el campeón del máximo torneo.

Un escritor y director de cine, Manlio Loy, firma un artículo en "Corriere Dello Sport", de Roma, llamando al triunfo de Cagliari "la revancha de los pobres", y hace el siguiente parangón: "Juventus igual a Fiat (la fábrica de automóviles Turnesa protectora del Club), es decir, poder y bienestar. Cagliari, igual a Cerdeña, es decir desheredados, mortificados, frustrados... Es la revuelta de los esclavos. El sur está harto y se rebela. Riva como David contra Goliath Agnelli".

Por Goliath Agnelli Loy que ría decir Gianni Agnelli, el Presidente de Fiat.

Entre tanto ditirambos está también la nota saintesca. La dieron los ladrones que identificados por la policía en el estadio Amicora antes de iniciar el partido Cagliari-Bari, fueron detenidos. Los ruegos de los dos malhechores para que se les permitiera presenciar el encuentro fueron escuchados. los dos, acérrimos seguidores del club Sardi, pudieron gritar victoria uniéndose a millares de gargantas. No pudieron aplaudir las esposas se lo impidieron.

IMPRESA Y FOTOGRAFADO BORRASE

"Sus impresores de confianza"

EDIFICIO LA PRENSA LIBRE - CALLE 4 - AVENIDA 4

Teléfono 21-00-11

Le confecciona toda clase de IMPRESOS

- PERIODICOS
- REVISTAS
- PAPELERIA
- CHEQUES, AFICHES
- CLISES EN TRAMA Y LINEA
- TODO TRABAJO TIPOGRAFICO

También contamos con un moderno Departamento de Arte que le ayudara en bocetos e ideas para una mejor presentación de sus trabajos. Llámenos y con rapidez le atenderemos



Perspectivas de las novenas este año en las Grandes Ligas de Beisbol

Por Jack Hand

Gilbert Hodges, hombre práctico, dice a sus pupilos, los increíbles de 1969, los estupendos, los despanpanantes, y tantos otros adjetivos que les enjaretaron porque hicieron el milagro de ganar la Serie Mundial del Beisbol, que el año de 1970 no es el de 1969, y que no se hagan ilusiones ni se pongan a soñar ahora en otra lluvia de oro.

"Este es otro año, año nuevo, y hay que aceptarlo. Nos encaramos con el día de hoy, el juego nuestro de cada día y lo que pasó ayer es cosa de ayer" dice Hodges. Y la verdad es que en la pre-temporada primaveral no parecen precisamente campeones mundiales, pero, por otra parte, en esta época ¿quién tiene fama de campeón?

Algunos creen ver, o dicen que ven, a los "Mets" a la luz de los milagros de Filadelfia en 1950, que resultaron flor de un día y de campeones fue-

ron a parar en el quinto lugar.

Otros creen que Nueva York, con base sólida en su lista de lanzadores, se va a afianzar en la cima este año y otro y otro más.

"Los muchachos le darán duro como en cualquier otra temporada de preparación en la primavera. Saben bien qué fue lo que lograron en la anterior pero no van a dejar que se les suba a la cabeza la adulación este año. Son gente joven y no veo que tenga cupo en ellos la complacencia con lo que han logrado. Hay bastante campo para mejorar y me parece a mí que se dan cuenta cabal de ello", dice Hodges con su calma usual.

"Desde luego que noto una actitud diferente. Tienen más confianza en sí mismos como debe ser. Saben que valen. Hay quienes dicen que Chicago se durmió el año pasado. No estoy de acuerdo. Estos chi-

cos ganaron en buena lid y no veo razón alguna que impida que lo hagan de nuevo....

"Chicago, San Luis Pitts-burgh, tienen opción a salir adelante. Y me parece que la muestra es tan buena como la de cualquier para ganar".

Exceptuando la presencia de Joe Foy en la tercera base—es un elemento nuevo—Hodges habla de un conjunto que es esencialmente el mismo que estando atrás nueve partidos y medio el 13 de agosto dio la arremetida final y ganó el primer puesto en la división oriental de la Liga Nacional con ocho juegos de ventaja.

Todo mundo sabe, naturalmente, que luego ganaron el gallardete en la serie de desenfuce con Atlanta en tres partidos unos tras otro, y echaron abajo a las Oropéndolas de Baltimore, que se sentían en la rama más alta, cuando llegaron a la Serie Mundial.

Fuera de la De Foy, tal vez

la única cara nueva que aparezca en el cuadro será la de Ray Sadekick, zurdo que puede servir para abrir juego o para un relevo largo; la de David Marshall, jardinero sobrante que ha estado luchando por el puesto de planta, y la de Randy Bobb, que fue traspasado por Chicago a cambio de J. C. Martin.

Ed Kranepool, que ha tenido muy buena actuación primaveral, y Don Clendenon, se alterarán en la primera base. Ken Boswell estará en la segunda, con Bud Harrelson en el campo corto y Foy en la tercera.

Tim Foli, recluta brillante de 19 años de edad, se ha lucido en el puesto de Harrelson pero lo probable es que lo manden a madurar un año más antes de incorporarlo al equipo.

Al cuidado de los poteros estarán Cleon Jones, restable-

cido de una distensión muscular Tom Agge en el centro y Ron Swoboda y Art Shamski como alternantes en el lado derecho. Jerry Grote será otra vez el receptor número uno y es posible que Hodges decida mantener a Duffy Dyer y a Randy Bobb en reserva, como en el caso de Marshall, y Rod Gaspar como jardineros adicionales.

Haciendo a un lado las sensacionales agarradas y tremendos estacazos de Clendenon en la serie final, la verdadera pujanza de la oncena está en sus lanzadores, Tom Seaver, con 25 partidos en el haber, y Jerry Koosman, que está que zumba esta primavera.

Gary Gentry es el tercero entre los lanzadores y el cuarto y el quinto tendrá que escogerlos Hodges entre Nolay Ryan, Jim McAndrew, Don Cardwell, y Sadecki. Ryan pinta bien y los dos que no den el ancho como abridores serán utilizados para relevo largo.

En el toril estará otra vez la buena combinación de reserva: Tug McGraw, Roy Taylor y Cal Koonce.

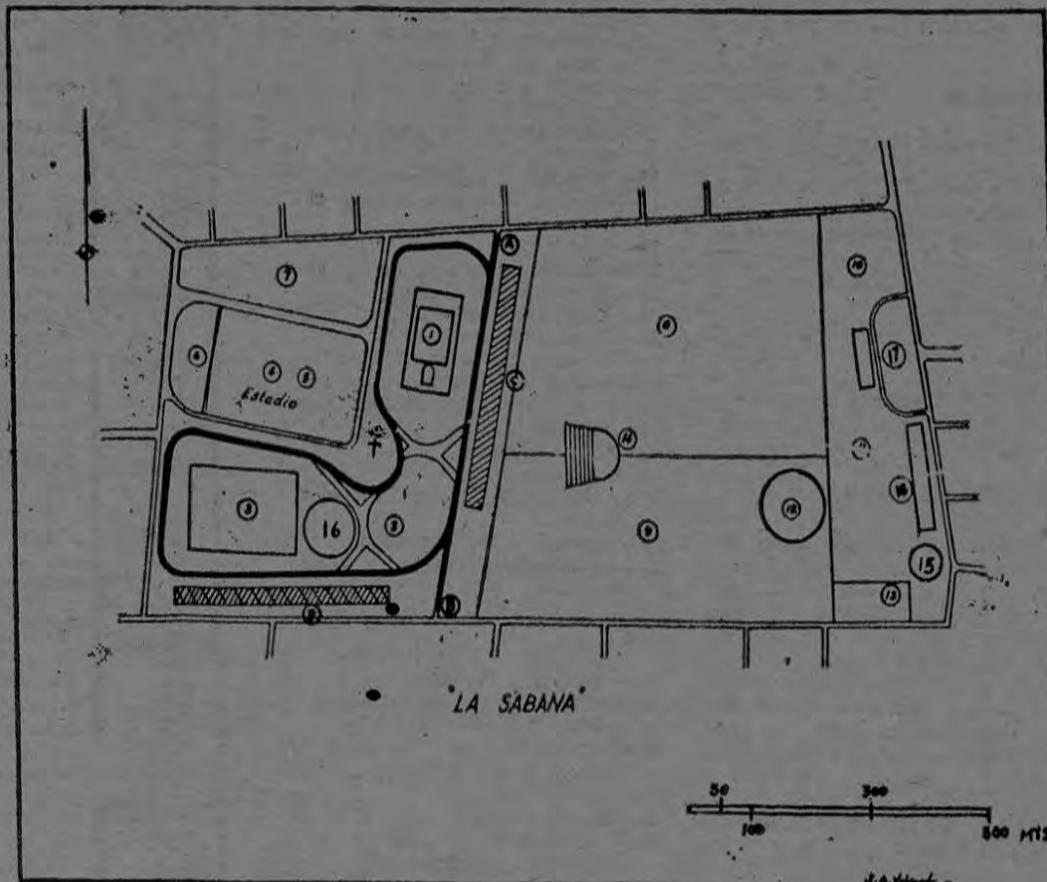
Los Metropolitanos de Nueva York

El fútbol en Argentina

BUENOS AIRES, 13 (AP).— Boca Juniors, con un partido menos, encabeza con Independiente la tabla de posiciones del campeonato metropolitano de fútbol después de la quinta fecha.

RESULTADOS:

- Racing 2, Unión 2
- San Lorenzo 1, Independiente 1
- Velez 1, Estudiantes de la Plata 1
- Quilmes 2, Huracán 0
- Los Andes 2, Argentino Juniors 2
- Lanús 0, Banfield 1
- Gimnasia y Esgrima 5, Rosario Central 2
- Colón 3, Platense 4
- Atlanta 1, Chacarita 1
- Newells Old Boys 1, River Plate 1.



Una Sabana para todos los Deportes

Proyecto de la Asociación Costarricense de Automovilismo (A.C.E.A.) por Alián Huper

Símbolos del mapa

- 1) Natación. Piscina Olímpica y piscina pública.
- 2) Aerodelismo. (Torre de trampolines servirá también como torre de control para Aerodelismo y pista).
- 3) Tennis. Canchas de juego y graderías.
- 4) Estadio de fútbol.
- 5) Pista de atletismo y eventos de garrocha, jabalina, salto etc.,
- 6) Tiro.
- 7) Atletismo
- 8) Canchas abiertas para fútbol popular
- 9) Campos de base-ball y soft-ball.
- 10) Volley ball
- 11) Basket-ball
- 12) Hipódromo y Polo

- 13) Bochas
 - 14) Cancina acústica Teatro al aire libre
 - 15) Gimnasio Nacional Basket-ball, judo esgrima, boxeo.
 - 16) Futuro velódromo de ciclismo, patines y patines en hielo
 - 17) Ministerio de Cultura y Deportes.
 - 18) Escuelas. (Colegios Luis Dobles Segreda & Justo A. Facio).
- Raya gruesa: Autódromo para automovilismo, ciclismo, motociclismo y Go-Karts.
- Distancia A — B pista de cuarto de milla (aceleración).
- (C) Graderías - Pits. - Oficinas.
- D) Oficinas administrativas de ajedrez - billar - deportes subacuáticos - ping pong - tenis-aéreo club. (Sitio para futuras graderías y oficinas de asociaciones antes mencionadas).
- (+) Cruz eucarística. Permanecerá en su sitio original para servicios de carácter religioso. Congresos Eucarísticos y Misas Campales).

Nuevo vigor para HOMBRES

En los primeros síntomas de debilidad sexual, falta de vitalidad, y otros trastornos frecuentes en el hombre, las tabletas OPOVITAM restablecen su VIGOR SEXUAL, retardan su vejez, y hace que vuelva a sentirse joven y animoso como antes. OPOVITAM contiene Vitamina B₁ Methyltestosterone y EXTRACTO TESTICULAR, y es muy eficaz combatiendo la neurastenia general a SEXUAL, y la prematura DEBILIDAD en hombres de mediana edad.

(Venta por prescripción médica)

OPOVITAM

no contiene dañinos excitantes. Vuelva a ser el mismo hombre de antes. Pida en Farmacia y tome

OPOVITAM

PARA HOMBRES

FABRICADO EN ESTADOS UNIDOS

FUTBOL en Portugal

LISBOA, 13 (AP). Resultados de la vigésimo quinta y penúltima fecha del campeonato portugués de fútbol (locales primeros).

- Varzim 0 - Leixoes 0
- Oporto 1 - Benfica 2
- Barreirense 1 - Guimaraes 1
- Tomar 2 - Belenenses 1
- Setubal 5 - Académica 1
- Braga 0 - C.U.F. 0
- Sporting 3 - Boavista 0

FRONTERAS DE LA CIENCIA

LOS EXPERIMENTOS DE RESPIRACIÓN CON SOLUCIONES SALINAS RICAS EN OXIGENO SE ENFRENTAN A UN GRAN OBSTACULO: EL PROBLEMA DE ELIMINACION DE BIÓXIDO DE CARBONO (CO₂)

LA RESPIRACIÓN EXHALADA CONTIENE POCO MÁS O MENOS CINCUENTA PARTES DE CO₂ POR UN MILLAR DE PARTES DE AIRE; EL AGUA DISUELVE SOLO UNAS TREINTA PARTES, PROVOCANDO UNA ACUMULACIÓN FATAL EN EL CUERPO.

LOS INVESTIGADORES ESTÁN TRATANDO CON OTROS LÍQUIDOS QUE PUEDEN RETENER TRES VECES MÁS CO₂ Y UNAS TREINTA VECES MÁS OXIGENO QUE EL AGUA.

UNA TÉCNICA EFECTIVA DE RESPIRACIÓN DE LÍQUIDOS POR SERES HUMANOS RENDIRÍA ENORMES BENEFICIOS EN OPERACIONES DE BUCEO O VIAJES ESPACIALES.

Veinte años atrás... LA PRENSA LIBRE informó:

Noticias Nacionales

MAÑANA EN EL CAMPO AYALA SE INAUGURA LA GRAN FERIA NACIONAL

Se inaugurará mañana solemnemente la gran feria nacional del Campo Ayala. Costa Rica entera estará presente en la más grande Exposición Ganadera, Agrícola e Industrial que se haya celebrado en el país. Numerosos extranjeros han llegado ya para concurrir al evento.

El Poder Ejecutivo ha declarado de asueto para los empleados públicos el día de mañana y el próximo lunes, para que ellos, junto con los colegios y escuelas de la República, tengan oportunidad de visitar la Exposición.

El Comité, integrado por los señores don Enrique Robert Luján, don Carlos Iglesias W., y don Guillermo Grillo Ocampo, trabaja día y noche, en forma encomiable, en la organización de la Feria, lo mismo que el señor Administrador don Luis Cruz B.

Este trascendental evento, cuyo éxito está asegurado de industriales y floricultores de las siete provincias que ya han enviado su producción en enorme cantidad al Campo Ayala, representa el advenimiento de una era de efectivas realizaciones y culminará con esa demostración edificante que se llevará en la ciudad de Cartago mañana.

CRISIS EN LA NORMAL HEREDIANA SE PRESENTO HOY

Sería crisis al iniciar labores la sección Normal de Heredia. Se había convenido entre el Ministerio de Educación, la Junta Administrativa del Liceo y todos los profesores que trabajarían en esta sección, en que no se nombraría Director Especial para dicha sección, sino que lo sería el propio de la Sección de Secundaria, Dr. Salazar, que con una pequeña suma o sobresueldo, para no hacer muy oneroso el costo de esta sección, se encargaría de ella.

Mas esta mañana se supo que el Ministerio había dispuesto nombrar a una Directora de tal Sección, recayendo tal nombramiento en una profesora de apellido Dobles. La Diputación de Heredia, la Junta Administrativa y los profesores del Liceo de Heredia, se encuentran frente a una situación de hecho y no están de acuerdo con la decisión del Ministerio.

BOLSINISTAS EN COMPAS DE ESPERA

Las actividades de los bolsinistas siguen prácticamente paralizadas en cuanto a venta de dólares se refiere. Ellos compran esa moneda a determinado tipo, pero se niegan a vender. Las operaciones que se hacen son por muy pocos dólares y quienes más las efectúan son ciudadanos nicaragüenses que se han dado a la actividad del bolsín en nuestro país.

Uno de ellos nos dijo que tal paralización débese a que están en espera de que el Banco Central determine o fije un tipo de compra y venta del dólar. Sus actividades por ahora, se concretan a comprar y a vender pero sólo resumidas cantidades, estableciendo así un compás de espera.

NUEVE ALTOS JEFES COMUNISTAS DETENIDOS ANOCHE POR LA FUERZA PUBLICA

Las actividades de los comunistas en nuestro país vienen desarrollándose en forma por demás activa, ya que en los últimos días se han producido gran cantidad de reuniones efectuadas por los simpatizantes de ese partido, cuyo líder máximo recién ingresó al país.

Anoche, durante el desarrollo de una más de esas reuniones, nueve altos dirigentes comunistas fueron arrestados en la casa de un salvadoreño situada frente al Monte Nacional de Piedad, donde se efectuaba la citada reunión. La sesión roja fue interrumpida por fuerzas del Resguardo Fiscal y Guardia Civil al mando del Coronel González y el Mayor Zeledón.

Noticias Internacionales

PACTO DE SEGURIDAD SUSCRITO ENTRE LOS ESTADOS ARABES

El Consejo de la Liga Arabe terminó anoche sus reuniones y expidió un comunicado en que dijo que las naciones árabes habían aprobado por unanimidad un pacto de seguridad colectiva. El Consejo en estas secciones tomó además cuatro acuerdos.

Imposición de sanciones a todo miembro de la Liga que negocie la paz con Israel por separado, dice el primero de los citados cuatro acuerdos, el segundo establece: Prohibir la unión de Palestina oriental con Israel. El tercero habla de "Reelección del Secretario General de la Liga por un año más y finalmente el acuerdo N° 4: Proposición para establecer un Tribunal de Justicia Arabe, similar al Tribunal Internacional de Justicia.

A los vecinos de CIUDAD QUESADA,

les comunicamos que nuestro agente en ese lugar es el Señor

José Andrés Darcía Chavarría

EN DISTRIBUIDORA SAN CARLOS, COSTADO NORTE DE LA IGLESIA.

A quien pueden dirigirse para todo lo que se relacione con suscripciones, anuncios y notas sociales.

ATENTAMENTE
DEPTO. DE CIRCULACION
LA PRENSA LIBRE.

Crucigrama



HORIZONTALES:

- 1—El que presenta a uno para recibir el sacramento del bautismo, la confirmación o el matrimonio.
- 3—Punto de partida de cada cronología particular
- 7—Gratos, placenteros
- 8—Existe
- 9—Monja superiora en ciertas comunidades (plural)
- 14—Prefijo que indica duplicación
- 15—Recostarse o descansar sobre el codo
- 16—Nota de la escala musical
- 17—Criba grande para aventar el trigo
- 18—Tejido
- 20—Prueban la calidad de los vinos
- 22—Más pequeño
- 23—Alero del tejado
- 24—Cacahuete
- 25—Iniciales de Armada Real
- 26—Perfeccionar un cuadro o retrato dándole los últimos toques
- 28—Abreviatura de Antemeridiano
- 29—Compañero
- 30—Acto que comenzó y no llegó a consumarse
- 32—Expongo carne al asador
- 33—De superficie desigual o rugosa (plural)

VERTICALES:

- 2—Relativo a la nariz.
- 3—Nombre de varón de origen árabe
- 4—Preposición que indica el lugar, la posición, el tiempo
- 5—Hurtalo
- 6—De esta manera
- 9—Ciudad de la Pcia. de Zaragoza (España)
- 10—Consonante de nuestro alfabeto
- 11—Obedece órdenes
- 12—Cubrir de oro
- 13—Lugar delicioso
- 16—Dícese del agua que tiene ácido fénico
- 18—Principal voz masculina de la ópera
- 19—Trabaja la tierra con el arado
- 21—Arbol salicáceo de las regiones templadas, de madera muy apreciada (plural)
- 22—Quita la vida
- 24—Simple, tontos
- 26—Roedor
- 27—Iniciales del escritor francés autor de "El Conde de Montecristo"
- 28—En este lugar
- 29—Interjección que denota incredulidad
- 31—Negación

SOLUCION AL ANTERIOR

| | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| T | I | R | A | S | O | T | A | N | A |
| R | E | R | A | B | I | N | O | S | |
| E | P | M | A | R | I | N | I | I | |
| P | A | L | O | M | A | O | C | | |
| A | G | O | T | O | N | A | H | I | |
| N | A | A | N | T | A | S | I | N | |
| O | N | A | A | R | E | U | N | E | |
| O | P | E | V | I | T | A | R | | |
| C | T | E | T | R | A | S | S | I | |
| A | B | I | G | A | I | L | L | N | |
| M | I | C | A | L | E | G | A | T | A |

PRONOSTICOS DEL RITMOVIASTRAL



A cargo de la Profesora
Malkut de la Fuente
Quiróloga, Astróloga y
Ritmoviastralista
Solicite su dirección al
TELEFONO 21-92-98
o al apartado 2503.
PARA MAÑANA

- aries: 21-iii/20-iv
- tauro: 21-iv/20-v
- geminis: 21-v/21-vi
- cancer: 22-vi/22-vii
- leo: 23-vii/22-viii
- virgo: 23-viii/22-ix
- libra: 23-ix/22-x
- escorpio: 23-x/22-xi
- sagitario: 23-xi/21-xii
- capricornio: 22-xii/20-i
- acuario: 21-i/19-ii
- pisces: 20-ii/20-iii

Favorable: Es el momento para sugerencias, o la exposición de sus planes. Urano le puede colocar en plan ascendente y alcanzar lo que desea. — **Desfavorable:** Sus asuntos del amor pueden complicarse si to ma determinaciones violentas.

Favorable: Vuestro asunto toma nuevo horizonte, Urano dará sorpresa relacionada con el aumento de seguridad económica. — **Desfavorable:** Cuidado con exponer dineros en asuntos que parezcan de gran utilidad, y fáciles.

Favorable: Sus planes en buen momento para ser expuestos, Urano puede hacer que todas sus cosas cambien definitivamente. — **Desfavorable:** El círculo de las amistades en día peligroso; evite exponer sus problemas, espere para otra oportunidad.

Favorable: Es el momento oportuno al inicio de mudanzas; Urano exige rapidez en sus asuntos; hoy se inicia época de gran trascendencia. — **Desfavorable:** Cuidado con las violencias, no de oídos a los comentarios que traten sobre la crítica de sus labores.

Favorable: Es el momento apto para quienes tengan el comienzo de nuevas cosas. Urano los coloca en el plano de ascenso y suerte. — **Desfavorable:** Cuidado con la portación de armas de fuego; evite toda situación comprometedoras.

Favorable: Si desean lograr cambio positivo en sus asuntos, solamente deberán ser altamente activos, Urano lo exige. — **Desfavorable:** Atienda detalladamente su inquietud que trate con alguna dolencia o afección en la salud no la descuide.

Favorable: Es el momento para que se re muevan todos los asuntos. Urano tiene un excelente día para cambios y mudanzas. **Desfavorable:** Es menester que el plano mental se observe para que antes de cometer errores se prevenga de éstos.

Favorable: Cuidado con dar lugar a estados anímicos pesimistas todo lo contrario, con actividad y entusiasmo, lograrán triunfar. **Desfavorable:** El plano amoroso en día crítico; es importante que lleven todos los asuntos al respecto, con mucha calma.

Favorable: Inesperadamente se abrirán las puertas del éxito. Urano en fase positiva, les coloca en magnífica posición. **Desfavorable:** Todos los asuntos del hogar deberán de tratarse con sumo tacto y evitar descuidos.

Favorable: Un día en que el plano intuitivo, estará altamente inspirado; procure no dejar pasar inadvertidas sus corazonadas. **Desfavorable:** Todo asunto que tenga que definirse en este día deberá analizarse detenidamente, para evitar grandes conflictos.

Favorable: Buena oportunidad para quienes tengan que solucionar sus asuntos amorosos. Urano dará magnífica oportunidad sobre el rival. **Desfavorable:** La responsabilidad hogareña deberá estar presente en este día en que Urano puede dar malas sorpresas.

Favorable: Es el momento para que los conflictos del trabajo terminen, sólo que será menester que procedan con energía. **Desfavorable:** Nada de dar lugar a la intromisión en asuntos ajenos; puede verse en gran conflicto.

Progreso Industrial
es
Progreso Nacional



AVISOS CLASIFICADOS

Para su mayor comodidad díctelos al tel: 21 00 11

GUIA DE AVISOS CLASIFICADOS

RUBRO 1

Automóviles
Camiones
Tractores
Maquinaria
Compra-Venta

RUBRO 2

Compra-Venta
Casas
Departamentos
Fincas
Lotes

RUBRO 3

Alquileres
Departamentos
Casas Oficinas
Locales

RUBRO 4

Préstamos
Hipotecas
Negocios

RUBRO 5

Empleos

RUBRO 6

Escuelas
Centros culturales
Academias
Personal docente

RUBRO 7

Profesionales

RUBRO 8

Servicios
Talleres
Oficios diversos
Varios

Tarifas para CLASIFICADOS:

Aviso corriente: **₡ 3,50**
pulgada columnar:

Aviso destacado, **₡ 4,50**
pulgada columnar:

Aviso agrupado, **₡ 0,15**
cada palabra:

RUBRO 1

AUTOMOVILES
CAMIONES
TRACTORES
MAQUINARIA
COMPRA-VENTA

JEEP PARA ALQUILAR

Solamente a personas o empresas establecidas.
Teléfono 21-23-32.

Más Clasificados en la página siguiente.

REGALE FELICIDAD

Obséquiele a su familia

Un carro
Visite nuestro departamento de automóviles usados y encontrará

Verdaderas gangas
Primas desde

₡ 1.200.00

Resto con grandes facilidades



CENTRO CARS S. A.

Distribuidores exclusivos para Costa Rica de VOLKSWAGEN únicos que pueden dar garantía de fábrica.

Teléfono 21-88-05

Calle 26. Final 5ª Avenida, nuevo local frente al Gimnasio Nacional de La Sabana.



PEUGEOT

LA CALIDAD QUE NO SE DISCUTE.

GANGA

PEUGEOT 403

1962

SANISIMO

DISAUTO

Tel. 25-08-05

San Pedro de Montes de Oca, frente al Más por Menos, entrada al Colegio Calasanz.



PURDY MOTOR S.A.

Paseo Colón — Teléfono 21-22-33 — Apartado 2884

Depto. de Automóviles Usados

| | |
|-------------------------------|------|
| RAMBLER CLASSIC - SEDAN | 1965 |
| CHEVROLET - PICK-UP | 1965 |
| VOLKSWAGEN - COUPE | 1962 |
| CHEVROLET - SEDAN | 1965 |
| VOLKSWAGEN - PANEL | 1957 |
| RAMBLER REBEL - STATION WAGON | 1967 |
| OPEL - SEDAN | 1967 |
| COROLLA - COUPE | 1969 |
| LITE STOUT - PICK-UP | 1964 |
| CHEVY IMPALA - SEDAN | 1965 |
| SIMCA - SEDAN | 1962 |
| OPEL - SEDAN | 1958 |
| VOLKSWAGEN - COUPE | 1963 |
| SIMCA - SEDAN | 1960 |
| OPEL - PANEL | 1964 |
| TOYOTA - LONA | 1967 |
| SUNBEAM - IMP. | 1965 |

VEHICULOS ECONOMICOS

AUTOS CONY

S. A. - Paseo Colón

frente al Hospital
San Juan de Dios.
Teléfono 22-44-52.

VEHICULOS USADOS PARA LA VENTA

PICK-UP CONY 1968
PANEL ALTA AUSTIN
DIESEL 1967
MOTOCICLETA YAMAHA
1967

AUTO MARELI

donde su vehículo usado vale más a cambio de unidades nuevas.

OPEL

ISUZU

BEDFORD

CHEVROLET

100 varas Norte

Estación Pacifico
Teléfono 22 59 36

un magnífico negocio para su negocio!



BEDFORD DIESEL J-6
4 1/2 toneladas

BEDFORD DIESEL



Lachner & Sáenz, S.A.
Teléfono 21-21-21. Apartado 10014

MOTORCENTRO

FRENTE A LA PLAZA DE BARRIO MEXICO

Julieta Jones



AVISOS CLASIFICADOS

Para su mayor comodidad díctelos al tel: 21 00 11

RUBRO 1
 AUTOMOVILES
 CAMIONES
 TRACTORES
 MAQUINARIA
 COMPRA-VENTA

ANGLOFORES LTDA.
 Calle del Pacifico
 TELEFONO 22-43-77

tiene para la venta las siguientes unidades usadas a precios **REBAJADOS.**

- AUTOMOVILES**
- 1968 Fiat 850
 - 1964 Volkswagen
 - 1964 Rambler Sedán
 - 1967 Opel Sedán
 - 1965 Taunus 12M
 - 1966 Simca Station Wagon
 - 1967 Taunus 17M Sedán
 - 1967 Renault Sedán
 - 1960 Mercedes Benz Sedán
 - 1967 Taunus S. W. 4 puertas
 - 1964 Dodge Sedán
 - 1965 Mustang Convertible
 - 1964 Mercury Comet Sedán

- PICK-UPS**
- 1964 Chevrolet Diesel
 - 1962 Ford ¾ Ton.
 - 1961 International 1 Ton.
 - 1964 Datsun ¾ Ton.
 - 1969 Transit 2 Tons.
 - 1968 Toyota 1 Ton.

- DOBLE TRACCION**
- 1968 Willys Commando
 - 1958 Willys Jeep
 - 1961 Toyota Jeep
 - 1969 Bronco de Lujo

- PANELS**
- 1966 Chevy Van
 - 1964 Ford Transit
 - 1964 Thames 800
 - 1961 Mercedes 1½ Ton.
 - 1963 Chevrolet 1¾ Ton.

- CAMIONES DIESEL**
- 1966 Thames K-700
 - 1965 Thames K-600
 - 1958 Ford F-800
 - 1957 Thames 50
 - 1966 D-750 Ford Thames
 - 1968 Ford Thames D-600
 - 1964 Chevrolet 3½ Ton.
 - 1968 International 2½ Ton.
 - 1964 Chevrolet
 - 1967 Thames K-200 2½ Ton.
 - 1966 Thames D-200 2½ Ton.
 - 1963 Thames K-200 2½ Ton.
 - 1960 Dodge gasolina 2½ Ton.

Progreso Industrial
 es
 Progreso Nacional

YA LLEGO EL VOLKSWAGEN 1965
 Reconstruido en Alemania.
SIN PRIMA
 y en **24 largos meses** para pagarlo.
 Y por supuesto... en



SU CASA DE CONFIANZA
 100 varas al Sur del Cine Hilton - Teléfono 21-78-85.

toledo & cia. sa.

AV. SAN MARTIN
 250 varas este
 Gimnasio Nacional
 Teléfono 21-07-77
USADOS COMO NUEVOS

| | |
|---------------------|------|
| Volkswagen Sedán | 1963 |
| Falcon Station | 1962 |
| Land Rover Diesel | 1963 |
| Saab | 1963 |
| Mercedes Benz | 1961 |
| Opel Rekord Station | 1961 |
| Opel Rekord Station | 1960 |
| Fiat 2.100 | 1961 |
| Ford Sedán | 1959 |
| Opel Kadett Coupe | 1966 |
| Opel Kadett Coupe | 1968 |
| Opel Rekord | 1961 |
| Opel Rekord | 1960 |
| M.G. 4 puertas | 1963 |
| Peugeot 403 | 1959 |
| Opel Kapitán | 1960 |
| Opel Rekord Station | 1957 |
| Willys Station | 1963 |
| Land Rover Diesel | 1958 |
| Pick Up Morris | 1962 |
| Opel Rekord Panel | 1967 |
| Renault 4 L | 1965 |
| De Soto | 1957 |
| Comet Automático | 1961 |
| Opel Rekord Station | 1969 |

GANGA DE LA SEMANA FORD STATION 1959
 \$ 2.500.00
 6 cilindros. Marchas corrientes
 Grandes facilidades de pago

¡Los insuperables en Costa Rica

VOLKSWAGEN FORD MUSTANG 1965

10.000 KM. de **Garantía escrita y...**

30 COMODOS MESES PARA CANCELARLO

CEN AUTO
 125 Vs. al Oeste de Acueductos y Alcantarillado

SUCURSAL
 Paseo Colón 100 vs. al oeste de MAS POR MENOS

LO ESPERAMOS!

RUBRO 1
 AUTOMOVILES
 CAMIONES
 TRACTORES
 MAQUINARIA
 COMPRA-VENTA

JEEP DE ALQUILER UNICAMENTE A PERSONAS O EMPRESAS ESTABLECIDAS.
 TELEFONO: 21-23-32.

OCASION: MICROBUS Mercedes diesel, motor nuevo, véndese \$ 12.500. Contado.
 Teléfono: 22-34-19.

VENDO OMNIBUS Volkswagen 1963 en \$ 9.800.00.
 Teléfono: 22-41-03.

VENDO OMNIBUS Volkswagen 1962 en \$ 10.000.00.
 Hotel Ritz. Teléfono 22-41-03.

CAMPING TRAILER APACHE completo. Como nuevo vendido por motivo de viaje. Verlo 25 varas oeste Logia Masónica. Teléfono 22-88 39. De 7 a.m. a 1 p.m.

Cambio THAMES DIESEL modelo 65, una tonelada, en perfecto estado mecánico con llantas nuevas, por DATSUN MIL. Ofertas en el Tel. 22-48-31.

EXACA
 Avenida 10 - Calle 22 •
TELEFONO 22-89-74
IMPORTADORES DE BIENES DE EQUIPO ESPAÑOL.

**TORNOS
 CEPILLOS
 TALADROS
 FRESADORAS
 SIERRAS DE CINTA
 SIERRAS CIRCULARES**

Ahora con financiación propia
 Toda clase de máquinas para metal.

EXACA
 Avenida 10 - Calle 22

ATENCION GUANACASTE!

Para servir a nuestros amigos guanacastecos nos hemos instalado en

LIBERIA
 donde estamos a sus gratas órdenes. Ah... y ya pueden admirar las nuevas unidades Opel, Chevrolet, Isuzu y Bedford.

AUTO MARELI
 Liberia frente a Bebra Ltda.
 Teléfono 66-01-58. San José; 100 varas al Norte de Estación al Pacífico. Teléfono 22-59-36.

RUBRO 2
 COMPRA-VENTA
 CASAS
 DEPARTAMENTOS
 FINCAS
 LOTES

RAPIVENTAS Fabio Carvajal

EN SU NUEVA DIRECCION 150 varas al Norte de la Embajada Americana, Edificio Wilgree, 2º piso, Oficina Nº 3. Teléfono 21-03-75.

OFRECE A LA VENTA LAS SIGUIENTES FINCAS

GANADERIA
 GUAPILES, FINCA DEBIDAMENTE cultivada con banano y con todas las instalaciones en verdadera producción, 100 Hs. además se traspasan los contratos de entrega debidamente legalizado.

CABO BLANCO PUNTARENAS 420 Ms., 200 inscritas, en su mayoría de pasto, buenas aguas y casa. Vale \$ 425.000 contado.

FINCA 264 MS. TODA MECANIZABLE en Aranjuez de Puntarenas, magníficas instalaciones y aguas para irrigación. Pida informes al 21-03-75.

Modesty Blaise





AVISOS CLASIFICADOS

Para su mayor comodidad díctelos al tel: 21 00 11

RUBRO 2

COMPRA-VENTA CASAS DEPARTAMENTOS FINCAS LOTES

VENDO MICROBUS VOLKSWAGEN 1963 overjoleado. Llama teléfono 21-33-74 o verlo frente Teatro Líbano, Almacén Briceño.

FINCA DE 500 MS. CON 300 cabezas, novillos grandes, todas de bajura en Cangel de Puntarenas.

EN VARON DE SAN MATEO 435 Ms., buenas aguas. Vale \$ 500.000.00. En su mayoría mecanizable.

GANADERIA: TIERRAS MORAENAS. Guanacaste 600 Ms. con 300 de pasto, 100 de tacotal y el resto de montañas con ricas maderas. Vale: \$ 180.000

Cerca de Guápiles, 4100 hectáreas con 1000 hectáreas aptas para banano, resto rico en \$ 780.000.

maderas y muy cómoda. Vale

GUANACASTE. CON PRECIOSA playa, buena carretera 2.675 Ms. con un 50% mecanizado, gran cantidad de maquinaria, 750 cabezas de ganado puro, magníficas instalaciones; vale puerta cerrada \$ 2.500.000

PARA INDUSTRIAS: LOTES frente a carretera a Heredia muy baratos.

GUANACASTE. CERCA DE Liberia. Se vende el mejor rancho magníficas aguas, 13.500 Ms. con 3.500 cabezas de ganado y muy buenas instalaciones.

EDIFICIO DE TRES PISOS de mixtos en el centro de San José buena rentabilidad. Pida detalles.

ZAPOTAL DE SARDINAL, GUANACASTE seiscientos cincuenta manzanas todas mecanizables con un cincuenta por ciento mecanizadas. Tres tractores debidamente equipados, planta eléctrica, taller con su debido compresor, un kilómetro de playa, setenta reses finas. Vale puerta cerrada quinientos sesenta mil colones.

CANJEL, Guanacaste, mil doscientas manzanas todas de pasto y mecanizable. Setecientas cabezas de ganado, casas en instalaciones de manejo del ganado vale puerta cerrada un millón trescientos mil.

Cangel Guanacaste 900 manzanas todas de jaragua, buena agua, buena casa, corrales, 290 novillos y vaquillas. 7 bestias. Vale puerta cerrada \$ 650.000. Se vende sólo el casco \$ 400.000

LIBERIA OCHOCIENTAS cincuenta manzanas todas mecanizables y con un cuarenta por ciento mecanizada. Vale cuatrocientos setenta mil colones.

Cañas, Guanacaste, 500 manzanas con 300 de jaragua a 50 minutos de la Interamericana. Vale \$ 200.000.00.

San Rafael de Río Cuarto 750 manzanas con 600 de pasto. Vale \$ 550.000. Se dan comodidades.

Santo Domingo con línea férrea 3 manzanas sembradas de café. Valen \$ 110.000.

LECHERIAS: CON O SIN GANADO en varios lugares y de todo tamaño muy buenos precios y comodidades.

San Rafael de Río Cuarto 1200 manzanas todas de madera explotable. Buenas comunicaciones. Vale \$ 450.000.00.

Colima 8.000 vs. a \$ 12.00 vara.

Tibás 2 manzanas a \$ 8.00 la vara.

San Rafael de Ojo de Agua 5 finquitas aptas para quinta o granjas. Muy baratas.

Coyolito Puntarenas 250 manzanas centro población, todas de pasto y buena casa, corrales. Vale \$ 225.000.

Quintas en Alajuela, Río Segundo. La Garita, San Antonio Belén muy baratas y cómodas a la vez que ofrezco gran cantidad de finquitas propias para dicho fin.

Zent de Limón 900 hectáreas, casi en su totalidad apta para banano, fue cultivado antes por la antigua compañía. Está virgen en explotación de maderas. Vale \$ 380.000.

Lotes Industriales, Autopista Wilson, Uruca, Calle La Caja, San Fco. Dos Ríos, Tres Ríos, Guadalupe, Tibás, Santo Domingo, San Antonio Desamparados, San Antonio, Escazú, San Rafael Escazú, Heredia, Alajuela, Curridabat. Hasta de \$ 4.00 vara.

Aserradero instalado completamente en producción renta más de \$ 20.000 mensuales. Se vende o se cambia. Vale \$ 600.000.

Vendo dos finquitas con su agua potable. Apts para balnearios o centros deportivos. Bien situadas.

RAPIVENTAS

Fabio Carvajal

EN SU NUEVA DIRECCION 150 varas al Norte de la Embajada Americana, Edificio Wilgree, 2º piso, Oficina Nº 3. Teléfono 21-03-75.

EN LA URUCA LOTES RESIDENCIALES frente a la plaza. Con 100 meses para pagar. Sin intereses. Teléfono 21-05-28. Llamar de 6 a 12 m.

PRECIOSO LOTE PLANO esquinero, Rohrmoser, Nunciatura al Este, 1.200 varas a ... \$ 85.00 vara. Listo para construir. "MEMOACUÑA" Oficina teléfono 21-21-20. Habitación 22-67 93.

VENDO LOTE en San Joaquín de Flores TELEFONO 21-04 91.

VENDO LOTE EN ESCAZU A 150 varas Sur de La Hulera, A 40 colones vara. 1/3 contado, resto facilidades. 1.700 varas cuadradas. Teléfono 21-23 32.

VENDO QUINTA, La Garita, manzana y media, casa nueva, árboles frutales, hueco para piscina. Tel. 28-61.82. Santa Ana-San José.

HERMOSA PROPIEDAD SE VENDE EN ARANJUEZ. 12 METROS DE FRENTE POR 50 DE FONDO. TERRENO PLANO CON CASA DE HABITACION. 50 VARAS AL SUR DE LA ESCUELA MEXICO. CASA Nº 379. SIN INTERMEDIARIOS. INFORMES ALLI MISMO.

VENDO PROPIEDAD CENTRICA. Informes Teléfono 22-26-72.

VENDO LOTE EN MIRAFLORES, Guadalupe, 316 varas cuadradas. Precio rebajado si es al contado. Informes teléfono 22-49-12.

AHORA SI PUEDE TENER SU CASA PROPIA

Educadores y Empleados Públicos

CASA PROPIA DONDE QUIERAN Y COMO QUIERAN. Con cuotas mensuales de ahorro de \$ 51.70 y un PLAZO DE ESPERANZA CALCULADA -INVU- según su capacidad. No se quede sin casa.

SUSCRIBA HOY SU CONTRATO y comience a cotizar en mayo.

Oficina Licenciado TEODORO MARTENS. Teléfono 25-28-82 Apartado 4128 - San José.

VENDO CASA GRANDE, bien situada, cerca Clínica Bíblica, Ramón Merino. Teléfono 21-13-81.

OFICINA RICARDO SALAS RUIZ

Venta de Casas, Lotes, Fincas. Préstamos hipotecarios, prendarios y colaterales.

150 varas al Norte de Radio Libertad frente parada de Guadalupe, Casa 350 - Teléfono 21-92-92

SE VENDE lote esquinero en Pavas al final de la pista, con grandes facilidades.

SE VENDE cámara de refrigeración de 30 pies con grandes facilidades.

Isauro Sandí ofrece varias propiedades, vender, cambiarlas. Teléfono 22-96-58, Apartado 6284.

Lotes residenciales cerca Universidad San Pedro, Sabana Sur, Barrio La Salle, Belo Horizonte, Valle del Sol, Curridabat, Tibás.

Rodolfo Chavarría V.

Su oficina de confianza Para sus negocios de compra y venta de propiedades, hipotecas. Cambios de fincas para ganadería y otras. CLUB CHINO, contiguo Lic. Vargas.

Teléfono 22-45-04

VENDO FINCA PARA GANADO. 400 manzanas todas hechas. Buenas aguas. 50 Kmts. al sur del General, frente Interamericana. Con facilidades. Informes Tel. 44-00-41.

EN CONDICIONES MUY VENTAJOSAS SE VENDE, DE BIDO A CIRCUNSTANCIAS ESPECIALES, VALIOSA RESIDENCIA EN CERCANIAS DEL PARQUE BOLIVAR. MAS INFORMACION EN EL TELEFONO: 25-40-66.

CENTRO CALLE BLANCOS vendo casas gemelas. Informes Teléfonos 22-43-93 21-75-94.

VENDO

LOTES CONTIGUO LOS COLEGIOS SUR. MORAVIA.

Facilidades de pago.

INFORMES

Teléfono 21-52-70.

RUBRO 3

ALQUILERES DEPARTAMENTOS CASAS OFICINAS LOCALES

SE ALQUILA UN LOCAL para comercio y dos para oficinas en edificio nuevo con estacionamiento. Teléfono 21-57-18.

Se alquila Barrio Vasconia bodega o taller, cómoda para parquear, servicio sanitario, con oficina. Teléfono 21-95-48

SE ALQUILAN DOS PIEZAS PARA OFICINA. Avenida 4; 20 varas oeste de La Prensa Libre. Informes Oficina contigua Licenciado Arturo Montero Castro. Teléfono 21-42-47.

Necesito alquilar casa 3 habitaciones y dependencias cochera. Llamar al Teléfono 22-84-81 o 25-28-32

ALQUILASE cuarto céntrico, alimentación uno, dos personas. Honorabilidad. Teléfono: 21-96-13.

RUBRO 4

PRESTAMOS HIPOTECAS NEGOCIOS

SE NECESITA SALONERA y señorita para puesto de confianza en club social. Teléfono 22-48-47.

POR NO PODER ATENDER vendo Bar Adriático. Con facilidades. Informes teléfono 21-00-87.

ALQUILO BODEGA construida en bloques de cemento y cerchas de hierro. Sita en la

OFICINA RICARDO SALAS RUIZ

Préstamos hipotecarios, prendarios y colaterales. Préstamos sobre autos, camiones, taxis y vehículos en general.

150 varas al Norte de Radio Libertad frente parada de Guadalupe, Casa 350. Teléfono 21-92-92. Préstamos hipotecarios desde \$ 5.000.00 en adelante sobre cualquier tipo de propiedad.

HIPOTECAS a largo plazo en abonos mensuales o fijo, cualquier cantidad, rápido trámite, intereses corrientes.

FABIO CARVAJAL Y CIA.

150 varas al Norte de la Embajada Americana Edificio Wilgree, 2º piso, Oficina Nº 3. TELEFONO 21-03 75

SEÑOR EMPRESARIO, SI UD. tiene problemas de Contabilidad, Auditoría, mecanización de su contabilidad, ofrezcámosle nuestros servicios profesionales y arriendo de máquinas de contabilidad, en su oficina o en nuestro despacho. Reduzca sus costos, Amplia experiencia. **CONTABILIDAD MECANIZADA S. A.** Teléfono 22-64-59. Apartado 5652.

EL DINERO QUE USTED NECESITE

para cualquier eventualidad en Préstamos Inmediatos encontrará. 50 vrs. Norte de la Biblioteca Nacional.

PRESTAMOS INMEDIATOS S. A. TELEFONO. 22-88-38

VENDO BAR, POR NO PODER atenderlo, en Y Griega, 300 varas sobre carretera a San Francisco de Dos Ríos.

James Bond

James Bond por IAN FLEMING ILUSTRADO JOHN McCLUSKY



QUE RARA CHICA... SI NO DINERO... MANEJA FENOMENAL Y CON TENDENCIAS SUCIDAS.

ÉL LE DIÓ DIEZ MINUTOS, ENTONCES LA SIGUIÓ... ÉL SABÍA QUE NO ERA UNA CHICA CUALQUIERA



Y SE DABA CUENTA DE QUE ESA JOVEN ESTABA ATORMENTADA...



ESCUCHA, TRACY.

EDITORS PRESS SERVICE, INC.-NUEVA YORK 6019



AVISOS CLASIFICADOS

Para su mayor comodidad díctelos al tel: 2' 00 II

DINERO EN:

FIGASA

Avenida Tercera
Frente Embajada Americana
DINERO RAPIDO Y FACIL CON GARANTIA FIDUCIARIA, PRENDARIA HIPOTECARIA.
TELEFONO: 22 70 30.

FINANCIERA

CORTIJO SAN JORGE S. A.

con Agencias en Cartago Heredia y Alajuela.
Préstamos de ₡ 500 a ₡ 5.000 con garantía fiduciaria, sumas mayores con prenda o hipotecaria.
TELEFONOS:
San José 21 06 52 y 22 74 58;
Alajuela 41 11 08;
Cartago 51 00 75;
Heredia 47 04 59.

Lechería produciendo regalo en ₡ 275.000, puerta cerrada 18 kilómetros San José. Facilidades. Apartado 2458

NO PIDA DINERO SIN VER dónde, cómo y quién se lo facilita. Nosotros le ayudaremos. OFICINA RICARDO ROJAS DIAZ. Teléfono 22-55-55.

De 50 a 500.000 ofrecemos con garantía hipotecaria sobre cualquier tipo de inmuebles. Preferible sobre fincas. Tel. 21-92-92

NEGOCIO CENTRICO DE ar se vende o se cambia por propiedad en San José. Trabajando muy bien. Informes teléfono 22 85-86 De 12 a 2 p.m. y de 7 a 12 p.m.

Dinero para trabajar

¿Esta Ud. trabajando en la producción de riqueza nacional y tiene dificultades financieras?

¿Se desespera Ud. haciendo antesala, llenando fatigosos e innecesarios formularios, repitiendo argumentos ante varios empleados de la misma entidad, mientras su negocio comercial, su industria, su finca, su lechería, su empresa de transportes o cualquiera que sea su actividad productiva sigue su curso de trabajo diario que no puede paralizarse?

¿Desear Ud. pagar un bajo costo por el dinero que necesita ya?

Nosotros le resolvemos inmediatamente su problema de financiamiento.

Somos expertos en esta clase de servicios.

Pregunte por nosotros. Venga a vernos con toda confianza

OFOMEKO

75 varas al Sur del Hotel Balmoral. San José.

RUBRO 5 EMPLEOS

LITOGRAFO Y DIBUJANTE comercial se ofrece. Buenas referencias. Avenida 12 Casa 240.

CORNERO MECANICO CON mucha experiencia en mantenimiento de maquinaria industrial. Se ofrece. Llamar al teléfono 21-98-26.

EMPLEADA SERVICIO MAGNIFICO sueldo Barrio Escalante Santa Teresita 400 varas Este, esquina N° 767.

ATENCION TRABAJADORES DESOCUPADOS

A los trabajadores desocupados de los cantones de Grecia, Palmares, Atenas y San Ramón.

Se requieren los servicios para la corta de caña en Tacares de Grecia en los ingenios agrícolas industriales La Cataluña, La Providencia y La Joya. En Atenas en el Ingenio La Garita.

Para mayores informes dirigirse a las Jefaturas Políticas del lugar o directamente en el centro de trabajo.

EMPLEADA DE 25 A 40 AÑOS, que cocine bien y lave. Con recomendaciones. Debe dormir en el empleo. Muy buen sueldo si desempeña bien sus oficios. Informes por la mañana al teléfono 28-08 62.

1 **CONTABILISTA INCORPORADO**. Con experiencia. No mayor de 40 años. Sueldo ₡ 1.000.

1 **CEPILLADOR MODELADOR** para trabajar aserradero Puntarenas.

1 **CHOFER REPARTIDOR** con experiencia en reparto de mercaderías y conocimientos de la ciudad.

1 **COCINERO O COCINERA** con experiencia en comidas de restaurante.

1 **SECRETARIA DE PRIMERA** categoría preferible que hable inglés, buena presencia y mucha capacidad. Sueldo ₡ 825 por mes.

1 **DEPENDIENTE CON CONOCIMIENTOS** de Farmacia.

1 **PINTOR ROTULISTA**.

4 **COSTURERAS INDUSTRIALES** para maquina plana. Con experiencia.

1 **APLANCHADOR O APLANCHADORA** a vapor.

1 **ALISTADOR DE ZAPATERIA**.

2 **MECANICOS EN DIESEL** con mucha experiencia, preferible que conozcan de reparación de maquinaria agrícola.

Presentarse en el Ministerio de Trabajo

APARTAMENTO KENNEDY Núm. 5 necesita: china.

SE NECESITA EMPLEADA BUEN SUELDO

Barrio Escalante, Santa Teresita 300 varas Este, esquina, casa 767.

Familia sin niños necesita dos empleadas. Informes teléfono 21-69-17.

Desde Estados Unidos buscamos hombres y mujeres

para desarrollar tarea fácil y agradable ganando bien en dólares recibiendo capacitación profesional. Dirijase a 15 M.P.S. P.O. BOX 129 Coral Gables Florida 33134 U.S.A.

SE NECESITA cocinera con experiencia y recomendaciones. Sueldo ₡ 200. Tel. 25-20-43.

EMPLEADA DOMESTICA todo oficio sin cocina; otra, niñera jovencita preferible; recomendadas. Llamar 22-41 32 de 8 a 10 a.m.

Necesitamos cuatro agentes de publicidad ambos sexos. Muy buena remuneración. Enviar antecedentes a Agente Publicitario Apartado 10.121 Nota: El apartado no es del anunciante

RUBRO 6

ESCUELAS CENTROS CULTURALES ACADEMIAS PERSONAL DOCENTE

LECCIONES PIANO, TEORIA, solfeo, mucha experiencia. Teléfonos: 22-64-13 y 25-48-92

Padres de familia y maestros de pre-escolar:

Para el Kindergarten, para el aprestamiento, para todo niño de cuatro a siete años, nada tan formativo y fascinante como un **EDUCATROY**.

Remesa limitada (todavía a ₡ 4 c/u).

Lo consigue en librerías y bazares, o Apartado 3 Guadalupe. Teléfono: 25-69-51.

UNIVERSITARIO

Tome apuntes fácilmente en sólo 2 meses usando las letras del abecedario con Taquigrafía Speedwriting. Teléfono ... 22-77-23.

HABLEN Y ESCRIBAN Inglés perfecto en sólo 10 meses en la Escuela de Inglés "Roosevelt" nuevos grupos próxima semana de lunes a sábado de día y noche. 50 varas al Sur Colegio de Señoritas, Casa 644.

Hágase tenedor de libros (con título) en tres meses. Curso intensivo, práctico, elemental, con capacidad para llevar contabilidad, por su cuenta, de su negocio, o trabajos de auxiliar. Aproveche su tiempo estudiando una profesión lucrativa. Teléfono 22-57-27 - Apartado 3755, San José.

RUBRO 7 PROFESIONALES

DR. MIGUEZ
Médico y Cirujano

Universidad de Santiago de Compostela, España. - Consulta situada en los bajos de Discolandia. - Atiende de 8 a 12 m. y de 2 a 6 p.m. Teléfonos Habitación 25 29 31. Oficina 21 94 50. - Atiende llamadas de noche y día, inclusive feriados y domingos.

RUBRO 8

SERVICIOS TALLERES OFICIOS DIVERSOS VARIOS

ALQUILER DE PIANO

La Asociación Franco Costarricense necesita para su uso un piano en perfectas condiciones. Favor llamar al tel. 22-69-71.

SE COMPRA DERECHO DE teléfono. Entenderse Carlos Ramírez 75 al norte 150 oeste de la Casa del Refugio.

SE VENDE:

- 1 Master 300 C-Fisher, con dos preamplificadores de 100 wats.
 - 1 Chasis de radio Siemens de 14 tubos.
 - 2 Baffles, y,
 - 1 mueble de consola.
- Precios de ocasión.
Llamar teléfono: 21-87-88.
Horas: 8 a.m. a 5 p.m.

DIBUJO DE PLANOS DE construcción para propietarios, Ingenieros, Arquitectos, maestros de obra.

Para trabajos de urgencia en casas pequeñas se confeccionan en dos días. Se entregan también con todos los permisos aprobados. Mucha experiencia. Teléfono 25-22-56.

DIBUJANTE

ALARMAS ADEMCO

Manufacturadas por Alarm Device manufacturing Co.

Primeros y únicos. Especializados en alarmas desde hace 15 años.



PROTECNICA, R. L.
Tel. 22 18 07 - Ap. 10234

SE NECESITAN 5 MODELOS. Con Armando al teléfono 22-48-47.

VENDO MAQUINA ALISTAR Singer-3118 barata. Dirijase Morúa, Barrio Cucubres, Desamparados. Pulpería Fortuna.

REGALO: CINE PARLANTE 16 mm. como nuevo, véndese ₡ 1.990. Contado. Teléfono: 21-74-18.

FABRICA LA RIVENSE BLUE JEANS COLT 45 fuertes y elegantes. Exclusivos de "La Rivense". También confecciones finas en ropa para toda la familia. 150 varas al Sur de La Nave, Paseo de los Estudiantes.

SE VENDE, JUEGO DE confortables, así:

- 1 sofá esquinero grande formado por tres piezas.
 - 2 sillones grandes.
 - 1 mesa de centro redonda de un metro de diámetro, con sobre de cristal.
 - 2 mesitas laterales con sobres de cristal.
 - 1 mesita esquinera para colocar detrás del sofá.
- Todos los sillones tapizados en damasco fino. Precios de ganga.
Llamar teléfono: 21-87-88.
Horas: 8 a.m. a 5 p.m.

TRANSPORTES

Sres. Agricultores e Industriales: para sus traslados de tractores y toda clase de maquinaria, pida los servicios de la Empresa de Transportes "Zeledón Hermanos Ltda." La única empresa especializada en el ramo. Ap.: 1793. Tels 21-12-84 y 21-73-38.

Futbolines, Diversiones deportivas nueva remesa para la venta y porcentaje. La gran novedad del año, tipo alemán, un fútbol vivo de emociones. Nosotros no imitamos, fabricamos bajo un técnico en el deporte. Lo barato sale caro. Teléfono 21 43 78. Teatro Ideal 250 varas Este N° 1638.

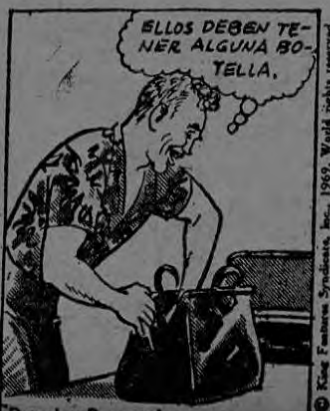
Limpieza tanques sépticos. Compañía Fumigadora "Cruz Verde". Teléfonos 21 66 66 - 21 77 77.

Servicio de refrigeración. "Taller Garita y Garita". 300 norte Bomba Shell, Zapote. Teléfono 25 45 27.

Fumigadora solo una y como "FUMINC" ninguna. Pida presupuestos sin compromiso. 21-49-49 o 21-46-47.

TALLER EL COMERCIO Hojalatería, Fontanería, Carpintería, Electricidad, Techos Verjas, Portones, Pintura, Albañilería. 75 Norte Cine Líbano. Tels.: 21 29 74 - 21 82 5

As Solar





AVISOS CLASIFICADOS

Para su mayor comodidad díctelos al tel: 21 00 11



CRONOMETRO ENICAR

CUATRO (4) SEGUNDOS DE VARIACION MAXIMA AL MES.

SE PUEDE PEDIR MAS...?

Distribuidores exclusivos para Costa Rica

JOYERIA Y RELOJERIA SUIZA CHAPATTE

Desde 1889 sirviendo al público costarricense.
COSTADO SUR DEL CLUB UNION
TELEFONO 22-32-21.

Para fabricar bloques, celosías, ductos, entrepisos, elementos estructurales (de concreto), se venden máquinas nuevas, incluyendo instalación, asesoría técnica y folletos ilustrativos de los productos.
Tel. 25-13-90. Apdo. 6222.

EN SOLO 40 MINUTOS

Le reparamos su placa o removible. Laboratorio Mecánico Dental Herdocia.
50 vars al Sur del Colegio de Señoritas, Casa 644. También se atiende en domingos y días feriados).

SASTRERIA TOÑO ROJAS

AVISA SU TRASLADO DE CINCO ESQUINAS DE TIBAS A SU NUEVO LOCAL. AHORA EN LA QUINTA AVENIDA 100 VARAS AL ESTE DE COMPAÑIAS ELECTRICAS.

CONFECCIONES DE LUJO TOÑO

MUEBLES MODERNOS SE VENDEN: Sala estilo oriental, laqueado en negro ₡ 1.500.00. Comedor, ocho sillas ₡ 2.000. Barrio Los Yoses, de los Aps. Santa Anita, 200 varas Sur, casa blanca sobre piedras.

PERSIANAS

Persianas Canet, Paseo Estudiantes, Edificio Astorga. Reparación de persianas, cortineros, cortinas. Servicio a domicilio. "No tenemos muchachos, ambulantes". Llámenos al teléfono 22-16-74.

Señor... Señora

Ha pensado usted por un momento la impresión que causa su casa o edificio después de pintado?

Pues no lo piense más!

LA EMPRESA Quirós y Ramírez

CON SUS OPERARIOS
COMPETENTES
LE RESUELVEN SU
PROBLEMA.

Teléfono 21-61-30

LITOGRAFIA E IMPRESA GRAFICOLOR LTDA.

PARA SUS IMPRESOS
INMEDIATOS EN

Imprenta
Offset y
poligrafía

LLAME AL TELEFONO
21-98-92 ó 21-84-75.

FABRICA NACIONAL DE CONSERVAS LA PARRA

JALEAS, CONSERVAS Y
PASTAS.

Cajetas de leche en libras y en blocks.

Teléfono 22-64-94.

CREACIONES JENNY

LE OFRECE

EL MAS FINO TRABAJO EN LA CONFECCION DEL MOISES PARA SU BEBE. A SUS ORDENES 150 VS. AL SUR DE LA TOM-BOY. CASA Nº 236. BARRIO DON BOSCO. TELEFONO: 22-15-20

RELOJERO ARGENTINO

CALLE 5 AVA. 16-18 - CASA Nº 1615



Teléfono 21-98-26.

Ahora su viejo reloj puede quedar como nuevo. trabajo y precios. Sin competencia!

LIMPIEZA DE AUTOMATICO ₡ 25.

LIMPIEZA DE CALENDARIO ₡ 18.

LIMPIEZA DE RELOJ CORRIENTE ₡ 15.

OFERTA ESPECIAL! "INDUSTRIAS CAME"

Escritorios en modernos diseños de metal y formica para universitarios y estudiantes en general. Avenida 7ª, detrás del Telar "Los Leones". Teléfono 22-23-10.

Si rueda... nosotros la recauchamos

Recauchadora Moderna

LUTZ HERMANOS

Calle 6 entre avenidas 12 y 14

TELEFONO 21-67-34

Apartado 1388

LO ESPERAMOS!

Cartago espera pronto, por medio Junta Protección Social, ver construcción Pabellón Enfermos

la sumadora
eléctrica-impresora
más famosa del mundo!



FACIT X

Pida una demostración sin compromiso alguno a sus distribuidores exclusivos:

TROPICAL COMMISSION Co. Ltd.

FRENTE A LA BIBLIOTECA NACIONAL · TEL. 22-55-11 · APDO. 661 · SAN JOSE

Dr. Kildare



Notas POP

"UNA LAMPARA A ME DIA NOCHE", la nueva canción del fenomenal guitarrista negro JIMI HENDRIX, es todo un batazo de la música si-codélica.

Pronto será puesto a la venta un nuevo disco de larga duración de la cantante negra norteamericana AETHE FRAN-KLIN.

Muy POP la música de Radio "X". Se encuentran trabajando activamente con presentaciones muy modernas y un tipo de música muy agradable.

Locutores POP de nuestro país, LUIS MARTINEZ de la Juvenil, joven valor de la radio nacional con grandes conocimientos de la música del momento.

RITA PAVONE, la pequeña intérprete de música joven de Italia, es casada con el propietario de la casa discográfica Italia Dischi. Ricordi. Actualmente su éxito más sobresaliente en todo el mundo ha sido azucarado.

TE VEO TE OIGO

Por DON VICTOR

"La Ley contra el Hampa" se reanudó por Columbia

Se ha reanudado en Radio Columbia el programa dramatizado "La Ley contra el Hampa". Hechos de la vida real están siendo dramatizados por el conjunto escénico de esa empresa, logrando volver a captar la atención de sus oyentes. Los capítulos son bastante interesantes.



"La Ley contra el Hampa" es un programa que ahora dirige el joven EDWIN MOYA, de la "cantera" de locutores de Puntarenas, secundado por Edwin González, Emillo Salazar, Rómulo Rojas, Mario Alberto Murillo, y la primera actriz del grupo, Ave María Salazar. El espacio se oye todas las noches a las nueve.



Danny Lockin da un salto después de haber sido enseñado a bailar por Barbra Streisand, en el número "Bailando" de la producción "Hello, Dolly!".

ERNIE EL ECLECTICO

Ernest Lehman es un hombre gallardo, erudito y de suave hablar que puede parecer cualquier cosa menos el estereotipo de un productor maca-puros de Hollywood. Lehman es esa "rara avis", un hombre culto, de ocupaciones intelectuales, que sabe dar sabor, ingenio y humanitarismo a todo cuanto se le acerca.

La carrera de Lehman en el cine ha sido como un tablero de ajedrez. Como si hubiera comenzado en un extremo y saltado de un cuadro a otro y de extremo a extremo. Habiendo apenas coronado sus años en Hollywood con la notable faena de haber escrito y producido la inolvidable "Hello, Dolly!" de la 20th Century-Fox, para la pantalla, cambiará totalmente de ritmo para poder escribir, producir y

dirigir a versión cinematográfica de la novela de mayor venta de Philip Roth, "Portnoy's Complaint".

"Portnoy's Complaint" puede estar muy alejada de "The Sound of Music" que Lehman imaginó y convirtió en ese éxito de taquilla de nuestros días. Antes de eso, Lehman se dio a conocer con su altamente original "Sweet Smell of Success", por su original y brillante guión cinematográfico para Hitchcock "North By Northwest", por sus otros guiones de "Somebody Up There Likes Me", "Executive Suite", "Desde la Terraza" y las ganadoras de Oscars "Amor sin Barreras" y "La Novicia Rebelde". Después escribió y produjo "¿Quién Temió a Virginia Wolf?", para después seleccionar a "Dolly" co-

mo su antídoto para el realismo.

El haber interpretado "Hello, Dolly!" entre "Virginia Wolf" y "Portnoy" hace, ciertamente, de Lehman, el escritor-productor más ecléctico de nuestros tiempos. ¿Por qué quiso hacer "Dolly"? "Ese maravilloso personaje, Dolly Levi, me fascinó. También me gustó la partitura, la coreografía, la época, la nostalgia de un Nueva York que nunca conocí; un mundo que, tal vez, nunca existió. No obstante, sí parece existir en "Hello, Dolly!". Es una especie de mundo dulce, inocente, encantador y perverso. Existe algo encantador y hermoso acerca de él. ¿Cómo podía resistirme? Nadie ha podido resistir todavía a Dolly".

Programas de TV. para hoy y mañana

Martes 14

Miércoles 15

CANAL 4

CANAL 4

- 3:28 Presentación
- 3:30 Reflejos del mundo
- 4:00 Los Monkees
- 4:30 Laurel y Hardy
- 5:00 Chungalandia
- 6:00 Centinelas del bosque
- 6:30 Simplicia la secretaria
- 7:00 Simplemente María
- 7:55 Noticiero Chevron
- 8:00 Detective fantasma
- 9:00 Exposición del Sr. Ministro de Hacienda
- 9:30 Diálogos con el Dr. Láscaris
- 10:00 Punto final
- 10:15 Despedida.

- 3:28 Presentación
- 3:30 Reflejos del mundo
- 4:00 Tele Club del Hogar
- 4:30 Laurel y Hardy
- 5:00 Chungalandia
- 6:00 Will Bill Hickok
- 6:30 Tremenda corte
- 7:00 Simplemente María
- 7:55 Noticiero Chevron
- 8:00 El Santo
- 9:00 Alma de acero
- 10:00 Punto final
- 10:15 Despedida.

CANAL 6

CANAL 6

- 12.00 Noticiero Hoy
- 12.40 Teledeportes
- 12.45 La novela de la tarde "Nuestro amor"
- 1.15 La novela de la 1:15 "El diario de una señorita decente"
- 1.45 Revista femenina, programa vivo
- 2.45 Cine en su casa, "Los dinamiteros". Con José Isbert, Sara García
- 4.30 Fábulas
- 5.00 Príncipe Planeta
- 5.30 Meteco
- 6.00 La pandilla
- 6.30 Los tres chiflados, en español
- 7.00 Tele tanda de siete "Rosario"
- 7.30 Martes musicales. Numar presenta Do re mi de costa a costa. Con Los Yorsis, invitados Leonorilda Ochoa, Alejandro Suárez
- 8.00 La novela familiar "En busca del paraíso"
- 8.30 La novela de las 8:30 "Cadena de angustia"
- 9.00 "Terror". Otro gran estreno
- 9.45 Noticiero hoy
- 1.05 Despedida

- 11:30 Música
- 11:45 Fábulas
- 12:00 Noticiero Hoy
- 12:40 Tele deportes
- 12:45 La novela de la tarde Nuestro amor
- 1:15 La novela de la 1:15 El diario de una señorita decente
- 1:45 Revista femenina, programa vivo
- 2:45 Cine en su casa Pobres millonarios Con Clavillazo, Ana Luisa Peluffo, Sara García
- 4:30 Fábulas
- 5:00 Fantasmagórico
- 5:30 Misterio a la orden
- 6:00 La pandilla
- 6:30 Los tres chiflados, en español
- 7:00 Tele tanda de siete Rosario
- 7:30 Música y estrellas Con la participación de Ela Laboriel, Juan Torres
- 8:00 La novela familiar En busca del paraíso
- 8:30 La novela de las 8:30 Cadena de angustia
- 9:00 Los galenos
- 10:00 Los hombres altos
- 10:30 Noticiero Hoy
- 10:45 Despedida.

Muy pronto otro gran estreno "Romeo y Julieta" NO LO PIERDA DE VISTA

CANAL 7

CANAL 7

- 3.00 Marcel Marceau o el arte del mimo
- 3.30 Un cuento y algo más
- 4.00 El llanero solitario
- 4.30 El lobo Loopy
- 5.00 El señor Magoo
- 5.30 El señor Deeds
- 6.00 Los Beatles
- 6.30 El fantasma y la Sra. Muir
- 7.00 Patrulla juvenil. Otro gran re-estreno en nuestra gran programación
- 8.00 Ironside
- 9.00 El nombre del juego

- 3:30 Fábulas
- 4:00 El fantasma del espacio
- 4:30 Mi amiga Flicka
- 5:00 El señor Magoo
- 5:30 Zorro
- 6:00 Exposición del Lic. Rodrigo Carazo Odio
- 6:30 El comisario
- 7:00 Las novias
- 8:00 Los atrevidos
- 9:00 El precio de la fama
- 10:00 El derecho de nacer.

CANAL 11

CANAL 11

- 5:45 Fábulas
- 6:00 Mundo en TV
- 6:30 Mario Lee y sus noticias vivo
- 7:00 Emilio Espina
- 8:00 Especiales
- 9:00 Nuestro barrio
- 9:30 Días de nuestras vidas
- 10:00 Despedida.

- 5:45 Fábulas
- 6:00 Mundo en TV
- 6:30 Mario Lee y las noticias Vivo
- 7:00 Emilio Espina
- 8:00 Especiales Color
- 9:00 Nuestro barrio
- 9:30 Días de nuestras vidas
- 10:00 Despedida.



RESTAURANTE EL GAUCHO

500 vrs. Oeste del Colegio La Salle Carretera a Escazú

PIDA nuestro STEAK GAUCHO (Acompañado) \$9.00

Si Ud. distingue la calidad en carnes ¡VISITENOS! Consumimos carne de la Empacadora de Barranca.

AVISOS DE LA ASOCIACION PADRE DAMIAN

Se necesita comprar de ocasión una silla para barbería para los enfermos del Sanatorio de Las Mercedes Avisar a los teléfonos: 21-24-06, 22-04-56 y 21-77-02.

Mañana miércoles 15 de abril se celebrará en la Catedral a las 5 de la tarde una Misa para conmemorar el 31 aniversario de la muerte del Padre Damián

Los enfermos del Sanatorio de Las Mercedes necesitan moldes para flores de rafia y otros materiales que sirvan para trabajos manuales. Colabore y avise al 21-24-06; al 22-04-56, o al 21-77-02.

El Sr. José Antonio Corrales salió favorecido en la rifa del cronómetro que se sortó con la lotería del 29 de marzo con el N° 18 de la serie 3, vendido por la Tienda Reviens.

Progreso Industrial es Progreso Nacional

Radio Universitaria

2.00 Cátedra Universitaria, Cátedra de Castellano. Tema: Novela Tradicional y Novela del Siglo XX. Por el Prof. Eladio García.
3.00 Concierto de la tarde. Mozart: Casación N° 2 en s bemol mayor K. 99.
Neubauer: Sinfonía Op. 11 "La Batalla".
4.00 Inglés por radio.
4.15 Música y compositores. Para complacer solicitudes.
5.30 Noticias. Retransmisión de La Voz de los EUA.
5.45 Las ciencias y la técnica.
6.00 Voces de oro. Para complacer solicitudes.
7.00 Galería de intérpretes. Aubert: Concierto en sol mayor Op. 17 N° 2 para violín y orquesta.
Carl Philip Emanuel Bach

Siciliana.
7.15 Noticias y comentarios. Retransmisión de la BBC de Londres.
7.30 Sala de conciertos. Para complacer solicitudes.
8.30 Radio teatro de Holanda. "Sombrero o Gorra" de Willem G. van Maanen.
9.00 Conferencia de la Cátedra de Sociología. Tema: Aspectos Sociológicos de los Procesos Demográficos. Por el Lic. Jorge Chaves.
10.00 Clausura de labores.

6º DIA DE LLENAZOS! — CINE PALACIO

METROPOLITAN

Hoy a las 3 p.m. ₡ 3.00 — 7 y 9 p.m. ₡ 4.00 - Hoy!
(Inconveniente menores 18 años)

CON INFINITO AMOR

¡HOY!

Nuevo Hilton
EL CINE DE CATEGORIA

3:00 p.m. ₡ 2.00
7 y 9 p.m. ₡ 2.50

MISION ESPECIAL
Technicolor.

JARDIN ORIENTAL
LUJO-CONFORT-DISTINCION
Restaurant y Cantina

Carretera a Paso Ancho

PRONTO! Ingrid Bergman, Walter Matthau, Goldie Hawn,

"FLOR DE CACTUS"

PALACE

3 ₡ 2.50 7 - 9 ₡ 3.00
Van Heflin, (Sólo mayores de 21 años)
LOS CUATRO DESPIADADOS Peter Fonda,
En colores **BUSCO MI DESTINO**
En colores

VARIEDADES

3 - 7.30 ₡ 5.00
SEGUNDA SEMANA DE CAÑONAZO! La extraordinaria joya cinematográfica que también Costa Rica aclama!!
Una poética historia de amor surgida en la era de oro del cine!
Una película digna de la sensacional estrella que triunfó con ella!!

¡PREMIO DE LA ACADEMIA!
¡MEJOR ACTRIZ! BARBRA STREISAND



COLUMBIA PICTURES y RASTAR PRODUCTIONS presentan a
BARBRA STREISAND **OMAR SHARIF**



La Producción
WILLIAM WYLER
RAY STARK

EN COLORES!

CALIFORNIA

6 - 8 ₡ 5.00
(Sólo mayores de 21 años)
Britt Ekland,
STILETTO
En colores

MODERNO

3 ₡ 2.00
7 - 9 ₡ 2.50
Cantinflas,
EL EXTRA
En colores

IDEAL

6 - 8 ₡ 2.00
(Sólo mayores de 21 años)
George Ardisson,
CASTILLO DE SANGRE
En colores

RIO

8 ₡ 2.00
(Inconv. menores 18 años)
David Hemmings,
ALFREDO EL GRANDE
En colores

SU MENTE BRILLA COMO EL SOL



TOMANDO SUKROL

Producto científico

ALEMAN

El más eficaz descubrimiento para alimentar el cerebro y estabilizar los nervios. Combate la debilidad mental, falta de capacidad de concentración, agotamiento físico y mental.

Distribuidores exclusivos:



San José.

Tel.: 22-11-41 — Apdo. 3770

CENTRAL

A las 3 ₡ 4.00
A las 7 y 9 ₡ 5.00

LUX A las 6:30 y 8:30 ₡ 4.00

En maravillosos colores...
Una película para recordar...

CARLOS GARDEL:

A tu memoria este homenaje hecho con nostalgia y devoción.

Muchas gracias por todo lo que nos diste en vida y el legado inmortal que nos dejaste. TU VOZ, TU PERSONALIDAD, TU SONRISA Y TU MUSICA.

HUGO DEL CARRIL

¡¡EL... DIA QUE... ME... QUIERAS!!

GUADALUPE

A las 8 ₡ 2.50
Enrique Guzmán, Angélica María, en:

COMO PERROS Y GATOS

A colores...

REX

3 ₡ 4.00
7 y 9 ₡ 5.00

Johan Strauss,
El maravilloso compositor austriaco:

EL REY DEL VALS

An enchanting musical love story



WALT DISNEY
The **Waltz King**
Technicolor



CAPRI

3 - 6.45 - 9 ₡ 3.00
La genial comedia del Billy Wilder, con Marilyn Monroe,
UNA EVA Y DOS ADANES

CAPITOLIO

7 y 9 ₡ 2.50
Technicolor
(Inconv. menores 18 años)

CONTIGO PAN Y CAVIAR

Rock Hudson,
Claudia Cardinale

ADELA

7 y 9 ₡ 2.00
Technicolor

John Ricson,
Leslie Parrish,
FIEBRE DE ORO NEGRO

ZAIDA

8 ₡ 2.00
(Inconv. menores 18 años)
Tony Curtis,

EL CINTURON DE CASTIDAD

Té Bronchial
MARCA **Bekunis**

LOS PRESTIGIOSOS LABORATORIOS ROHA-WERK de Alemania, tienen para cada enfermedad, el té que alivia sus males.

Té Bronchial
MARCA **Bekunis**

TENEMOS TAMBIEN

- Estomacal
- Somnifero y sedante
- Bronchial y contra la tos
- Renal y vesicular
- Hepático y biliar

Distribuidores exclusivos
Farma-Tica
Teléfono 22-11-41 Apartado 3770

Producto científico
ALEMAN
El más eficaz descubrimiento para alimentar el cerebro y estabilizar los nervios. Combate la debilidad mental, falta de capacidad de concentración, agotamiento físico y mental.
Distribuidores exclusivos:
Farma-Tica
LTD A
San José.
Tel.: 22-11-41 — Apdo. 3770

CENTRAL
A las 3 ₡ 4.00
A las 7 y 9 ₡ 5.00
LUX A las 6:30 y 8:30 ₡ 4.00
En maravillosos colores...
Una película para recordar...
CARLOS GARDEL:
A tu memoria este homenaje hecho con nostalgia y devoción.
Muchas gracias por todo lo que nos diste en vida y el legado inmortal que nos dejaste. TU VOZ, TU PERSONALIDAD, TU SONRISA Y TU MUSICA.
HUGO DEL CARRIL
¡¡EL... DIA QUE... ME... QUIERAS!!
GUADALUPE
A las 8 ₡ 2.50
Enrique Guzmán, Angélica María, en:
COMO PERROS Y GATOS
A colores...

PRONTO! Ingrid Bergman, Walter Matthau, Goldie Hawn,
"FLOR DE CACTUS"
PALACE
3 ₡ 2.50 7 - 9 ₡ 3.00
Van Heflin, (Sólo mayores de 21 años)
LOS CUATRO DESPIADADOS Peter Fonda,
En colores **BUSCO MI DESTINO**
En colores
VARIEDADES
3 - 7.30 ₡ 5.00
SEGUNDA SEMANA DE CAÑONAZO! La extraordinaria joya cinematográfica que también Costa Rica aclama!!
Una poética historia de amor surgida en la era de oro del cine!
Una película digna de la sensacional estrella que triunfó con ella!!
¡PREMIO DE LA ACADEMIA!
¡MEJOR ACTRIZ! BARBRA STREISAND
COLUMBIA PICTURES y RASTAR PRODUCTIONS presentan a
BARBRA STREISAND **OMAR SHARIF**
La Producción
WILLIAM WYLER
RAY STARK
FUNNY GIRL
EN COLORES!
CALIFORNIA
6 - 8 ₡ 5.00
(Sólo mayores de 21 años)
Britt Ekland,
STILETTO
En colores
MODERNO
3 ₡ 2.00
7 - 9 ₡ 2.50
Cantinflas,
EL EXTRA
En colores
IDEAL
6 - 8 ₡ 2.00
(Sólo mayores de 21 años)
George Ardisson,
CASTILLO DE SANGRE
En colores
RIO
8 ₡ 2.00
(Inconv. menores 18 años)
David Hemmings,
ALFREDO EL GRANDE
En colores

REX
3 ₡ 4.00
7 y 9 ₡ 5.00
Johan Strauss,
El maravilloso compositor austriaco:
EL REY DEL VALS
An enchanting musical love story
WALT DISNEY
The **Waltz King**
Technicolor
CAPRI
3 - 6.45 - 9 ₡ 3.00
La genial comedia del Billy Wilder, con Marilyn Monroe,
UNA EVA Y DOS ADANES
CAPITOLIO
7 y 9 ₡ 2.50
Technicolor
(Inconv. menores 18 años)
CONTIGO PAN Y CAVIAR
Rock Hudson,
Claudia Cardinale
ADELA
7 y 9 ₡ 2.00
Technicolor
John Ricson,
Leslie Parrish,
FIEBRE DE ORO NEGRO
ZAIDA
8 ₡ 2.00
(Inconv. menores 18 años)
Tony Curtis,
EL CINTURON DE CASTIDAD

El nuevo
consentido
de la familia...



Ford Escort!

Todos lo cuidan, todos lo admiran!
Cada uno se esmera en consentirlo
porque cada uno lo quiere a su manera.
A mamá le encanta para ir de compras.
Papá lo disfruta cuando va al trabajo.
Y todos lo gozan en el paseo familiar.
FORD ESCORT 1970! Un auto de gran
potencia pero económico.
Capacidad para toda la familia

ESPECIFICACIONES

- Motor 1100 cc de 53 h p
- Caja de cambios totalmente sincronizada
- Suspensión de tipo estable
- Luz de cortesía
- Luces traseras
- Lava parabrisas
- Cigüeñal de 5 cojinetes
- Construcción integral de acero



Asientos individuales
anatómicos



Cambios de acción
deportiva



Bocas de ventilación
con abanico eléctrico



ANGLOFORES LTDA.
CALLE DEL PACÍFICO 11 22 43 77 4900 1968



1970 es una idea mejor

Ahora a 36 meses de plazo!
Y mejor precio por canje!